



BRUSSELS URBAN DEVELOPMENT
BRUSSELS REGIONAL PUBLIC SERVICE

HERITAGE DAYS

19 & 20 SEPT. 2015

WORKSHOPS, FACTORIES
AND OFFICES



be heritage
be .brussels

Info

Organisation of Heritage Days in Brussels-Capital Region:
Regional Public Service of Brussels/Brussels Urban Development
Department of Monuments and Sites
CCN – Rue du Progrès/Vooruitgangsstraat 80 – 1035 BRUSSELS

Telephone helpline open on 19 and 20 September from 10h00 to 17h00:
02/204.17.69 – Fax: 02/204.15.22 – www.heritagedaysbrussels.be
jdp-omd@srb.irisnet.be – [#jdpomd](https://twitter.com/jdpomd) – [f](https://www.facebook.com/BruxellesPatrimoine)Bruxelles Patrimoine – Erfgoed Brussel

The times given for buildings are opening and closing times. In case of large crowds, the organisers reserve the right to close the doors earlier in order to finish at the foreseen time.

Smoking, eating and drinking is prohibited and in certain buildings the taking of photographs is not allowed either.

“Listed” at the end of notices indicates the date on which the property described was listed or registered on the list of protected buildings.

The coordinates indicated at the top in color refer to a map of the Region. A free copy of this map can be requested by writing to the Department of Monuments and Sites.

Information relating to public transport serving the sites was provided by STIB. It indicates the closest stops to the sites or starting points and the lines served on Saturdays and Sundays.

Please note that advance bookings are essential for certain tours (reservation number indicated below the notice). This measure has been implemented for the sole purpose of accommodating the public under the best possible conditions and ensuring that there are sufficient guides available. However, you are free to go to the starting points for these activities on the dates concerned, without a booking, as cancellations or vacancies may arise.

Accessibility to persons with reduced mobility

Thanks to the collaboration of the National Housing Association for Persons with Disabilities (ANLH), the degree of accessibility for persons with reduced mobility is indicated beside each site included in the programme. This accessibility survey was conducted on the basis of data supplied by the managers of the sites and has been verified by a member of the association.

It should be noted that outside sites and those undergoing work were not covered by this survey, as well as places for which insufficient data were provided.

The accessibility of the sites is indicated, according to the criteria and standards decreed in Brussels-Capital Region, by the following logos:



accessible: sufficient conditions have been met for the independence of persons in wheelchairs (manual or electric).



accessible with assistance: the assistance of a third party is required for comfortable movement and use of the site.



non accessible: the minimum conditions have not been met.

The accessibility criteria only relate to visits during Heritage Days. They are not necessarily valid during normal use of the buildings.

Further information about this study can be obtained from the ANLH (e-mail: secretariat@anlh.be).

Featured pictograms



Opening hours and dates



Metro lines and stops



Trams



Bus



Walking Tour/Activity



Exhibition/Conference



Bicycle Tour



Building site visit



Boat tour



Guided tour only or bookings are essential



Place of activity or starting point



Sign language

The information in this brochure is correct at the time of going to press and any subsequent changes are beyond our control.

This brochure is distributed free of charge

Legal deposit: D/2015/6860/023

Foreword

Within the context of “European Industrial Heritage Year”, the Brussels-Capital Region has opted to dedicate its 2015 Heritage Days to the theme of “Workshops, factories and offices”.

Former printing works; chandelier makers; flourmills; bakeries; breweries or factories; small workshops; warehouses; garages or sites linked to the country’s economic development; the 2015 programme is brimming with previously unseen places that illustrate this theme and which are either still fulfilling their original function or have been assigned a new purpose.

With a multitude of activities on offer, which can be experienced on foot, by bus or on a bicycle, the 2015 programme provides an opportunity not only to learn more about the Brussels-Capital Region’s industrial past but also about the development of the service sector, most notably through the establishment of the head offices of major companies in the Region.

As it is every year, the Monuments and Sites Directorate will be on hand at *Halles Saint-Géry* throughout the weekend to provide information and advice to the public about tours and its numerous publications.

The *Halles* will also honour our heritage via an exhibition of photographs by young Brussels students drawn from the last ten editions of the International Monuments Photographic Experience. This is an opportunity to see Brussels from a different angle and, while you’re at it, why not encourage others to do the same by entering the competition “What about you? How do you see Brussels heritage?” which will be launched on this occasion.

Once again this year, the non-profit sector, private property owners and the public institutions are enthusiastically getting together to make this weekend a cultural event that is open to as many people as possible.

I thank them warmly for their efforts and hope you enjoy your exploration!

Rudi Vervoort,
*Minister-President of the Government of
the Brussels-Capital Region,
responsible for Monuments and Sites*



© Thomas Gunzig

Halles Saint-Géry: the information point of the Heritage Days!

During the Heritage Days weekend, an information point will be open from 10h00 to 17h00, in the centre of Brussels, in *Halles Saint-Géry*. You will be able to obtain a brochure containing the complete programme and information on accessible sites. Publications by the Department of Monuments and Sites will be on sale at the information point, with certain titles at special “Heritage Days” prices.

Why not take advantage of your visit to *Halles Saint-Géry* to visit its various exhibitions:

- > “International Monuments Photographic Experience” (see page 46)
- > “Brussels, as seen by young people” (see page 38)
- > “*Bruxelles, derniers rêves*” (photos from Thomas Gunzig)

The *Centre Urbain* will also be opening its doors to give you more information about its activities and its repertoire of heritage trades.

- ⊙ *Halles Saint-Géry, place Saint-Géry / Sint-Goriks-plein 1 Brussels – Map Centre M 3*
- M 1-5 (*De Brouckère*)
- T 3-4 (*Bourse/Beurs*)
- B 29-66-71-88 (*De Brouckère*),
48 (*Bourse/Beurs*)

In cooperation with *Patrimoine et Culture* and *Centre Urbain*.



Summary

Foreword p. 1

Accessible places and events

Brussels p. 4

Brussels-Extensions | Etterbeek | Audergem/Oudergem

Woluwe-Saint-Lambert/ Sint-Lambrechts-Woluwe p. 24

Watermael-Boitsfort/ Watermaal-Bosvoorde | Ixelles/Elsene

Brussels-Extensions | Uccle/Ukkel p. 30

Map and directory of accessible places p. 39

International Monuments Photographic Experience p. 46

Forest/Vorst | Saint-Gilles/Sint-Gillis

Anderlecht p. 50

Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek | Koekelberg

Jette | Berchem-Sainte-Agathe/Sint-Agatha-Berchem p. 62

Brussels-Haren | Brussels-Laeken/Laken

Evere | Schaerbeek/Schaarbeek

Saint-Josse-ten-Noode/Sint-Joost-ten-Node p. 70



1. Map Centre M 3

INSTITUUT ANNEESSENS-FUNCK – FORMER PAPERIERIES DE BELGIQUE

Rue de la Grande Île/
Groot Eilandstraat 39 – Brussels

 Sat and Sun from 10h00 to 18h00

 3-4 (Bourse/Beurs)

 48-95 (Bourse/Beurs)

The building that currently houses the *Instituut Anneessens-Funck* is actually composed of three separate buildings formerly occupied by *Papeteries de Belgique*. *Papeteries de Belgique* started life as a limited company called *Papeterie Corneille De Ruyscher*, which was founded on 10 June 1899 and which itself succeeded the *Maison Denies & De Ruyscher*, specialising in the sale of raw materials for the paper industry. The success of the company, which acquired two production plants, in Lembeek and Ensival, enabled it to take over the *Papeteries Anversoises* company and its factory in Duffel. A distribution branch was even established in Paris. In Brussels, it occupies



a complex located on Rue de la Grande Île/Groot Eiland, built in 1905 by E. van Acker and composed of a more recent section, built between 1924 and 1927, consisting of an Art Deco style imposing wing overlooking Rue des Six Jetons/Zespenningestraat which was added to the building by Eugène Dhuicque. The winning combination of ironwork and red and white bricks punctuates the walls of the simple

quadrangle endowed with its own inner courtyard.

Guided tours, Saturday and Sunday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French) and at 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30, 16h30 and 17h30 (Dutch). In cooperation with Klare Lijn and Korei.

ACTIVITY

A selection of the best

The association *Brukselbinnenstebuiten* will help you choose from among the multitude of sites open to the public for the “Heritage Days”. Their “Selection of the Best” suggests a number of routes, taking in some twenty buildings that give a good illustration of this year’s theme and which are rarely open to the public – and where the queues are not expected to be too long.

These routes can be followed on foot, using public transport and/or by bicycle. You can download the routes, beginning september, from the website www.brukselbinnenstebuiten.be or pick them up in person, on Saturday 19 and Sunday 20 September, from 10h00 to 16h30, at the *Brukselbinnenstebuiten* stand located in the Halles Saint-Géry/Sint-Gorikshallen (Place Saint-Géry/Sint-Goriksplein, Brussels – map **Centre M 3**).

 **Info:** *Brukselbinnenstebuiten* (02/218.38.78 – bruk-sel@skynet.be)

WALKING TOUR

Brussels in the Middle Ages: the trades around the “Grand Marché”

The historical centre still recalls the economic excitement of Brussels in the Middle Ages since commerce and crafts were the source of its remarkable growth. Learn about the many trades and workshops of the medieval period. Names of streets, squares, statues, ancient structures and recent archaeological digs will tell the story of past labours and the products that were the source of the city’s wealth.

 **Saturday and Sunday at 10h30 and 14h30 (duration: 2 hours)**

 **starting point:** *at the foot of the steps at the rear of the Stock Exchange (opposite rue au Beurre/Boterstraat), Brussels – map **Centre M 3***

 3-4 (Bourse/Beurs)

 48-95 (Plattesteent), 86 (Bourse/Beurs)

 **bookings are essential.** Call 02/675.19.67 (from Monday to Friday, 10h00 to 17h00). Up to 25 people per tour.

In French only.

In cooperation with Bus Bavard.



GUIDED TOUR

Made in Brussels...

Factory workshops and offices: when Brussels became a production site. This guided tour invites you to spot their traces and speculate over the parts that are now missing. The guides will point out the small details that will enable you, via tests, questions and practical work, to assemble the parts of the historical puzzle, bringing the past to life and tracing it up to the present.

- ⌚ *Sunday only at 10h00, 10h20, 10h40 and 14h00, 14h20, 14h40 (duration: 2 hours)*
- 📍 *starting point: outside the Halles Saint-Géry/Sint-Gorikshallen, Place Saint-Géry/Sint-Goriksplein, Brussels – map **Centre M 3***
- 📍 1-5 (De Brouckère)
- 📍 3-4 (Bourse/Beurs)
- 📍 29-46-47-66-71-88 (De Brouckère), 86 (Bourse/Beurs)
- 📞 *bookings are essential. Call 02/537.78.75 (from Monday to Friday, 9h30 to 12h30). Up to 25 people per tour.*

In French only.

In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire*.



GUIDED TOUR

The craftsmen's workshop

Tapestries, earthenware, altar pieces: so many masterpieces preserved at the City of Brussels Museum that attest to former Brussels know-how. How were these works made? In which workshops? And how were they organised? This "pop-up" tour will bring visitors on an exploration of a number of works scattered throughout the *Maison du Roi/Broodhuis* and considered from the perspective of their production.

- ⌚ *tours depart every 20 minutes, Saturday and Sunday from 10h00 to 16h30 (French) and at 10h05, 10h45, 11h25, 12u05, 12h45, 13h25, 14h05, 14h45, 15h25 en 16h05 (Dutch) (duration: 20 minutes)*
- 📍 *City of Brussels Museum (Maison du Roi/Broodhuis), Grand Place, Brussels – map **Centre N 3***
- 📍 1-5 (Gare Centrale/Centraal Station)
- 📍 3-4 (Bourse/Beurs)
- 📍 29-65-66-71 (Gare Centrale/Centraal Station), 48-95 (Plattesteent)

In cooperation with the *Museum of the City of Brussels*.



GUIDED TOUR

Lace-makers, who are you?

From the 16th to the end of the 19th century, Brussels lace was one of the most highly sought after in Europe. It was made by women, but also by children. This craft, which emerged in our regions in the 16th century, was never brought within the umbrella of the trade guild system. The work was organised along the lines of a capitalist enterprise. This tour will guide you on an exploration of the anonymous lace-makers who made the city famous through the ages: apprenticeships, hierarchy of work, evolution of techniques, lay-offs, competition, trade, etc.

- ⌚ *Saturday and Sunday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00 and 16h00 (French) and at 10h30, 11h30, 14h30, 15h30 and 16h30 (Dutch) (duration: 30 minutes)*
- 📍 *starting point: Clothing and Lace Museum, rue de la Violette/Violetstraat 12, Brussels – map **Centre N 3***
- 📍 3-4 (Bourse/Beurs)
- 📍 48-95 (Parlement Bruxellois/Brussels Parlement)

In cooperation with the *Musée du Costume et de la Dentelle (Museum of the City of Brussels)*.



WALKING TOUR

Along the canal

Witness to a booming industrial era, the surroundings of the canal have, in recent years, been transformed and repurposed as part of housing-focused developments. Starting from the old shot tower, now encompassed in a school and at the centre of a vast renovation project, you will follow the canal, discovering the former Belle-Vue brewery, now a passive hotel, and the old Hallemans breweries, now converted into housing and artist workshops.

- ⌚ *Saturday and Sunday at 11h00 and 14h30 (duration: 2 hours)*
- 📍 *starting point: shot tower, rue des Fabriques/Fabrieksstraat 54, Brussels – map **Centre L 3***
- 📍 51-82 (Porte de Ninove/Ninoofsepoort)
- 📍 86 (Porte de Ninove/Ninoofsepoort)
- 📞 *bookings are essential. Call 02/563.61.53 (from Monday to Friday, 9h00 to 13h00). Up to 25 people per tour.*

In French only.

In cooperation with *Arkadia*.

2.

Map Centre L 3

**VANHAERENTS ART COLLECTION – ANCIEN DÉPÔT D'APPAREILS SANITAIRES**

Rue Anneessens/
Anneessensstraat 29 – Brussels

🕒 Sat and Sun from 10h00 to 18h00

📍 51-82 (Arts et Métiers)

It's now more than 40 years since Walter Vanhaerents, from a family of entrepreneurs, first became interested in art. He started a collection that, initially, was based on the great Belgian surrealist classics but which quite soon began to focus exclusively on contemporary art. In search of a location at which he could exhibit his collection to the public, he acquired the former premises used for the storage of sanitary equipment. He hired the Robbrecht & Daem firm of architects in Ghent to renovate the building which was carried out between February 2005 and July 2006. The project managers preserved the structure of the former warehouses. The first, dating from 1926, has a surface area of 3,500 m². A concrete skeleton was installed with two large light wells extending right to the bottom, beneath a many-windowed metal-framed roof. The museum comprises three floors as well as a mezzanine. Five rooms, designed for the separate display of art installations, were arranged above the hall. The second warehouse, built in 1942, still retains a remarkable concrete vault in the form of a shell. It is used for art projects.

Guided tours presenting the collection, Saturday and Sunday at 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French/Dutch).

Guided tours in sign language (French), Saturday and Sunday at 10h00. In cooperation with the association Arts et Culture.

Exhibition "Man in the mirror".

Screening of the video "Marylin" by Philippe Parreno.



2



3

3.

Map Centre L 3

FORMER SHOT TOWER

Rue des Fabriques/
Fabrieksstraat 54 – Brussels

🕒 Sat only from 10h00 to 12h00

access only permitted on guided tours

📍 51-82 (Porte de Ninove/
Ninoofsepoort)

📍 86 (Porte de Ninove/
Ninoofsepoort)

Lacking the dome with which it was once crowned, the former shot tower still proudly dominates the Fabriques quarter, bordering the canal. 55 m high, it was built in 1898, a useful addition to a foundry which had existed on the site since 1832, and was acquired by the Pelgrims and Bombeeck company from 1873. Its shape is due to the placing of rings of bricks of decreasing size on top each other so that the 4.7 m at the base narrows to 3.1 m at the top! In the 1930s, the firm merged with *Fabriques d'Overpelt-Lommel et Corphalie* to become *Métallurgie Hoboken-Overpelt*. Closed since 1961-1962, the site has been partially occupied by *Arts et Métiers* and the *Institut Bischoffsheim* since 1975. Listed in 1984, the tower

was used to manufacture shot pellets using a method developed in the UK in 1750. The metal was liquified at the top of the tower in a cauldron with holes through which droplets would escape. As the droplets fell, they would cool by more than 300 degrees, before ultimately landing in a tank of sulphite. They were then machined, calibrated and coated in graphite before being sold. The site is due to be renovated shortly and will host educational facilities as well as a gym and multipurpose spaces for the local population. (Listed 27/07/1984)

Tour with commentary by Lydie Pirson, architect/project manager of the *Contrat de Quartier Durable Jardin aux Fleurs* renovation project (City of Brussels) and Bernard Van Damme, architect with the engineering firm BEAL, Sat only at 10h00 and 11h00.

Starting point for the walking tour "Along the canal" (see box opposite).

4. Map Centre L 2

NATIONAL ARCHIVES 2 (JOSEPH CUVELIER REPOSITORY) – FORMER PAPETERIES GÉNÉRALES BELGES – Éd. HASELDONCKX & CIE STATIONERS

rue du Houblon/
Hopstraat 28 – Brussels

-  Sat and Sun from 10h00 to 18h00 (last admission at 17h15)
-  access only permitted on guided tours (20 people per group)
-  51-82 (Porte de Ninove/ Ninoofsepoort)
-  86 (Dansaert)

The vast industrial complex in which the State Archives are located originally housed the *Papeteries Générales Belges – Éd. Haseldonckx & Cie* stationers. Construction, which dates from 1912, was overseen by the architect F. Bodson and coincided with the emergence of stationers whose business involved the large-scale distribution of paper and the manufacture of envelopes. The success of the business necessitated an increase in the size of the basic premises via the addition of annexes at the rear in 1920, 1929, 1938 and 1940, under the coordination of Joseph Diongre. In 1959, bays were added at the front of the building according to plans by the architect L. Mercenier. Although *Papeteries Générales Belges* moved from the premises in 1972, it is still in business under the *Antalis* name and celebrated its one hundred year anniversary in 2012! Open to the public since 2011, the warehouse can accommodate up to 49 km of files laid out in a line. It houses numerous contemporary public and private archive collections.

Guided tours, Saturday and Sunday at 10h30, 11h15, 12h00, 13h00, 13h45, 14h30, 15h15, 16h00, 16h45 and 17h15 (French/Dutch).

 **Guided tours in sign language (French), Saturday and Sunday at 11h30. In cooperation with the association *Arts et Culture*.**

Exhibition of the archives relating to the history of the building.

Stand of the Association des Amis de l'Unesco to present the magazine *Les Nouvelles du Patrimoine*, Saturday from 10h00 to 17h00.



5. Map Centre L 2

NIMIFI – FORMER PRINTING WORKS OF ÉCHO DE LA BOURSE NEWSPAPER

Rue du Houblon/
Hopstraat 47 – Brussels

-  Sat from 10h30 to 17h00 (last admission at 16h30)
Sun from 10h00 to 16h30 (last admission at 16h00)
-  access only permitted on guided tours (20 people per group)
-  51-82 (Porte de Ninove/ Ninoofsepoort)
-  86 (Dansaert)

In 1930, the industrial and financial printing company commissioned architects Chambon and Colin to design an imposing street-facing complex intended to house both the offices and the printing works itself. The new building would conceal an older brick structure, dating from the 19th century like most of the buildings in the neighbourhood. The architects opted for a vigorous modernist style. The reinforced concrete structure with brick-faced façade is covered with a monolithic “Granilis” type coating. A granite staircase winds its way around an old open cage lift with gate. The large open plan floors, with their saddle arch ceilings supported by small cast iron columns, once housed the



rotary presses used to print *Écho de la Bourse* as well as other titles. In 1999, the printing works moved to a different location and, starting in 2000, the new occupants, in cooperation with architects from *Atelier Gigogne* and the Ravenstein III group, converted the disused building into a mixed-use complex consisting of twenty apartments, a multipurpose room and spaces for cultural and professional use. (Listed 28/06/2001)

Guided tours, Saturday at 10h30, 12h30, 14h30 and 16h30 and Sunday at 10h00, 11h30, 13h00, 14h30 and 16h00 (French) and Saturday at 11h30, 13h30 and 15h30 and Sunday at 10h45, 12h15, 13h45 and 15h15 (Dutch). In cooperation with *Brukselbinnenste buiten*.



6. Map Centre L 2

CENTRE DANSAERT – FORMER WAREHOUSES AND WORKSHOPS OF GRANDS MAGASINS DE LA BOURSE

Rue d'Alost/
Aalststraat 7 – Brussels

 Sat and Sun from 14h00 to 18h00

 51 (Porte de Flandre/
Vlaamsepoort)

 86 (Porte de Flandre/
Vlaamsepoort)

The building that is home to the *Centre Dansaert* was constructed in 1924 based on a design by the architect M. Heyninx. Rectangular in shape, the vast complex, which has an inner courtyard, was once home to the warehouses and workshops of *Grands Magasins de la Bourse*. Along with *Innovation*, *Grand Bazar du Boulevard Anspach* and *Bon Marché*, the *Grands Magasins* were

among the leading retailers in Brussels. Nowadays, behind the brick and blue stone facades, the concrete structure of the old warehouses is home to emerging companies looking for advice and suitable spaces. Ideally situated in the heart of Brussels, the *Centre Dansaert* offers young entrepreneurs a unique opportunity to optimise their activities within a surface area of almost 4,000 m², offering networking, logistics support and professional coaching. (Listed 28/05/1998)

Guided tours permitting access to certain specific areas, Saturday and Sunday at 14h30 and 16h30 (French/Dutch). In cooperation with the *Centre Dansaert* and *Klare Lijn*.

Starting point of the walking tour “A history of clothing: from Dansaert to Grand-Place” (see box below).

WALKING TOUR

A history of clothing: from Dansaert to Grand-Place

Clothing is not just fashion, it is also evocative of a particular era and reveals a lot about a society and its upheavals. Telling the story of where it was made is also telling you the story of the lives of the men and women who made Brussels. This walking tour follows a route that evokes the first weavers in the sumptuous age of the Dukes of Burgundy, the lace and slashing design of the clothing, from the corporations of the Grand-Place to backstage at the La Monnaie/De Munt theatre.

 Saturday only at 10h00, 12h00, 14h00 and 16h00
(duration: 1.5 hours)

 starting point: in front of the *Centre Dansaert*, rue d'Alost/Aalststraat 7-11, Brussels – map **Centre L 2**

 51 (Porte de Flandre/Vlaamsepoort)

 86 (Porte de Flandre/Vlaamsepoort)

 bookings are essential. Call 02/537.78.75 (from Monday to Friday, 10h00 to 13h00).
Up to 25 people per tour.

In French only.

In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire*.

WALKING TOUR

k.nal@work

Supplies of cheap coal via the new Charleroi canal transformed 19th century Brussels and Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek into industrial cities. The land surrounding the canal saw the development of factories and bustling port activity. Nowadays, the industrial activity is gone but many buildings remain and have been adapted for a wide variety of new uses. This tour, through a fascinating industrial landscape, will connect Porte de Flandre/Vlaamsepoort to Porte de Ninove/Ninoofsepoort, passing Farcy, Aija, le Cheval Noir, Belle-Vue, the canal lock and the shot tower, among others. It will finish up with a view over the future park, close to Porte de Ninove/Ninoofsepoort, the centre of a new Brussels.

 Sunday only at 10h00, 13h30 and 15h30
(duration: 1.5 hours)

 starting point: corner of rue Dansaert/Dansaertstraat and rue de Flandre/Vlaamsesteenweg (near Porte de Flandre/Vlaamsepoort), Brussels – map **Centre L 2**

 51 (Porte de Flandre/Vlaamsepoort)

 86 (Porte de Flandre/Vlaamsepoort)

 bookings are essential. E-mail info@klarelign.be or call 0493/50.40.60. Up to 25 people per tour.

In Dutch only.

In cooperation with *Klare Lijn*.

7. Map Centre M 2

DE MARKTEN – FORMER HEADQUARTERS OF THE VAL SAINT-LAMBERT CRYSTAL GLASSWORKS

Place du Vieux Marché aux Grains/
Oude Graanmarkt 5 – Brussels

 Sat and Sun from 10h00 to 18h00

 1-5 (Sainte-Catherine/
Sint-Katelijne)

 86 (Dansaert)

The complex, today occupied by the Dutch-language cultural centre *De Markten*, was, until 1965, home to the headquarters of the Val Saint-Lambert glassworks. Before the First World War, the company enjoyed a prestigious reputation, with a warehouse in New York and agents all over the world!

In a Beaux-Arts style, the building, the façade of which still retains two cartouches with the inscription “Val Saint-Lambert”, was designed by the architect Oscar Francotte between 1911 and 1914. The stairwell, with its mosaic floor, is testament to the sumptuousness of the time, along with the glittering room of mirrors which takes up the entire first floor. In a Neo-Louis XVI style, it is a successful combination of stuccos, polished wainscoting and bevelled mirrors. This room was used, between 1914 and 1965, to exhibit the crystal glass from the famous factory, with the mirrors reflecting the sparkle of the cut glass to infinity.

Guides available on site (French/Dutch). In cooperation with *Culturama*.



Starting point for the walking tour “A scriptorium, factories and workshops: manufacturing and design in the Dansaert quarter” (see box below).

WALKING TOUR

A scriptorium, factories and workshops: manufacturing and design in the Dansaert quarter

Very close to the inner harbour, the “Dansaert” quarter was the site of much activity already in the Middle Ages. This walking tour will begin with a visit to De Markten which, as can be read on the front of the building, in the past housed the warehouse and retail outlet of the Val Saint-Lambert glassworks and where, earlier still, the Augustine monastery once stood. The illustrated manuscripts produced by the monastery’s scriptorium are famous all over the world. After stopping before an apartment building that was once an exotic fruit warehouse, you will pass the line of jewellery and fashion designer workshops which have been set up in recent years, before arriving at the *La Manufacture* restaurant where Delvaux handbags were once made. After traversing the delightful Place du Jardin aux Fleurs/Bloemenhofplein, your journey will come to an end near an industrial building recently converted to house an important collection of art.

 Saturday and Sunday at 14h30 (French) and Saturday at 11h00, 13h30 and 15h30 and Sunday at 11h00, 13h30, 14h30 and 15h30 (duration: 2 hours)

 starting point: De Markten, rue du Vieux Marché aux Grains/Oude Graanmarkt 5, Brussels (tour ends at rue Anneessens/Anneessensstraat 29, Brussels) – map **Centre M 2**

 1-5 (Sainte-Catherine/Sint-Katelijne)

 86 (Dansaert)

 bookings are essential. Call 02/569.27.74 or e-mail culturama@telenet.be. Up to 20 people per tour.

In cooperation with *Culturama*.

GUIDED TOUR

Energy made in Brussels

This guided tour will evoke the period during which Brussels was self-sufficient in terms of energy, right from its start. From its mills along the Senne to its gas factories, you will be invited to follow a special route, one which will introduce Brussels and its energy factories...

 Sunday only at 10h00, 12h30 and 15h00 (duration: 2 hours)

 starting point: in front of St. Catherine’s Church, Place Sainte-Catherine/Sint-Katelijneplein, Brussels – map **Centre M 2**

 1-5 (Sainte-Catherine/Sint-Katelijne)

 3-4 (Bourse/Beurs)

 46-47-86-88 (Parking 58),
29-66-71 (De Brouckère)

 bookings are essential. Call 02/537.78.75 (from Monday to Friday, 10h00 to 13h00). Up to 25 people per tour.

In French only.

In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l’Histoire*.

8. Map Centre M 2**GRETA MEERT ART GALLERY –
FORMER B. WOLF AÎNÉ
TEXTILE WORKSHOP**

Rue du Canal/
Vaartstraat 13 – Brussels

🕒 Sat only from 10h00 to 18h00

🚇 2-6 (Yser/IJzer)

🚏 51 (Yser/IJzer)

🏠 47-58-88 (Yser/IJzer)

The B. Wolf aîné firm, selling drapery, fabric and household linen, commissioned architect Louis Bral in 1905 to design a building where it could display its products. Louis Bral drew up plans for an Art Nouveau building, generously pierced by large bay windows on the upper floors and large shop windows on the ground floor, in

order to provide maximum light. The showrooms consist of huge beamed spaces supported by cast iron columns. Greta Meert was attracted by the possibilities offered by the very same spaces. They were wonderfully suited to her project and, after having the building renovated by architects Hilde Daem and Paul Robbrecht, she set up a gallery of contemporary art in the premises which was officially opened in 1988. Specialising in conceptual and minimalist art, the gallery today occupies three floors of the building.

Guided tours at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French) and at 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30, 16h30 and 17h30 (Dutch). In cooperation with Arkadia and Korei.


 **WALKING TOUR**
The press in Brussels

The capital of a young country with an especially liberal constitution, Brussels had a very dynamic press right from independence. This development was soon boosted by technological innovation. The quarters contained between Place des Martyrs/Martelaarsplein and Rue Royale/Koningsstraat played host to numerous media organisations and printing works where the great pages in the recent history of Brussels and elsewhere were written. The printing works and editorial staff have since disappeared from the quarter but numerous elements remain to remind us of its past. This walking tour will retrace the history of some of the big names (*L'Indépendance Belge, Le Peuple, Le Patriote, La Cité, etc.*) which helped to shape our democratic landscape.

🕒 Saturday and Sunday at 11h00, 13h30 and 15h30 (duration: 1.5 hours)

📍 starting point: at the bottom of the steps of La Monnaie/De Munt theatre, Place de la Monnaie/Muntplein, Brussels – map **Centre N 2**

🚇 1-5 (De Brouckère)

🚏 3-4 (De Brouckère)

🏠 29-46-47-66-71-86-88 (De Brouckère)

📞 Please note that bookings are preferred. Call 02/410.99.50 (from Monday to Friday, 9h00 to 17h00). Up to 25 people per tour.

In French only.

In cooperation with La Fonderie.

9. Map Centre M 1

CITROËN GARAGE AND WORKSHOPS

Place de l'Yser/IJzerplein 7 – Brussels

-  Sat and Sun from 10h00 to 16h00 (last admission at 15h00)
-  access only permitted on guided tours (20 people per group)
-  2-6 (Yser/IJzer)
-  51 (Saintelette)
-  47-58-88 (Yser/IJzer)

Once the 1929 crisis had passed, there was a significant resurgence in enthusiasm for cars, which encouraged the major marques to establish themselves in a big way. For example, Citroën decided to move from Saint-Gilles/Sint-Gillis to a much busier location. It settled on Place de l'Yser/IJzerplein and, in 1934, opted for an imposing, functionalist-style development proposed by architects Alexis Dumont and Marcel Van Goethem. The metal-framed building has aerodynamic coping and over 15,000 m² of space filled with light from the glass façades. The five levels affixed to the metal structure were added in 1959. Originally, the complex consisted of administrative sections, a vast showroom, repair workshops, parts warehouses and a service station, located on the Quai de Willebroek/Willebroekkaai side. The riveted metal framework resting on pillars, itself also composed of riveted girders, has been preserved. An exceptional structure, the Citroën site has been chosen by the Brussels Government as the location for a future museum of modern and contemporary art.

Guided tours available all day (last group at 15h00) (French/Dutch). In cooperation with *Atelier de Recherche et d'Action urbaines (ARAU), Arkadia, Bus Bavard, La Fonderie and Pro Velo.*

Exhibition of the end-of-year work of students of the *Art Paysage Architecture* workshop of the *Université libre de Bruxelles'* Faculty of Architecture, centred on the future use of the site.



BOAT TOUR

Brussels seaport

Built in the 16th century to give Brussels an access to the sea, the Willebroek canal enabled the development of port infrastructure that has continued to be modernised up to the present day. A place of contrasts, the canal zone is still an essential economic hub for Brussels and its surroundings today. This exploration of Brussels port will encompass five centuries of the capital's growth through the waterway, enabling you to learn about the importance of the port for the city and discover a place of contrasts, where pleasure boats operate alongside logistics activities and a particularly diverse heritage such as the Tour et Taxis site, the amazing Buda bridge or the surroundings of the Royal Estate of Laeken.

-  Saturday at 12h00 and 14h00 and Sunday at 10h00, 12h00 and 14h00 (French) and Saturday at 10h00 (Dutch) (duration: 1.5 hours)
-  starting point: Quai de Béco/Becokaai (entrance 1), Avenue du Port/Havenlaan, Brussels – map **G 6**
-  2-6 (Yser/IJzer)
-  51 (Saintelette)
-  14 (Tour et Taxis/Thurn en Taxis), 57-88 (Armateurs/Reders)
-  Please note that bookings are essential. Call 02/410.99.50 (from Monday to Friday, 9h00 to 17h00). Up to 72 people per tour.

In cooperation with *La Fonderie.*

10.

ROYAL WAREHOUSE AND TOUR & TAXIS SITE

*Avenue du Port/
Havenlaan 86C - Brussels*

-  Sat and Sun from 10h00 to 18h00
-  51 (Sainctelette)
-  14 (Tour & Taxis/Thurn en Taxis),
57-88 (Armateurs/Reders),
89 (Picard)

At the end of the 19th century, the expansion of Brussels Port required the construction of new warehouses. Engineer J. Zone proposed locating them on the marshy plains of Tour & Taxis, within the territory of the municipalities of Laeken/Laken and Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek. All the possibilities of cast iron, reinforced concrete, steel and glass were used to construct, between 1902 and 1907, the warehouses that are still standing today. Architects Constant Bosmans

and Henri Vandeveld were responsible for the railway zone which was to consist of the maritime terminal, the administrative office of the postal service and the site administration, as well as the service buildings required to maintain the tracks. The goods unloaded on the quays of Vergote dock were, in this way, carried into the vast hangar by means of the numerous lines. Extending over 140 m, the three glazed gables, corresponding to the three naves of the building, are reminiscent of the form and structure of the great terminals of the time. With a surface area almost 10 acres, it was considered the largest maritime terminal in Europe. The customs zone was designed by the architect Henri Van Humbeek who opted for a style inspired by the Flemish Renaissance. It was to group together the branch office, a hazardous products warehouse, customs administrative offices, a freight forwarding building and the royal warehouse, the load-bearing structures of which were



all made from Hennebique reinforced concrete. A metal-structured glass roof provides lighting for the four floors which, today, house shops and offices.

Guided tours, Saturday and Sunday at 11h, 13h30 and 15h30 (French) and Saturday 13h30 and 15h30 (Dutch). In cooperation with La Fonderie. Starting point: main entrance of the royal warehouse, opposite the canal.

Exhibition on the history of Tour & Taxis.

BOAT TOUR

The “Waterbus” tells stories

The “Waterbus” is much more than just a means of water transport: it’s a fun way to hear some stories about the industrial heritage of the canal area since the 16th century, with everything right before your eyes!

Hop on board the “Waterbus” with the *Patrimoine à Roulettes* coordinators, between the Béco stop and Pont Van Praet and back again and enjoy an entertaining boat ride filled with anecdotes that are part of the great history of our capital.

Programme:

- > A canal and women and men: a merry study of place names and anecdotes about the canal since the 16th century.
- > Go with the flow and I spy: family workshop through a multitude of games of observation, to discover the richness of the landscape along the canal.
- > Draw me a canal, cars in a wrecking yard and some boats: moving art workshop, from 6 years of age. Invitation to Belgium’s urban sketchers.
- > Waterbus Tour: musical and poetry tour, from 8 years of age, to learn about the rich history of the canal, a highly symbolic place in the political and economic history of Brussels.

-  Saturday at 11h00, 12h00, 13h00, 14h00 and 15h00
and Sunday at 13h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00

-  starting point: Waterbus Béco stop, Avenue du Port/
Havenlaan 6, Brussels

or board anywhere along the route:

Departure time +5 min: Quai des Péniches/Akenkaai stop

Departure time +20 min: Pont Van Praet/Van Praetbrug stop

*Departure time +22 min: Quai de Heembeek/
Heembeekkaai stop and turning point*

Departure time +35 min: Van Praet stop

Departure time +55 min: Béco stop, terminus

-  for the “Waterbus tour”, only 20 places per return trip and per tour are available. Reservation required. E-mail contact@cristinamarchi.be.

In cooperation with the association *Patrimoine à Roulettes*.



11.

Map G 6



HEADQUARTERS OF THE BRUSSELS PORT COMPANY

Place des Armateurs/
Redersplein 6 – Brussels

🕒 Sat only from 10h00 to 17h00

📍 14-57-88 (Armateurs/Reders)

At the end of the 1930s, the Canal Company and *Installations Maritimes de Bruxelles* decided to put up a new building for the port services. The plans were drawn up in 1937 and planning permission granted in July 1938. The ground floor of this lovely Art Deco style building once housed the revenue and accounts offices, a waiting room and exhibition hall, offices for the port officers, the statistic services and a caretaker's lodge. The walls are adorned with a series of frescos illustrating the activities of the

old port “intra-muros” and a bust of the engineer Zone, the father of the modern canal port, takes centre stage at the bottom of a monumental staircase. A large stained glass window, the work of master glass-maker Colpaert, illuminates this sole access to the upper level which formerly housed the management offices. It is in this building that all activities relating to port infrastructure are managed, with Brussels inland port being the second biggest in Belgium.

Guided tours on Saturday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00 and 16h00 (French) and at 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30 and 16h30 (Dutch). In cooperation with Pro Velo and Korei.

Starting point of the walking tour “Brussels: inland port and seaport (1561-2015)” (see box below).



WALKING TOUR

The maritime quarter

Construction of the Tour & Taxis site and the redevelopment of Brussels Port, in the beginning of the 20th century, encouraged the rapid growth of a new densely-populated quarter, still called the maritime quarter today. A huge number of Belgian and international companies alike quickly established themselves in the quarter, close to customs, in order to take advantage of the ease of access to the waterway, rail and road. This walking tour will reveal the growth and decline of this working class quarter where industry and inhabitants were closely intertwined. You will discover certain jewels of Brussels' industrial heritage, such as the Gosset cigarette factory, the Byrrh and Besse-Méli warehouses, along with some others.

- 🕒 Saturday and Sunday at 11h00, 13h30 and 15h30 (French) and at 10h30, 13h00 and 15h00 (Dutch) (duration: 1.5 hours)
- 📍 starting point: at the corner of Avenue du Port/Havenlaan and rue Picard/Picardstraat, Brussels – map G 6
- 📍 51 (Sainctelette)
- 📍 14 (Tour et Taxis/Thurn en Taxis), 57-88 (Armateurs/Reders), 89 (Picard)
- 📞 bookings are preferred. Call 02/410.99.50 (from Monday to Friday, 9h00 to 17h00). Up to 25 people per tour.

In cooperation with **La Fonderie**.



WALKING TOUR

Brussels: inland port and seaport (1561-2015)

The canal quarter contains more than five centuries of history! From the outer harbour, officially opened in 1922, to Brussels inland port, built after the opening of the Willebroeck Canal, the life of the entire quarter followed the pace of the boats laden with the most diverse range of goods. From Quai des Armateurs/Rederskaai to the old Bassin Sainte-Catherine/Sint-Katelijnedok, here is a chance to go back in time and explore the three warehouses of Brussels, the first Citroën garage and the forerunner of Bruxelles-Propreté, as well as the quays of the canal quarter with their stories and anecdotes. It will also take in the Maison Hanséatique, the Théâtre Flamand, the Cheval Marin and the many Art Deco buildings of the area.

- 🕒 Saturday and Sunday at 10h30 and 14h30 (duration: 2 hours)
- 📍 starting point: in front of the headquarters of Brussels Port, Place des Armateurs/Redersplein 6, Brussels – map G 6
- 📍 14-57-88 (Armateurs/Reders)
- 📞 bookings are essential. Call 02/675.19.67 (from Monday to Friday, 10h00 to 17h00). Up to 25 people per tour.

In French only.

In cooperation with **Bus Bavard**.

12.

Map G 6



CITY OF BRUSSELS CENTRAL URBAN PLANNING WORKSHOP – FORMER WAREHOUSE OF THE CHEVAL MARIN BREWERY

rue du Frontispice/
Frontispiesstraat 55-57 – Brussels

- Sat and Sun from 10h00 to 16h00
- 2-6 (Yser/IJzer)
- 51 (Yser/IJzer)
- 47-58-88 (Nicolay)

There were numerous brewery warehouses in this vibrant quarter, close to the canal which was still frequently used at the time for the distribution of beer. The building, composed of two linked but separate entities, was designed in 1923 for the Chevalier Marin brewery by the architect Édouard Pelseneer. Considered one of the greatest examples of Brussels Art Nouveau, the building was designed to represent Belgium at the International Exhibition of Decorative Art in Turin in 1902. A main building of three levels, with an asymmetric saddleback roof, features a double door stamped with a carved motif depicting a *chevalier marin* or sea knight. It adjoins a warehouse with which it shares bands of white stone which extend along the length of the two façades.

The building is currently home to the Central Urban Planning Workshop which is responsible, among other things, for cleaning various sites, carrying out certain urgent projects relating to good management of City of Brussels public heritage, collection of objects found on public roads, etc.

Illustrated text panels on the history, development and current usage of the building.



12

13.

Map Centre M 4



TANNERS WORKSHOPS – FORMER PALAIS DU VIN

rue des Tanneurs/
Huidevettersstraat 58-62 – Brussels

- Sat and Sun from 11h00 to 16h00
- 27-48 (Jeu de Balle/Vossenplein)

Beside the former Merchie-Pède stores, the Palais du Vin is an illustration of the city's economy at the turn of the 20th century with an industrial-type business inserted into the urban fabric. In 1909, the Brias et Compagnie firm commissioned architect Fernand Symons to construct a store and warehouse devoted to wine in all its glory. The architect opted for an Art Nouveau style which is visible in the plant-inspired decor and the polychrome facades which combine glazed bricks with blue and white stone, wrought iron and *sgraffiti*. These components, the work of the artist Géo Ponchon, feature coats of arms with the name of the corresponding wines: Port, Coblence, Mayence, Madeira, Malaga, Anjou, Tours, Reims, Beaune, Bordeaux, Saumur, Vouvray, Barsac, Bourgogne. The long façade concealed the bottling areas and barrel-vaulted rooms used



13

to store the casks. A finely-worked metal framework supported the zinc roof. The complex, grouped with the Merchie-Pède stores next door, has been exceptionally well restored. Renovated a number of years ago at the instigation of the City of Brussels Public Welfare Services, today it is home to a local economy business centre and numerous professional, festive and cultural events.

Guided tours, Saturday and Sunday at 11h00, 12h00, 13h00, 14h00 and 15h00 (French) and at 11h30, 12h30, 13h30, 14h30 and 15h30 (Dutch). In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire*.

Guided tours in sign language (French), Saturday en Sunday at 14h15. In cooperation with the association *Arts et Culture*.

Open day for businesses active in the centre (Marché Bio, Orybany Concept Store, En Stoemelings craft brewery, Le Champignon de Bruxelles, etc.).

Exhibition of drawings and wood reliefs of the artist iGOR.



14



15

14.

Map Centre M 4



CITY OF BRUSSELS ARCHIVES – OLD WAUCQUEZ FACTORY

rue des Tanneurs/
Huidevettersstraat 65 – Brussels

🕒 Sat from 14h00 to 18h00
Sun from 10h00 to 17h00

📍 B 27-48 (Jeu de Balle/Vossenplein)

In 1976, the City of Brussels acquired a complex of buildings on Rue des Tanneurs/Huidevettersstraat with the purpose of establishing the city's archives there. In the past, the premises was home to a fabric factory created in 1901 by Jules Waucquez. An amazing "Jaspar" lift, sturdy wooden bookcases, cutting tables, wooden trolleys used for the internal transport of goods, and cupboards, still used in the warehouse, remain from this time. While the street-side buildings follow a conventional neoclassical style, the other buildings were built much later, at the instigation of Jules Waucquez, who brought in architects Henri Van Leuven and Josse Van Kriekinghe. The layout of the stores is in line with the requirements of the time which encouraged abundant lighting. This is why each level has huge windows. The floors are connected via a straight tiered split-level staircase. Numerous extensions were added to the complex over the years, with the most recent around 1921. The importance of this textile firm was such that it had its own post office, the counters of which have been preserved. (Listed 13/12/2001)

Guided tours available all day (French/Dutch).

🗺️ Guided tours in sign language, Saturday and Sunday at 15h30. In cooperation with the association Arts et Culture.

15.

Map Centre M 4



FORMER JACQMOTTE HOUSE

Rue Haute/
Hoogstraat 139 – Brussels

🕒 Sat and Sun from 10h00 to 18h00

🗺️ access only to the inner courtyard

📍 B 27-48 (Jeu de Balle/Vossenplein)

In 1828, Charles and Henri Jacqmotte established their business on Rue Haute/Hoogstraat, wafting a delicious aroma of coffee around the Marolles quarter. Business was booming and, in 1860, the Jacqmottes commissioned architect Auguste Schoy to build a grand townhouse facing the street. The building is, in fact, composed of two matching eclectic-style mansions. The architect decorated the central passage with rich orna-

mentation based on the renescent Flemish tradition combining faux marble, stucco, blue stone, panelling and marble. This carriage entrance allows access to the rear courtyard which once housed the factory. Operating until 1985, it was then abandoned. This section, which had a number of workshops, has been carefully renovated and redeveloped based on plans by the Jasper-Eyers architectural firm. This firm has created the *Espace Jacqmotte*, a complex comprising apartments, lofts and offices all organised around a peaceful inner garden. This perfectly integrated site has been reinvigorated and given a new lease of life by the firm in keeping with the neighbourhood and the original complex.

Guide available on site. In cooperation with Korei.



WALKING TOUR

Les Marolles: a bustling quarter!

In the Middle Ages, Les Marolles was where most manual workers lived and worked (blacksmiths, textile workers, etc.). Later, small workshops began to be established there, mainly for the production of garments and for coffee roasting. There was even a factory manufacturing railway locomotives! Nowadays, the names of the streets are reminiscent of this past and these activities. Some of its buildings have also undergone extraordinary transformations such as Jacqmotte, which has become the headquarters of an architectural firm, or the former Waucquez garment workshops, which are currently home to the City of Brussels archives.

🕒 Saturday and Sunday at 10h00 and 14h00 (French/Dutch) (duration: 2 hours)

📍 starting point: in front of the steps of the Church of Notre-Dame de la Chapelle, Place de la Chapelle/Kapellemarkt, Brussels – map Centre M 4

📍 B 27-48 (Chapelle/Kapellekerk), 95 (Grand Sablon/Grote Zavel)

🗺️ up to 25 people per tour.

In cooperation with the Association des Guides de Bruxelles et de Belgique/Vereniging van de Gidsen voor Brussel en België.



16.

Map Centre N 4



FORMER BRUYLANT PRINTING WORKS

Rue de la Régence/
Regenschapsstraat 67 – Brussels

- 🕒 Sat only from 12h00 to 18h00
- 📍 M 2-6 (Louise/Louiza)
- 🕒 T 94-97 (Louise/Louiza)
- 📍 B 92-93 (Poelaert)

Situated close to the Palace of Justice, the former headquarters of the Bruylant Printing Works comprises a street-facing mansion house and a large warehouse occupying part of the rear courtyard, accessible via the side carriage entrance. Based on a neoclassical design, the mansion house was built in 1882 and still retains its particularly well-appointed lounges with their original decor still intact. It housed the company's offices and meeting rooms. The industrial type rear building has an eclectic-style façade inscribed with the date 1892 which conceals an interior space once occupied by the Bruylant firm's printing works. Inside can be seen the brick vaulted ceilings, supported by small metal columns, roof lights and the Polonceau type metal framework, characteristic of industrial architecture. Today, the complex is occupied by several art galleries, including, most notably, Jan Mot, Micheline Szwajcer, Catherine Bastide, Sorry we're Closed, Jean Roch Dard, MonChéri, Waldburger Wouters and the BjorkFrames framing workshop.

BUS TOUR

Brussels' water towers

The water towers of Brussels, which are among its less well known heritages, are somewhere between architecture and engineering. They recount the unique story of water in Brussels and its exploitation for the needs of the city and its inhabitants: drinking water, industry, machines, etc. During this tour, you will learn about three of these water towers, which have, today, been remarkably transformed into living spaces and places of work.

- 🕒 ⌚ Saturday only at 10h00 and 16h00 (duration: 2 hours)
- 📍 Ⓧ starting point: in front of the Palais de Justice/Justitiepaleis, Place Poelaert/Poelaertplein, Brussels – map Centre M-N 4
- 📍 M 2-6 (Louise/Louiza)
- 🕒 T 92-93 (Poelaert)-94-97 (Louise/Louiza)
- 📞 📞 bookings are essential. Call 02/563.61.53 (from Monday to Friday, 9h00 to 13h00). Up to 50 people per tour.

In French only.

In cooperation with Arkadia.

WALKING TOUR

Cobblers of the past or the leather industry

Cracowes, bloomers, boots and sandals... each shoe has its own style and era. On this tour you will learn how and why shoes developed as they did. What about those who make them? Why, how; from fabric, leather, with laces, the list goes on? From the cellars of a cobbler of yesteryear, from Rue d'Une Personne/Eenmansstraatje to the Sablon, immerse yourself in the world of those who made your shoes; experience and listen to those who shod yesterday's feet with a view to the fashion of tomorrow. From the overflowing stalls of olden days to today's shop windows, the shoe is presented as an art object. From the cartoonish to the *bas-reliefs* of a town hall, Brussels has known workshops and the sound of footsteps, even when it was only the sound of boots; but that's another story...

- 🕒 ⌚ Sunday at 10h00 and 14h00 (French) and at 12h00 and 16h00 (Dutch) (duration: 2 hours)
- 📍 Ⓧ starting point: main entrance to the Petit Sablon/Kleine Zavel square, Brussels – map Centre N 4
- 🕒 T 92-93 (Petit Sablon/Kleine Zavel)
- 📍 B 27-95 (Petit Sablon/Kleine Zavel)
- 📞 📞 bookings are essential. Call 02/537.78.75 (from Monday to Friday, 10h00 to 13h00). Up to 25 people per tour.

In cooperation with Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.



GUIDED TOURS IN SIGN LANGUAGE

As it does every year, the association *Arts et Culture* organises guided tours in sign language for the deaf and hard of hearing.

This year, these tours will highlight four locations:

- > **Vanhaerents Art Collection – Ancien dépôt d'appareils sanitaires** (notice 2 page 7)
 -  Saturday and Sunday at 10h00
- > **National Archives 2 (Joseph Cuvelier repository) – Former Papeteries Générales Belges – Éd. Haseldonckx & Cie stationers** (notice 4 page 8)
 -  Saturday and Sunday at 11h30
- > **Tanners Workshops – Former Palais du Vin** (see notice 13 page 15)
 -  Saturday and Sunday at 14h15
- > **City of Brussels Archives – Old Waucquez factory** (notice 14 page 16)
 -  Saturday and Sunday at 15h30

EXHIBITION

Places of work and manufacturing through the eyes of artists

As part of Heritage Days 2015, three leading Belgian photographers are giving their own personal take on places of work and manufacturing.

The improbable archives of Philippe De Gobert: photographs of spaces recreated using elements of architecture made by the photographer himself and superimposed on old photos of workshops.

Views of the sky by Marie-Françoise Plissart: from the warehouses of Tour & Taxis to the quays of Brussels, these places of intense activity in the 19th century are revisited today through the precise, inquisitive lens of the photographer as well as her take on the city's office buildings and a screening of one of her films.

Abandoned factories by Gilbert Fastenaekens: dark, deserted places that were once busy and full of life; an extraordinary journey into a state of long-distant imagining.

-  Saturday and Sunday from 10h00 to 18h00
-  rue Charles Hanssens/Charles Hanssensstraat 7, Brussels – map **Centre N 4**
-  92-93 (Petit Sablon/Kleine Zavel)
-  27-95 (Petit Sablon/Kleine Zavel)
-  this exhibition runs free of charge from 10 September to 3 October 2015 and is open Thursday to Saturday, 14h00 to 18h00.

In cooperation with **Association du Patrimoine Artistique**.

17. Map Centre N 3

BNP PARIBAS FORTIS – FORMER HEADQUARTERS OF SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

rue Royale/
Koningsstraat 20 – Brussels

 Sun only from 10h00 to 18h00
(last admission at 17h00)

 access only permitted on guided tours (25 people per group)

 1-5 (Parc/Park)

 92-93 (Palais/Paleizen)

 38-71 (Royale/Koning)

Installed from the outset in a prestigious neighbourhood, close to the country's official institutions, the *Société Générale des Pays-Bas pour favoriser l'Industrie Nationale* (General Company of the Netherlands to Support the Development of Commerce and Industry) established its headquarters on the then Rue de la Montagne du Parc/Hofberg in 1822. The bank, a forerunner of the *Société Générale de Belgique* and today's BNP Paribas Fortis, acquired a first building on the Rue Royale/Koningsstraat around 1904. In 1922, the institution added other adjacent buildings to its property portfolio. The architectural complex was entirely redesigned in 1972, but renovated in accordance with town planning rules set down in the 18th century. Inside, a number of elegant drawing rooms evoke the atmosphere of the time. For example, the Salle de Lorraine/Lotharingenzaal features two tapestries with the coats of arms of Emperor François and his wife Empress Maria Theresa of Austria, while the Galerie des Tapisseries/Tapijtengalerij is home to a series of tapestries, woven between 1742 and 1763, in the workshop of the Van der Borcht brothers, depicting episodes in the life of Moses. Finally, the *Salle des Rois/Koningszaal* owes its name to the portraits that adorn its walls and represent the successive monarchs of our regions, from King William I to King Albert II.

Guided tours available all day (last group at 17h00) (French/Dutch). In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire* and *Klare Lijn*.



18

18. Map Centre N 3

CENTRAL GATE (SHELL BUILDING) – FORMER HEADQUARTERS OF THE COMPANY SHELL

Cantersteen/Kantersteen 47
Brussels

 Sat and Sun from 10h00 to 18h00 (last admission at 17h15)

 access only permitted for guided tours (20 people per group)

 1-5 (Gare Centrale/Centraal Station)

 29-63-65-66 (Gare Centrale/Centraal Station),
38-71 (Bozar)

The company Shell was established in 1907 from the merger of the *Shell Transport and Trading Company* and the *Royal Dutch Petroleum Company*. The former, founded in 1833 by Marcus Samuel, exported antiquities and oriental shells, hence its name. It quickly expanded its expertise to industrial machinery and then oil, commissioning the first oil tanker in the world in 1890. The latter company was created in The Hague in 1890 to operate an oil concession in Sumatra. In 1931, the oil company expressed a desire to establish offices in the heart of Brussels and set up shop in the block situated between Rue Ravenstein/

Ravensteinstraat and Cantersteen. Shell commissioned a Brussels head office that illustrated its importance in the global market. It is one of the grand building complexes constructed during the same period by the firm in several European capitals. The architect Alexis Dumont, in collaboration with Marcel van Goethem, took up the challenge and designed a concrete-structured complex comprising offices as well as shops and car parks. The entrance hall, designed by Philippe Dumont in 1959, is adorned with an imposing sculpted shell by Olivier Strebelle. The large auditorium, which can hold 270 people, was used for film screenings as well as conferences.

The building, today home to the offices of a number of different companies, is part of a property portfolio owned by Befimmo (more than 900.000 m²), a company specialised in the leasing of high-quality office buildings, mainly in Brussels but also in other Belgian cities and in Luxembourg.

Guided tours available all day (last group at 17h15). In cooperation with the *Atelier de Recherche et d'Action Urbaines (ARAU)*, *Korei* and *Pro Velo*.

Stand of the *Association des Amis de l'Unesco* to present the magazine *Les nouvelles du Patrimoine*, Saturday from 10h00 to 17h00.

19. **Map Centre N 3** **HEADQUARTERS OF VIVAQUA – FORMER HEAD OFFICE OF THE RTT COMPANY**

Boulevard de l'Impératrice/
Keizerinlaan 17-19 – Brussels

-  Sat and Sun from 11h00 to 17h00 (last admission at 16h15)
-  access only permitted on guided tours (20 people per group)
-  1-5 (Gare Centrale/Centraal Station)
-  29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale/Centraal Station)

After developing and laying out the Nord-Midi junction, architects Léon Stynen and Paul De Meyer were left with a standalone island on which to construct a new building commissioned by the former Public Telephone & Telegraph Company RTT. They conceived a vast structure composed of two buildings linked by a walkway and garden. For the façade facing the boulevard, which was limited to five storeys, they opted for a visible reinforced concrete-framed structure featuring numerous recesses containing aluminium sun-shades that were once adjustable. Influenced by Le Corbusier, the project managers brought the building within a modernist rationalism typical of the 1950s. Abandoned by the RTT, the complex was restored and has been occupied by the VIVAQUA company since 2011. This water supply company, which is also responsible for wastewater treatment in the Brussels-Capital Region, is the source of water supplied to more than two million people in Belgium every day. It was Vivaqua that redeveloped the building recognised as a model of eco-construction and energy use by the Brussels Region. It features, among other things, “double skin” acoustic and thermal insulation and has bright, comfortable offices. Its terrace, on the 5th floor, offers a panoramic view of Brussels.

Guided tours available all day (last group at 16h15) (French/Dutch). In cooperation with Vivaqua, Klare Lijn and Korei.



19

 **BUS TOUR**
A canal and some railway lines: an exploration of the industrial and service sites north of the Pentagon

In 1897, the City of Brussels annexed part of the territory of Molenbeek-Saint-Jean and Laeken to develop its new port which became necessary after the link-up with the Brussels-Charleroi canal. In 1921, the city annexed the entire municipalities of Laeken, Neder-Over-Hembeek and Haren to give the canal sufficient clearance for maritime shipping. The industrial expansion of Brussels was therefore accommodated in this part of the city, stimulated by the railway and the opening of a first station close to Allée Verte. This bus tour offers you the chance to learn all about this part of our history in the northern periphery of Brussels.

-  Saturday only at 10h30 and 14h30 (duration: 3 hours)
-  starting point: boulevard de Berlaimont/Berlaimontlaan, Brussels – map **Centre N 3**
-  1-5 (Gare Centrale/Centraal Station)
-  29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale/Centraal Station)
-  Please note that bookings are essential. Call 02/675.19.67 (from Monday to Friday, 10h00 to 17h00). Up to 45 people per tour.

In French only.

In cooperation with *Bus Bavard*.

 **BUS TOUR**
Love stories between water and manufacturing

Water is life, strength. From fishing for food to powering mills, it has enabled our city to develop, protect itself and safeguard its economy. From the crushing of bark to breweries; from tanning to softening of woollen cloth; from transport of goods to systems to control waterways, water has given rise to countless trades that our streets are not ready to forget. Today, Brussels has not completely hidden what gave it life and allowed it to develop. It has not entirely forgotten its River Senne to which it owes its existence and which enabled it to assert itself.

🕒 *Saturday at 10h00, 12h30 and 15h30 (French) and at 10h10, 12h40 and 15h40 (Dutch) (duration: 1.5 hours)*

On foot, on horseback, by car, faster Marcel, faster! Jump in Simone!

From the donkey-trodden paths and towpaths on the banks of our rivers and canals to our railways, man has always sought out ever faster and more practical methods for transporting goods and people. While the Thurn und Tassis family left its mark in terms of postal links, other Brussels families made their name in the carriage business, including the famous glass-windowed coach, a revolutionary 17th century Brussels invention...

🕒 *Saturday only at 10h00, 12h00, 14h00 and 16h00 (duration: 1.5 hours)*

In French only.

I love breweries!

From the small family-owned breweries of the Middle Ages to the large breweries of the 19th and 20th centuries, the covering of the Senne and the creation of the canal linked to the development of the railway had a profound impact on age-old thinking. The remnants of our small and large breweries, those that survived demolition and were converted to other uses, recall the great history of Belgian brewing. Becoming eyesores, universities, lofts, museums, hotels, or simply bars or artist studios, their name(s) and importance have been all but forgotten.

🕒 *Saturday only at 10h00, 12h00, 14h00 and 16h00 (French) and at 10h10, 12h10, 14h10 and 16h10 (Dutch) (duration: 1.5 hours)*

When industry and merchant banks advertised on buildings

Humans always finds way to promote their commercial image, their know-how. From a signature at the bottom of a tapestry to stone signs, they promote their output and their quality labels. Brussels has retained many examples: *sgraffiti*, ornamented tiles, frescos, mosaics, terrazzo or even advertising murals. They all attest to this desire to be seen and recognised. From Coca Cola to beer signs, our city has preserved some of the family jewels in the area of advertising.

🕒 *Saturday only at 10h00, 12h30 and 15h30 (duration: 1.5 hours)*

In French only.

📍 *starting point: boulevard de Berlaimont/Berlaimontlaan, Brussels – map **Centre N 3***

🚉 *1-5 (Gare Centrale/Centraal Station)*

📞 *29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale/Centraal Station)*

📅 *bookings are essential. Call 02/537.78.75 (from Monday to Friday, 10h00 to 13h00). Up to 45 people per tour.*

In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.*

20.

PRESIDENCY OF THE WALLOON-BRUSSELS FEDERATION – FORMER COLD STORES

Place Surllet de Chokier/Surllet de Chokierplein 15-17 – Brussels

-  Sat and Sun from 10h00 to 16h00 (last admission at 15h30)
-  access only permitted on guided tours (10 people per group)
-  2-6 (Madou)
-  29-63-65-66 (Presse/Drukkers)

Although certain historians were aware of their existence, the Brussels cold stores seemed to have been rediscovered in 1989 when, during demolition works, the site managers came across this vast space devel-

oped in the 19th century. Brewers and butchers used the space to keep beer and meat cold. They were also the main customers of the cold store which, in winter, housed blocks of ice harvested from ponds close to the Maelbeek valley. Away from air and light, tens of metres below ground, sheltered by thickly-lined walls, the ice would remain solid without any difficulty for several months. The blocks were lowered using a lift. In summer, ice crystals were transported to the capital's breweries and butcher's shops. This storage avoided the need for the widescale importation of ice from Norway. The space, under the vaulted cover, extends beneath the two mansions adjoining the building occupied by the Walloon-Brussels Federation.



Guided tours available all day (last group at 15h30) (French/Dutch). In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire* and *Klare Lijn*.

BUS TOUR

Industrial Brussels: a continuing story

Until 1974, Brussels was the leading industrial city on the continent. In the 19th century, workshops, factories and workers' housing colonised the urban landscape, particularly in northern Brussels due to the presence of the canal. Deindustrialisation and changes in transport methods significantly modified the face of the city. Many factories closed. Certain sites, often with significant historical or heritage value, were given a new lease of life through housing or office developments or by becoming production sites. This tour, in cooperation with citydev.brussels, will give you an opportunity to get an inside look at certain flagship projects by this important Brussels player in renovation and economic expansion, such as the former Établissements Gosset buildings designed by architect Adrien Blomme, the former British American Tobacco factory (Lavoisier site) or a vast business centre and event space project (Pepibru/The Egg).

-  Saturday only at 9h30, 10h30, 13h30 and 14h30 (duration: 3 hours)
-  starting point: at the corner of Boulevard Pacheco/Pachecolaan and Boulevard du Jardin Botanique/Kruidtuinlaan, Brussels – map **Centre O 2**
-  2-6 (Botanique/Kruidtuin)
-  92-93 (Botanique/Kruidtuin)
-  61 (Botanique/Kruidtuin)
-  bookings are essential. Call 02/219.33.45 (from Monday to Friday, 10h00 to 15h00). Up to 45 people per tour.

In French only.

In cooperation with *Atelier de Recherche et d'Action Urbaines* (ARAU).

WALKING TOUR

Heavyweights of finance in the centre of Brussels

From the ING Marnix building, designed in the 1960s by architect Gordon Bunschaf, this tour will give you a chance to discover the imposing headquarters of major banks and companies: the listed building of the former Banque d'Outremer, the Fortis and Shell buildings, the Société Générale building or the functionalist building of the former Crédit Communal. So many places of work with amazing architecture and history!

-  Saturday and Sunday at 11h00 and 14h30 (duration: 2 hours)
-  starting point: in front of ING Marnix, Avenue Marnix/Marnixlaan 24, Brussels – map **Centre O 4**
-  2-6 (Trône/Troon)
-  27-34-38-64-80-95 (Trône/Troon)
-  bookings are essential. Call 02/563.61.53 (from Monday to Friday, 9h00 to 13h00). Up to 25 people per tour.

In French only.

In cooperation with *Arkadia*.

HERITA PRESENTEERT

13 SEPTEMBER 2015



OPEN MONU MENTEN DAG

WWW.OPENMONUMENTEN.BE



IN SAMENWERKING MET:



DeMorgen.



openmonumentendag

#omd2015

**BRUSSELS-EXTENSIONS | ETTERBEEK
AUDERGHEM/OUDEGEM | WOLUVE-SAINT-LAMBERT/
SINT-LAMBRECHTS-WOLUVE**



21.

Map J 9

**PLASTER CASTING WORKSHOP OF THE ROYAL MUSEUMS OF ART AND HISTORY**

Parc du Cinquantenaire/Jubelpark 10 (entrance via Avenue des Nerviens/Nerviërslaan) – Brussels-Extensions

🕒 Sat and Sun from 10h00 to 17h00

🚶 1-5 (Schuman/Merode)

🚶 81 (Merode)

🚶 27-61-80 (Merode)

Originally, as well as the workshop, there was also a plaster cast museum, mainly used for educational purposes, created at the instigation of the Belgian Royal Commission for International Exchanges. This type of museum, very fashionable in the 19th century, enabled the public to discover works from all over the world which were otherwise difficult to admire at a time when people travelled a lot less. Right from the start, the workshop sold, on a small scale, plaster casts of its collections. When it first opened its doors, it was located in the *Halle Bordiau*, which is



now home to the Army Museum, and was then transferred to other buildings. In 1913, its catalogue contained over 4,000 pieces ready for copying. This exceptional collection of plaster casts constitutes a real treasure with, among other things, its casts of works of art that have now disappeared. Art academies, museums and private individuals make up the customer

base of the workshop which continues to fulfil an important role in terms of both education and as a mechanism for dissemination of culture.

Guided tours permitting access to the reserves.

Demonstrations of plaster casting using traditional techniques.

 **BICYCLE TOUR****Schaerbeek by bicycle: just follow the train!**

From the service industries in the area around Avenue de Tervueren/Tervurenlaan, this tour will bring you towards Schaerbeek which was once the location for massive industrial and craft activity along with a middle class residential development. The craft industries are still there, which you will discover if you enter certain doorways. Finally, the itinerary will continue until Gare de Schaerbeek/Schaarbeek Station, an important hub of railway activity in Brussels, soon to be transformed into Train World.

🕒 *Saturday and Sunday at 14h30 (duration: 3.5 hours)*

📍 *starting point: in front of the railings of Cinquantenaire/Jubelpark (Merode), Etterbeek – map K 9*

🚶 1-5 (Schuman/Merode)

🚶 81 (Merode)

🚶 27-61-80 (Merode)

📞 *bookings are essential. Call 02/502.73.55 (from Monday to Sunday, 10h00 to 18h00). Up to 20 people per tour. Don't forget to bring your bicycle. Bicycle rental not available on site.*

In French only.

In cooperation with Pro Velo.

22.

Map K 9 **IPM GROUP – FORMER RENAULT GARAGE AND WORKSHOPS***Rue des Francs/
Frankenstraat 79 – Etterbeek*

-  Sat. and Sun. from 10h00 to 18h00 (last admission at 17h15)
-  access only permitted on guided tours (25 people per group)
-  1-5 (Merode)
-  81 (Merode/Saint-Pierre)
-  27-61-80 (Merode)

In 1956, architect Vivian Rodriguez delivered a building of curved lines that fits snugly into the angle formed by Rue des Francs/Frankenstraat and Rue Abbé Cuypers/Priester Cuypersstraat. The horizontal aspect of the orange brick façade is accentuated by the window dampers and large display windows illuminating a car showroom. In fact, at the time, the building was home to a Renault garage and workshops. The complex has since undergone a major renovation with the addition of extra floors which were required to house the services of the IPM Group which publishes the newspapers and websites of *La Libre* and *DH*, as well as *Paris Match*



22

Belgique magazine and the radio station DH Radio. The works were carried out between 2005 and 2006 by the architectural firm Beauvoir, now known as Art 48.

Guided tours available all day (last group at 17h15). In cooperation with *Bus Bavard* and *Korei*.



23.

Map J 9 **RHOK ACADEMIE – FORMER PHOBEL PRINTING WORKS***Avenue Édouard de Thibault/
Edouard de Thibaultlaan 2
Etterbeek*

-  Sat and Sun from 10h00 to 18h00
-  81 (Place Saint-Pierre/
St-Pietersplein)

In 1920, the industrial building, located at Avenue Édouard de Thibault/Edouard de Thibaultlaan 2, became the property of the Phobel printing works (Belgian phototyping), specialising in the production of colouring books and board games. Built in 1905, based on the plans of architect Henri Wellens, the original building, which also housed lithography, photography, book binding and gilding workshops, featured red brick

 **WALKING TOUR****The stylish underside of an office district**

A luxury hotel complex; a chapel; a prestigious institute; a train station... so many places converted into offices over the years and in line with our need for ever more specific services. Surprisingly, the opposite is also true: in order to inject new life into a quarter that was dead after 17h00 and on weekends, offices have once again become living spaces and a bank has been converted into a bookshop... An enlightening walking tour though the Léopold quarter that you might think you know so well!

-  Saturday and Sunday at 9h30 and 13h30 (French) and at 10h00 and 14h00 (Dutch) (duration: 2 hours)
-  starting point: in front of the entrance to the European Commission (Berlaymont), at the Rond-point Schuman/Robert Schumanplein side, Brussels-Extensions (tour ends at Avenue des Arts/Kunstlaan) – map J 8
-  1-5 (Schuman)
-  12-21-36-60-79 (Schuman)
-  bookings are preferred. Call 0499/21.39.85 or e-mail eguides.expo@gmail.com. Up to 25 people per tour.

In cooperation with E-Guides.



façades enlivened with bands, discharging arches and arched friezes of white brick. The structure is arranged around a courtyard enclosed by a wrought iron gate by Paul Hankar taken from a house on Avenue de Tervueren/Tervurenlaan. Restored under the guidance of architect F. Bogaert to house the *Rijkscentrum Hoger Kunstonderwijs*, the site has retained a portion of its past layout, in particular the imposing metal steel structure of the former printing works supporting the vast glazed roof.

Guided tours, Saturday and Sunday at 14h00 and 16h00 (in Dutch only).



24. **ATELIER VERSICOLERE – FORMER WORKSHOP OF THE MASTER GLASSMAKER PIERRE MAJERUS**

Map J 9 

Avenue de la Chasse/ Jachtlaan 62 – Etterbeek

-  Sat and Sun from 10h00 to 17h00
-  81 (La Chasse/De Jacht)
-  34-36 (La Chasse/De Jacht)

Formerly located at Chaussée de Wavre/Steenweg op Waver, the workshops of Pierre Majerus, founded in 1965, moved to Avenue de la Chasse/Jachtlaan in 1980, to a former wax and polish factory. After passing through the big metal gate, you enter a courtyard leading to former industrial buildings, the glass roofs of which provide abundant light to the craftsmen working in the spirit of the master who died in 1994 at 52 years of age. Many churches and private homes, as well as chateaus, hotels and restaurants

make use of the services of the workshop for restorations and new commissions. Pierre Majerus, who learned the technique of concrete beading for stained glass windows in the double glazing. This operation, which was a major success, enabled a number of masterpieces to be saved while providing better insulation for the buildings. Since 2007, activities have been continued by *Atelier Versicolore*.

Exhibition of contemporary stained glass windows, including some by Pierre Majerus.

Demonstrations and explanations on stained glass window techniques. In cooperation with the *Atelier Versicolore* and *Klare Lijn*.

25.

Map K 10

**SEED FACTORY –
FORMER SEED MERCHANTS**

*Avenue des Volontaires/
Vrijwilligerslaan 19
Auderghem/Oudergem*

🕒 Sat and Sun from 10h00 to 18h00

🚏 7-25 (Arsenal/Arsenaal)

🚶 34 (Arsenal/Arsenaal)

In 1998, after a renovation that was warmly welcomed by the press, *Seed Factory* took possession of some old industrial buildings, formerly a seed shop. Its name was chosen in memory of the former activity carried out on the premises. Established at the end of the 19th century, Froominx seed merchants extended into the backyard and featured, among other things, stables, a pigsty and a manure pit. Today, while certain spaces have retained the metal girders supported by elegant small, cast iron columns, others have been modified and opened up to improve communication between the different levels and the diffusion of natural lighting. *Seed Factory* advocates a simple and effective concept: the synergy and complementarity of the expertise of the companies brought together. With a 400 m² forum capable of hosting up to 100 people, it has close to 2,000 m² of space. The site is also home to the *Maison de l'Image* which, in 15 years, has hosted almost 35 exhibitions, presenting both to professionals and to the general public the best of imagery, graphic design and illustration in Belgium and internationally.

Concert of the ensemble Sere-nata Vocale, Saturday at 15h00.



25



26

26.

Map M 8

**LINDEKEMALE MILL AND
FORMER HET LINDEKEN
BREWERY**

*Avenue J.-F. Debecker/
J.F. Debeckerlaan 6
Woluwe-Saint-Lambert/
Sint-Lambrechts-Woluwe*

🚶 external access only

🚶 42 (Debecker)

First mentioned in 1129, the Lindekemale mill took its name from that of a nearby field. In the 12th century, it belonged to Park Abbey, in Heverlee. In use up to the 19th century for grinding grain, it was also used for the manufacture of paper before being adapted to produce snuff and then Belgian chicory when competition from the flourmills became too great. At the same time, the ground floor of the main building became the setting for a cafe and dairy, a use which continued once the complex was converted into a restaurant in 1970, following its purchase by the municipality in 1955. Certain parts of the mill date back to 16th century, most notably those adjoining the intake canal and waterwheel, which were restored in 1994. In the 19th century, the mill had two waterwheels, one powering the millstone for the grain and the

other the paper machine. Of the 87 water mills in Brussels and surrounding areas, the Crockaert mill in Uccle and the Lindekemale mill are the only two still remaining. Even before the middle of the 17th century, a brewery was set up on the site to take advantage of the nearby mill. Operated by Jean-François Debecker, who was, at one time, mayor of the municipality, then by his son Émile, it operated until 1934, producing lambic, faro beer, stout and home brew.

Guided tours outside on the history of the mill and brewery, Saturday and Sunday at 10h00 and 15h00 (French/Dutch). In cooperation with the Heritage, Nature, Environmental Protection and Sustainable Development Departments of the municipality of Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe.

Up to 25 people per tour. Register by calling 02/761.27.78 or by e-mail (v.latteur@woluwe1200.be).

27.

Map N 8-9

**WOLUWE-SAINT-LAMBERT/
SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE
MUNICIPAL WAREHOUSE –
FORMER G. DEVIS COAL YARD**

*Chaussée de Stockel/
Stokkelsesteenweg 80
Woluwe-Saint-Lambert/
Sint-Lambrechts-Woluwe*

🕒 Sat and Sun from 10h00 to 18h00

📍 28 (Stade Fallon)

Around 1920, the famous firm G. Devis, agent for the Mariemont-Bascoup collieries, the merger of which in 1913 created one of the biggest companies of its kind, constructed a coal yard bordering the Brussels-Tervuren railway line. The coal, transported in large quantities, was then redistributed in the surrounding areas. Between 1924 and 1926, vast hangars were also built, topped by a striking saw-tooth roof with alternating dual pitches, one glazed and one solid, along its length. Generally reserved for industrial workshops, these saw-tooth roofs are known as “sheds” in French. In the same period, an administrative building in the Flemish neo-Renaissance style was also built, attesting to the company’s prosperity. The warehouses, which became obsolete as a result of the significant drop in the use of coal, were transferred to the municipality of Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe which has occupied them since 1960.

Exhibition on the history of the former coal yard and the Brussels-Tervuren line 160 railway which was used for goods transport.

A leaflet giving details about a self-guided tour along a section of the greenway, the old Brussels-Tervuren line 160, is available for free.

**WALKING TOUR****Avenue Georges Henri/Georges Henrilaan: light industry, shops and much more...**

Opened to link Rue de Linthout/Linthoutstraat with the *Institut des Sourds-Muets et Aveugles* (opposite Place Jean-Baptiste Degrooff/Jean-Baptiste Degrooffplein), Avenue Georges Henri/Georges Henrilaan was extended in the 1890s to give access to, among others, the new Etterbeek municipal cemetery (now Georges Henri Park). At the same time as the growth of the quarter, an increasing number of light industry and shops were set up and developed along this street. This walking tour will retrace the history of this avenue of many faces.

🕒 Saturday and Sunday at 11h00 (French) and 14h30 (Dutch) (duration: 2 hours)

📍 starting point: in front of the entrance to Georges Henri Park, Square Meudon/Meudonsquare, Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe – map L 8

📞 bookings are essential. Call 02/563.61.53 (from Monday to Friday, 9h00 to 13h00). Up to 25 people per tour.

In cooperation with Arkadia and the Heritage Department of the municipality of Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe.

**WATERMAEL-BOITSFORT/WATERMAAL-BOSVOORDE
IXELLES/ELSENE | BRUSSELS-EXTENSIONS | UCCLE/UKKEL**





28

28.

Map K 14

**CBR**

*Chaussée de La Hulpe/
Terhulpsesteenweg 185
Watermael-Boitsfort/
Watermaal-Bosvoorde*

🕒 Sat and Sun from 10h00 to
18h00 (last admission at 17h15)

🎫 access only permitted on guided
tours (20 people per group)

📍 94 (Boitsfort Gare/
Bosvoorde Station)

The building, constructed between 1968 and 1970 at the initiative of the CBR Cement Works, is the work of architects Constantin Brodzki and Marcel Lambrichs. The façades, made entirely from precast concrete elements, illustrate all of the technical and architectural possibilities of the pre-casting process which was experiencing a veritable boom at the time. They also serve the image of the company that commissioned the building, suggesting an optimal use of certain materials. Indeed, since 1929, CBR SA (formerly *Cimenteries et Briqueteries Réunies*) had focused on the production of cement as well as bricks. However, brick production was abandoned after the Second World War to concentrate on the cement industry, the quarrying of additives (sand, gravel, lime and porphyry) and the production of ready-to-use concrete. A nice example of functional Bauhaus-derived architecture, the building was selected for its aesthetic qualities by the New York Museum of Modern Art for its exhibition "Transformations in Modern Architecture".

Guided tours available all day (last group at 17h15) (French/Dutch). In cooperation with Arkadia, Bus Bavard and Korei.



29

29.

Map K 13

**OFFICE BUILDING – FORMER HEADQUARTERS OF GLAVERBEL**

*Chaussée de La Hulpe/
Terhulpsesteenweg 166
Watermael-Boitsfort/
Watermaal-Bosvoorde*

🕒 Sat and Sun from 11h00 to
17h00 (last admission at 16h15)

🎫 access only permitted on guided
tours (20 people per group)

📍 94 (Boitsfort Gare/
Bosvoorde Station)

Most people are unaware that, throughout the 19th century, Belgium was the largest exporter of window glass in the world. Initially hand-blown, when Belgian engineer Émile Fourcalt, with the assistance of Émile Gobbe, developed the first mechanical system for glass production in the early 20th century, industrial development really took off but continued to be concentrated in Belgium. In 1961, the merger of the two biggest Belgian producers of flat glass, *Glaces*

et Verres (Glaver S.A.) and *Union des Verreries Mécaniques Belges* (Univerbel S.A.), gave rise to the Glaverbel company. Wanting a building to match its prestige, it approved the design of architects Renaat Braem, Pierre Guilissen, André Jacqmain and Victor Mulpas. The circular-shaped building, with an average diameter of 85 m, was constructed between 1963 and 1967 in a new area reserved for company offices and headquarters. The designers chose to build on the idea of the curtain façade, with a preponderance of glazed surfaces, a direct reference to the company's activity.

Guided tours available all day (last group at 16h15) (French/Dutch). In cooperation with Arkadia and Korei.



30.

Map | 9-10



IXELLES MUSEUM – FORMER IXELLES ABATTOIR

Rue Jean Van Volsem/
Jean Van Volsemstraat 71
Ixelles/Elsene

free admission to the museum only on guided tours

38-60-95 (Blyckaerts)

While many Brussels residents are familiar with Ixelles Museum, few of them are aware that one of the buildings in which it is located used to be an abattoir. Created in 1850 as the result of a private initiative, the structure was built based on a design by the architect Louis Spaak. An entire quarter soon developed around the activity of the abattoir but its coexistence in the area became overly complicated, leading to its closure in 1890. The municipality of Ixelles/Elsene had an important collection of works of art, left to it by the painter Edmond De Praetere on condition that the municipality find somewhere to exhibit it. Work was carried out on the premises and the closed abattoir was converted into a museum. The institution opened its doors on 31 May 1892, in the presence of King Leopold II, Queen Marie-Henriette and Princess Clémentine. Successive donations from patrons increased the size of the original collection and the museum was obliged to expand. It was then decided to demolish the entrance pavilions of the former abattoir, the one on the left in 1950 and the one on the right during the works carried out between 1969 and 1973. Especially dynamic, the institution is often the setting for high-level exhibitions.

Guided tours giving access to the museum's permanent collection, Saturday at 10h00, 12h00, 14h00 and 16h00 and Sunday at 10h00 and 12h00 (French) and Saturday 11h00 and 15h00 and Sunday at 11h00 and 13h00 (Dutch). In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire*. Bookings are essential. Call 02/537.78.75 (from Monday to Friday, 10h00 to 13h00).

EXHIBITION AND GUIDED TOURS

Unusual Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde: long gone workshops, breweries and small industries

Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde, a rural municipality at the beginning of the 20th century, had, since the end of the 19th century, seen an influx of wealthy bourgeoisie, searching for pure air and multiplying the number of second homes in this territory that boasted proximity to the Sonian Forest and, from 1854 on, better accessibility with the arrival of the railway. Countless chateaus and villas, attached to vast estates, created a market for wrought iron workshops supplying greenhouses, verandas and other garden accessories. Two workshops really flourished in this area: the Établissements Crollen and Établissements Hernalsteens, of which certain buildings still remain today. Transformed for other uses, they have, however, retained their architectural qualities.

Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde, like many other Brussels municipalities, also had its own famous local brewery: Brasserie Dewolfs, the large industrial buildings of which attest to its prosperity. Today transformed into an architectural firm, the power plant, constructed at the beginning of the 20th century, contributed to the early electrification of the municipality. This exhibition will present numerous archive documents (photographs, plans and miscellaneous documents) relating to these industries.

- Saturday only from 9h30 to 18h00. Walking tours on the municipality's industrial past at 10h00 and 14h00 (French). Tour in Dutch at 14h00 starting from the Bibliotheek Rozenberg, avenue Thomson/Thomsonlaan 3.
- Espace Mémoire local history centre of Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde, Drève du Duc/Hertogendreef 2, Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde – map L 13

94 (Wiener)

17-95 (Wiener)

In cooperation with the *Espace Mémoire, Hisciwab* and *Bibliotheek Rozenberg*.

31.

Map I 9

**FORMER VERMEREN-COCHÉ-
DEMEULDRE PORCELAIN
FACTORY**

Rue Georges Lorand/
Georges Lorandstraat 24
Ixelles/Elsene

🕒 Sat and Sun at 10h and 18h

📍 B 34-38-80-95 (Idalie)

The story of the Vermeren Coché, then Demeuldre Coché porcelain factory is worth telling. Charles Christophe Windisch, master porcelain maker, originally from Lorraine, settled in Brussels in 1824, brought there by Frédéric Théodore Faber, a porcelain decorator. Through the successful union of the two talents of porcelain maker and miniaturist painter, Windisch and Faber established and developed the reputation of Brussels porcelain. However, the political events of 1830 struck a fatal blow to their partnership and the two men went their separate ways. Windisch found a sponsor, in the shape of his friend Jean-Jacques Coché, and was able to set up his own porcelain factory. He set up shop almost directly opposite Faber, on Chaussée de Wavre/Steenweg op Waver. The current premises had its origin in this factory. In 1842, Windisch died. Porcelain maker Michel Antoine Caillet Pouchelain took over the business. In 1852, the business passed into the hands of the daughter of J.J. Coché and her husband, Mr and Mrs Emile Vermeren Coché. These contributed to an extension of the manufacturing site and a revival of production. From 1870 on, the complex was equipped with a showroom that still exists today and looks out over Rue Georges Lorand/Georges Lorandstraat. It is used to display the firm's own pieces as well as porcelain and crystal from the most renowned European manufacturers. Chantal Vermeren Coché, a widow since 1869, in turn transferred the factory to her niece, Marthe Coché, and her husband, Louis Demeuldre, in 1901. The last custodian of this long porcelain tradition, Henry Demeuldre Coché, modernised the firm in 1937. The porcelain paste was produced on site. While production ceased in 1953, the decoration of blank pieces imported from Limoges continued up to the 1970s. (listed 26/06/1997)



31

Guided tours, Saturday and Sunday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French) and at 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30, 16h30 and 17h30 (Dutch). In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire*.

Exhibition "Porcelain in Brussels through its workshops" retracing, among other things, the activities of the former factory.

Demonstrations of ceramic and goldsmith restoration.

**BICYCLE TOUR****Ixelles/Elsene and company: industry and the bourgeoisie**

When you think of the municipality of Ixelles/Elsene, more often than not you think of its beautiful mansions. However, like the other municipalities, Ixelles/Elsene was and still is home to a certain amount of craft and even industrial activity. This bicycle tour will criss-cross the municipality of Ixelles/Elsene, as well as a few others, on the lookout for what makes them special in terms of workshops, factories and offices. A new look at the quarters which gave birth to the Art Nouveau style, so appreciated by the industrial bourgeoisie!

🕒 Saturday and Sunday at 14h30 (French) and at 14h00 (Dutch) (duration: 3.5 hours)

📍 starting point: *Maison des Cyclistes/Fietsershuis, rue de Londres/Londenstraat 15, Ixelles/Elsene – map H 9*

📍 M 2-6 (Trône/Troon)

📍 B 27-34-38-64-80-95 (Science/Wetenschap)

📞 bookings are essential. Call 02/502.73.55 (from Monday to Sunday, 10h00 to 18h00). Up to 20 people per tour. Bicycles may be hired at the starting point (€8), but only on Saturdays (you must bring your own bicycle on Sundays).

In cooperation with Pro Velo.

32.

Map H 10

**INTERNATIONAL CENTRE FOR CITY, ARCHITECTURE AND LANDSCAPE (CIVA)***Rue de l'Ermitage/Kluisstraat 55
Ixelles/Elsene*

- Sat and Sun from 10h30 to 18h00
- 81 (Bailli/Baljuw)
- 54 (Vanne/Verlaet)

Originally, the site on Rue de l'Ermitage/Kluisstraat housed a secondary-type coal power station supplying electricity to the Brussels tramway system, among others. Although electrification had only commenced in 1894, the plant on Rue de l'Ermitage/Kluisstraat was no longer sufficient by 1903 and a large power station was built at Quai Demets/Demetskaai in Anderlecht.

Converted in 1983 into offices for the *Compagnie Intercommunale Bruxelloise des Eaux* (CIBE), the building, to which a large extension was added, today houses the CIVA. Officially opened in spring 2000, the International Centre for City, Architecture and Landscape (CIVA) is a centre of archives, seminars and exhibitions which organises numerous activities as part of its work. It groups together five institutions: the Archives of Modern Architecture, the Architecture Fund, the Philippe Rotthier Fund for Architecture, the Paul Duvigneaud Centre for Environmental Documentation and the René Pechère Library. The spaces have been restored, expanded and adapted to their new functions thanks to the joint work of architects Jean-Philippe Garric, Bernard Quirot, Valérie Nègre and



32

Joseph Altuna, winners of an international competition.

**Guided tours, Saturday at 14h00, 15h00 and 16h00 (only in French).
Tour starting point: CIVA lobby.**

Exhibition "In the midst of great companies. Architecture 1900-2000" (see box below).

BICYCLE TOUR**Senne valley and canal: on the traces of Brussels' industrial past**

In the vicinity of the canal, Brussels has retained countless traces of its industrial past: old factories, often converted into housing or offices, cul-de-sacs and social housing intended to house the population of workers. Today, a number of these factories are still exciting our imagination and titillating our taste buds: chocolate and biscuit factories; breweries; coffee roasters and wine retailers: why not check them out during this tour!

- Saturday and Sunday at 10h30 (French) and at 10h00 (Dutch)
(duration: 3.5 hours)
- starting point: *Maison des Cyclistes/Fietsershuis, rue de Londres/Londenstraat 15, Ixelles/Elsene – map H 9*
- 2-6 (Trône/Troon)
- 27-34-38-64-80-95 (Science/Wetenschap)
- bookings are essential. Call 02/502.73.55 (from Monday to Sunday, 10h00 to 18h00). Up to 20 people per tour. Bicycles may be hired at the starting point (€8), but only on Saturdays (you must bring your own bicycle on Sundays).

In cooperation with Pro Velo.

EXHIBITION**In the midst of great companies. Architecture 1900-2000**

From the end of the 19th century on, Brussels played host to the offices and headquarters of industrial, banking and insurance firms. Today, the city's geographic location at the heart of Europe continues to encourage major Belgian and foreign companies to set up shop. Tools of economic life, these offices are the preferred subjects of architectural design. The classical style buildings of the 19th century gave way, during the interwar period, to Art Deco or modernist structures. The 1950s and 1960s introduced the concept of architectural concrete and landscaped areas, while in recent years, companies striving for ever more striking images are asking the architectural stars to design "never-before-seen" buildings, at the risk of becoming quickly outdated. Presented in the form of a timeline, this exhibition offers an opportunity to learn about the different architectural styles through ancient and contemporary documents, models and posters.

- Saturday and Sunday from 10h30 to 18h00
- Fondation pour l'Architecture gallery – CIVA (1st floor),
rue de l'Ermitage/Kluisstraat 55, Ixelles/Elsene – map H 10
- 81 (Bailli/Baljuw)
- 54 (Vanne/Verlaet)
- this exhibition runs free of charge from 5 September to 4 October 2015 and is open on Tuesday through Friday 12h00 to 18h00 and on weekends from 10h30 to 18h.

In cooperation with Fondation pour l'Architecture.

33.

Map H 10

**GENERALI TOWER**

Avenue Louise/Louizalaan 149
Brussels-Extensions

🕒 Sat and Sun from 10h00 to
18h00 (last admission at 17h15)

🚶 access only permitted for guid-
ed tours (25 people per group)

📍 93-94 (Defacqz)

The imposing complex of office buildings was constructed, between 1963 and 1965, for the insurance companies *Assurances Générales de Trieste* and *De Nederlanden van 1870*. At the end of the 20th century, the two companies were taken over by the Generali Belgium group, an Italian company established in 1831. The tower, known as the “Louise Tower” or the “Trieste Tower”, was officially renamed the “Generali Tower” in 2014. Built in the International Style, this complex of different-sized spaces was designed by architects André and Jean Polak. It is composed of a 90 m high hexagonally-shaped tower, two lower buildings of seven and five storeys, respectively, and an apartment building located on Rue de Livourne/Livornostraat giving access to the car park. The inner section of the block is occupied by a structure that links the various spaces. Nowadays, a sculpture by Olivier Strebelle entitled *Le bon génie* welcomes visitors to the complex. From September on, the headquarters of the regional directorate of the Group For Europe will be based in the Generali Tower.

Guided tours available all day (last group at 17h15). In cooperation with Arkadia, Bus Bavard, Klare Lijn and Korei.

Exhibition retracing the history of the tower.



33



34

34.

Map H 10-11

**D'ITEREN**

rue du Mail/Maliestraat 50
Ixelles/Elsene

🕒 Sat and Sun from 10h00 to
18h00 (last admission at 17h00)

🚶 access only permitted for guid-
ed tours (groups of 15 people) –
Not suitable for pushchairs

📍 60 (Washington)

While Jean-Joseph D'Ieteren started out in the wheelwright business in Brussels in 1805, it was his son, Alexandre, who founded the firm focusing on modern engineering techniques at Rue Neuve/Nieuwstraat. It soon incorporated all the trades of coachwork in modern workshops on Chaussée de Charleroi/Charleroise Steenweg. The company finally established itself at Rue du Mail/Maliestraat in 1906. In 1961, it was decided to construct a contemporary

building to house the entire company. The design was entrusted to architect René Stapels who combined the technique of curtain walls with the principle of an internal load-bearing framework. Occupying almost an entire urban block in this Ixelles district close to Place du Châtelain/Kasteleinsplein, the building consists of a lower section, set back from the street, the framework of which is made up of precast beams and steel girders encased in concrete and an imposing upper section, in the shape of a parallelepiped, which seems to be resting on stilts. While the base houses the workshops, car parks and exhibition halls, the upper structure, clad in pre-fabricated aluminium and semi-reflective glass curtain walls, is home to the company's offices.

Guided tours available all day (last group at 17h00) (French/Dutch). In cooperation with La Fonderie, Klare Lijn and Pro Velo.

35.

Map E 14 **NECKERSGAT MILL – FORMER WORKSHOP OF THE BLACKSMITH JEAN SEYDEL***Rue Keyenbempt/
Keyenbemptstraat 66 – Uccle/Ukkel* Sat and Sun from 14h00 to 18h00 4-97 (Wagon/Wagen)

The Neckersgat site is first mentioned in 1299. At the time, it was connected to the feudal court of Affligen Abbey. The existing mill buildings date from the 17th century, following major works carried out by the Gaucheret family in 1666-1667. They were then used as an oil mill. The mill house, outhouses and the building containing the machinery surround a central courtyard, a traditional Brabantine layout. The mill was subsequently used for grain, from 1745 until it ceased operation around 1918. The building was then entrusted to the National Charity for Disabled War Veterans, created after the First World War, an institution that is recalled by an ironwork gallery erected beside the right wing of the building. The Neckersgat Mill, one of only two (the other is the Calevoet Mill, also called the Crockaert Mill or Nieuwen Bauwmolen) remaining within the municipality of Uccle/Ukkel, was a favourite subject of painters and engravers attracted by the picturesque setting of the place. For almost 40 years, the site was occupied by the workshop of wrought iron craftsman, Jean Seydel, which was preserved during the recent complete restoration of the mill by the municipality of Uccle/Ukkel, its owner since 1970. Beehives have been recently installed on the site. (Listed 19/04/1977)

Guided tours at 14h00 and 16h00 (French/Dutch).**Exhibition on the history of the mill and wrought iron craftsman Jean Seydel.****In cooperation with Cercle d'Histoire, d'Archéologie et de Folklore d'Uccle et Environs.****Information stand on bees. In cooperation with beekeeper Aloys Van Den Akker.**

35

 **BUS TOUR****Leather armchairs, prestigious or more understated addresses: the headquarters of major companies**

Sometimes understated, sometimes veritable works of (at times award-winning) architecture, a major company's headquarters is its shop window, located in a luxurious setting or integrated into a prestigious neighbourhood. This bus tour will enable you to discover the sumptuous headquarters of banks, administrative centres and other organisations like water, electricity and healthcare providers.

 Saturday at 9h30 and 13h30 (French) and at 10h00 and 14h00 (Dutch) (duration: 2 hours) starting point: Square du Bois/Bossquare ("Millionaires' Square"), at the end of Avenue Louise/Louizalaan, Brussels (end of the promenade at the Central Station) – map I 11 7-93-94 (Legrand) bookings are preferred. Call 0499/21.39.85 or e-mail eguides.expo@gmail.com. Up to 45 people per tour.**In cooperation with E-Guides.** **ACTIVITIES****Industries and offices in Stalle**

This exhibition offers you the chance to learn about past and present economic life in the historical quarter of Stalle, once the site of the Couronne brewery, one of the largest in the municipality of Uccle/Ukkel.

Starting from the exhibition space, a typical 1970s office building, which today houses the Red Cross and which for many years served as the headquarters of the Asea Brown Boveri (ABB) company, specialising in electric machines and electronic equipment, the tour will bring you through the Stalle quarter, including its venerable chapel.

 Saturday and Sunday from 14h00 to 18h00 (walking tours at 14h00 and 16h00) Belgian Red Cross, rue de Stalle/Stallestraat 96, Uccle/Ukkel – map F 13 4-97 (Wagon/Wagen) 98 (Wagon/Wagen)**In cooperation with Cercle d'Histoire, d'Archéologie et de Folklore d'Uccle et environs.**

Publications of the Department of Monuments and Sites

Through its many publications, the Department of Monuments and Sites of Brussels-Capital Region contributes to a better understanding of the region's heritage.

These publications include the collection "Bruxelles, Ville d'Art et d'Histoire" [Brussels, City of Art and History], which already contains more than 50 titles; the *Atlas du sous-sol archéologique de la Région de Bruxelles* [Atlas of the archaeological underground of the Brussels Region], the works in the series "Histoire et restauration" [History and restoration], etc.

In 2011, a new magazine was added to the already-long list of publications devoted to our beautiful region: *Bruxelles Patrimoines*. Through this magazine, the Region wants to present the multiple aspects of the region's heritage.

These publications are on sale in major bookshops (please note that several titles are currently out of print).

The Department of Monuments and Sites also publishes various free publications. Some of them are now available as eBook. Find out more about it on our website www.patrimoine.brussels.



EXPO

PHOTOS/FOTO'S

11.09.2015—26.11.2015

**BRUXELLES À TRAVERS
LE REGARD DES JEUNES**

**BRUSSEL DOOR DE OGEN
VAN JONGEREN**

Gratuit/Gratis

Lun. — Dim./Maa. — Zon. 10:00 — 18:00

Halles Saint-Géry/Sint-Gorikshallen

place Saint-Géry/Sint-Gorikspein

1000 Bruxelles/Brussel



BRUXELLES DÉVELOPPEMENT URBAIN
BRUSSEL STEDELIJKE ONTWIKKELING
SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES
GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL



ORGANISATION : DIRECTION DES MONUMENTS ET DES SITES
DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE
ORGANISATIE : DIRECTIE MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

DIRECTORY OF ACCESSIBLE PLACES PER MUNICIPALITY

ANDERLECHT

- 49 ABATTOIR S.A.-N.V. E-F8**
rue Ropsy-Chaudron/
Ropsy Chaudronstraat 24
- 50 Luizenmolen..... B9**
rue des Papillons/Vlindersstraat 192
- 48 Centre for Historical Research and Documentation on War and Contemporary Society/ Directorate-General for War Victims- former headquarters of the Prévoyance Sociale .. F8**
Square de l'Aviation/
Luchtvaartsquare 29-31

AUDERGHEM/OUDEGEM

- 25 Seed Factory – Former seed merchants ... K10**
Avenue des Volontaires/
Vrijwilligerslaan 19

BRUSSELS

- 17 BNP Paribas Fortis – Former headquarters of Société Générale..... N3**
rue Royale/Koningsstraat 20
- 18 Central Gate (Shell Building) – Former headquarters of the company Shell N3**
Cantersteen/Kantersteen 47
- 6 Centre Dansaert – Former warehouses and workshops of Grands Magasins de la Bourse..... L2**
Rue d'Alost/Aalststraat 7
- 9 Citroën garage and workshops M1**
Place de l'Yser/IJzerplein 7
- 14 City of Brussels Archives – Old Waucquez factory M4**
rue des Tanneurs/
Huidevettersstraat 65
- 12 City of Brussels Central Urban Planning Workshop – Former warehouse of the Cheval Marin brewery..... G6**
rue du Frontispice/
Frontispiesstraat 55-57
- 7 De Markten – Former headquarters of the Val Saint-Lambert Crystal Glassworks..... M2**
Place du Vieux Marché aux Grains/
Oude Graanmarkt 5

- 16 Former Bruylant printing works N4**
Rue de la Régence/
Regentschapsstraat 67
- 20 Former cold stores – Presidency of the Walloon-Brussels Federation O3**
Place Surlot de Chokier/
Surlot de Chokierplein 15-17
- 15 Former Jacqmotte House .. M4**
Rue Haute/Hoogstraat 139
- 3 Former shot tower..... L3**
Rue des Fabriques/
Fabrieksstraat 54
- 8 Greta Meert Art Gallery – Former B. Wolf aîné textile workshop M2**
Rue du Canal/Vaartstraat 13
- 11 Headquarters of the Brussels Port Company G6**
Place des Armateurs/Redersplein 6
- 19 Headquarters of VIVAQUA – Former head office of the RTT company N3**
Boulevard de l'Impératrice/
Keizerinlaan 17-19
- 1 Instituut Anneessens-Funck – Former Papeteries de Belgique..... M3**
Rue de la Grande Île/Groot Eiland 39
- 5 NIMIFI – Former printing works of Écho de la Bourse newspaper L2**
Rue du Houblon/Hopstraat 47
- 10 Royal warehouse and Tour & Taxis site..... G6**
Avenue du Port/Havenlaan 86C
- 4 State Archives Warehouse (Joseph Cuvelier warehouse) – Former Papeteries Générales Belges – Éd. Haseldonckx & Cie stationers..... L2**
rue du Houblon/Hopstraat 28
- 13 Tanners Workshops – Former Palais du Vin..... M4**
rue des Tanneurs/
Huidevettersstraat 58-62
- 2 Vanhaerents Art Collection . L3**
Rue Anneessens/
Anneessensstraat 29

BRUSSELS-EXTENSIONS

- 33 Generali Tower..... H10**
Avenue Louise/Louizalaan 149
- 21 Plaster Casting Workshop of the Royal Museums of Art and History J9**
Parc du Cinquantenaire/
Jubelpark 10 (entry via Avenue des Nerviens/Nerviërslaan)

BRUSSELS-HAREN

- 61 Pont de Buda/Budabrug.... K1**
Junction of Digue du Canal/
Vaartdijk / Chaussée de Vilvorde/
Vilvoordsesteenweg

BRUSSELS-LAEKEN/LAKEN

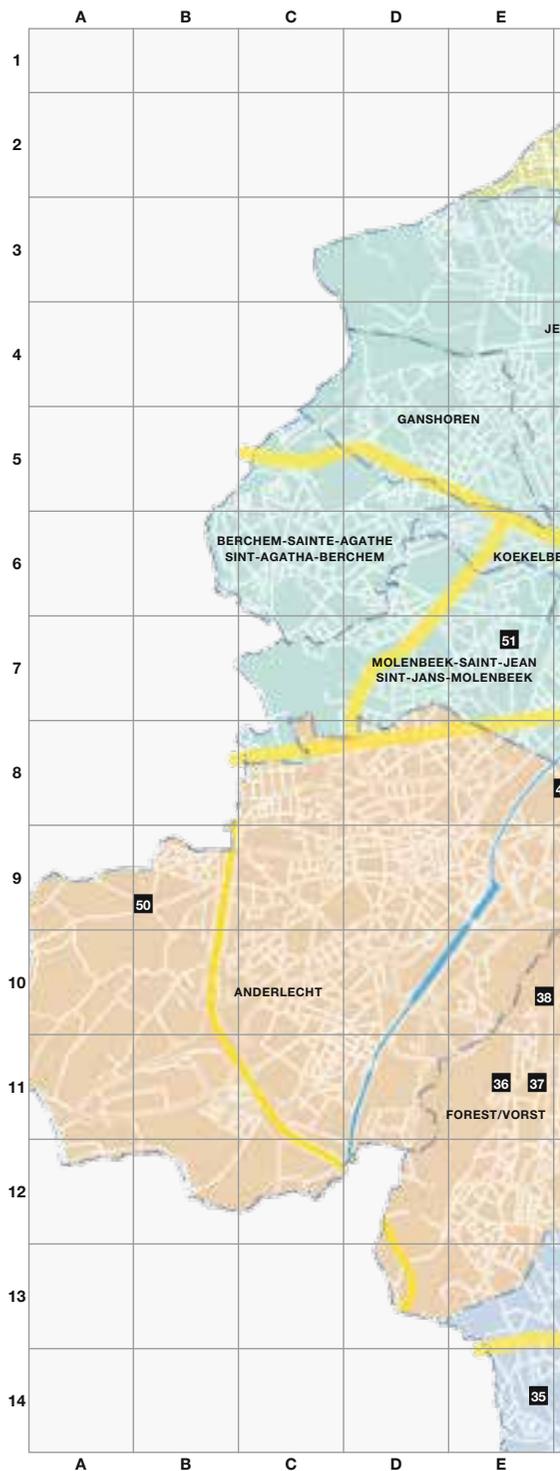
- 59 Former Byrrh buildings..... G5**
Rue Dieudonné Lefèvre/
Dieudonné Lefèvrestraat 4
- 60 Museum of Funerary Art – Museum Ernest Salu workshop G-H4**
Parvis Notre-Dame/
Onze-Lieve-Vrouwvoorplein 16

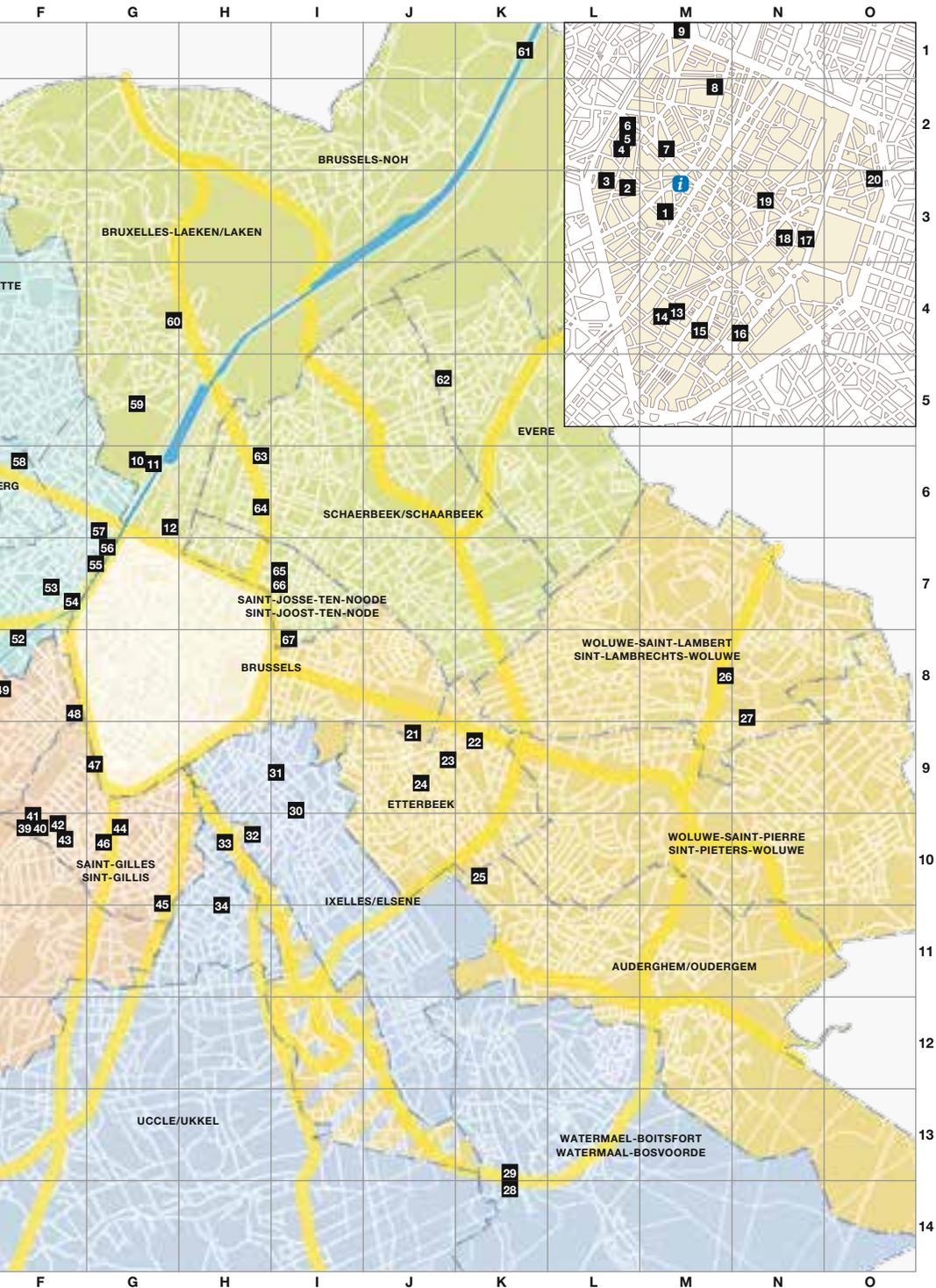
ETTERBEEK

- 24 Atelier Versicolore – Former workshop of the master glassmaker Pierre Majerus J9**
Avenue de la Chasse/Jachtlaan 62
- 22 IPM Group – Former Renault garage and workshops**
Rue des Francs/Frankenstraat 79
- 23 RHoK Academie – Former Phobel printing works..... K9**
Avenue Édouard de Thibault/
Edouard de Thibaultlaan 2

EVERE

- 65 Brussels Mill and Food Museum – Former Evere windmill..... J5**
rue du Tilleul/Lindestraat 189
and rue du Moulin à Vent/
Windmolenstraat 21

**BRUSSELS***pages 4 to 22***BRUSSELS-EXTENSIONS****ETTERBEEK****AUDERGHEM/OUDEGEM****WOLUWE-SAINTE-LAMBERT/
SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE***pages 24 to 28***WATERMAEL-BOITSFORT/
WATERMAAL-BOSVOORDE****IXELLES/ ELSENE****BRUSSELS-EXTENSIONS****UCCLE/UKKEL***pages 30 to 36***FOREST/VORST****SAINT-GILLES/SINT-GILLIS****ANDERLECHT***pages 50 to 60***MOLENBEEK-SAINTE-JEAN/
SINT-JANS-MOLENBEEK****KOEKELBERG****JETTE****BERCHEM-SAINTE-AGATHE/
SINT-AGATHA-BERCHEM***pages 62 to 69***BRUSSELS-HAREN****BRUSSELS-LAEKEN/LAKEN****EVERE****SCHAARBEEK/SCHAARBEEK****SAINT-JOSSE-TEN-NOODE/
SINT-JOOST-TEN-NODE***pages 70 to 78*



DIRECTORY OF ACCESSIBLE PLACES PER MUNICIPALITY

FOREST/VORST

- 38 BRASS – Former Wielemans-Ceuppens breweries** E10
Avenue Van Volxem/
Van Volxemiaan 364
- 36 Espace Morphosis – Former Carbrux liquid carbonic acid plant** E11
rue des Anciens Étangs/
Oude Vijversstraat 55
- 37 ROSAS-P.A.R.T.S.-Ictus-Workspacebrussels – Former royal laundry**..... E11
Avenue Van Volxem/
Van Volxemiaan 164

IXELLES/ELSENE

- 34 D'Ieteren**..... H10-11
rue du Mail/Maliestraat 50
- 31 Former Vermeren-Coché-Demeulder porcelain factory**..... I9
Rue Georges Lorand/
Georges Lorandstraat 24
- 32 International Centre for City, Architecture and Landscape (CIVA)**..... H10
Rue de l'Ermitage/Kluisstraat 55
- 30 Ixelles Museum – Former Ixelles Abattoir**... I9-10
Rue Jean Van Volsem/
Jean Van Volsemstraat 71

KOEKELBERG

- 58 Belgian Chocolate Village Museum – Former Victoria Biscuit & Chocolate Factory** F6
Rue De Neck/De Neckstraat 20

MOLENBEEK-SAINTE-JEAN/ SINT-JANS-MOLENBEEK

- 53 Brussels Museum of Industry and Work – Former Compagnie des Bronzes site** F7
rue Ransfort/Ransfortstraat 27
- 51 Delhaize Belgium**..... E7
rue Osseghem/Osseghemstraat 53
- 56 Emery&Cie – Former bakery of the Maison du Peuple**.... G7
Quai des Charbonnages/
Koolmijnenkaai 78

- 55 Former Farcy Flourmill** G7
Quai des Charbonnages/
Koolmijnenkaai 30-34

- 57 LaVallée – Former laundry** G6-7
Rue Adolphe Lavallée/
Adolphe Lavalléestraat 39

- 54 Meininger Hotel – Former Belle-Vue breweries** F7
Quai du Hainaut/
Henegouwenkaai 33

- 52 Santos Palace** F8
rue de Manchester/
Manchesterstraat 32-34

SAINT-GILLES/SINT-GILLIS

- 45 Former Saint-Gilles cold stores** G10
Rue de la Glacière/IJskelderstraat 16

- 42 La Tricoterie. Link maker** .. F10
Rue Théodore Verhaegen/
Théodore Verhaegenstraat 158

- 41 Maison des Cultures/Huis van de Culturen – Former Goffin printing works** F10
Rue de Belgrade/Belgradostraat 120

- 44 Maison du Livre and municipal library – Former Maison Hoguet**.... G10
Rue de Rome/Romestraat 28

- 47 Omnisport Complex Russia – Former Cusenier distillery**.. G9
rue de Russie/Ruslandstraat 41

- 46 Pianofabriek – Former Gunther piano factory**..... G10
Rue du Fort/Fortstraat 35

- 43 Saint-Gilles Public Welfare Services – Former electricity plant** ... F10
Rue Fernand Bernier/
Fernand Bernierstraat 40

- 40 STIB/MIVB Depot**..... F10
Avenue du Roi/Koningslaan 19

- 39 STIB/MIVB maintenance and repair workshops**..... F10
Rue de Belgrade/Belgradostraat 114-116 / Avenue Fonsny/
Fonsnylaan 122-124

SAINTE-JOSSE-TEN-NOODE/ SINT-JOOST-TEN-NODE

- 67 Cité Mommen**..... I8
Rue de la Charité/
Liefdadigheidsstraat 37

- 66 Namahn – Former Maison Goemaere printing works** ... I7
Rue de la Limite/Grensstraat 21

- 65 Théâtre de la Vie – Former warehouse of Peters & Van Droegenbroeck metal fabricators** I7
rue Traversière/Dwarsstraat 45

SCHAERBEEK/SCHAARBEEK

- 64 Commission of the French-Speaking Community/ M-Village – Former offices of the Public Telephone & Telegraph Company** H6
Rue des Palais/Paleizenstraat 44

- 63 La Lustrerie** H6
Rue des Palais/Paleizenstraat 153

UCCLE/UKKEL

- 35 Neckersgat Mill – Former workshop of the blacksmith Jean Seydel** ... E14
Rue Keyenbempt/
Keyenbemptstraat 66

WATERMAEL-BOITSFORT/ WATERMAAL-BOSVOORDE

- 28 CBR**..... K14
Chaussée de La Hulpe/
Terhulpensesteenweg 185

- 29 Office building – Former headquarters of Glaverbel** . K13
Chaussée de La Hulpe/
Terhulpensesteenweg 166

WOLUWE-SAINTE-LAMBERT/ SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE

- 26 Lindekemale Mill and former Het Lindeken Brewery** M8
Avenue J.-F. Debecker/
J.F. Debeckerlaan 6

- 27 Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe municipal warehouse – Former G. Devis coal yard** N8-9
Chaussée de Stockel/
Stokkelse steenweg 80

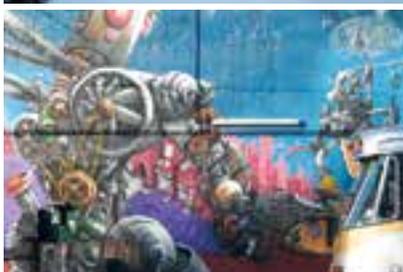
Concours photo

ET VOUS? COMMENT VOYEZ-VOUS LE PATRIMOINE BRUXELLOIS?

Fotowedstrijd

EN U? HOE ZIET U HET BRUSSELS ERFGOED?

Organisation: Direction des Monuments et
des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale
Organisatie: Directie Monumenten en Landschappen
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest



Date limite d'inscription
Laatste inschrijvingsdatum
30.11.2015

Info
www.patrimoine.brussels
www.erfgoed.brussels

Car Free Sunday

Brussels-Capital Region is once again dedicating its 160 square kilometres to soft mobility: modes of transport that are sustainable. On 20 September, it's your chance to try out another way of getting around. With free travel from STIB, it's the perfect opportunity to test the complementarity between various modes of transport: bus, metro, walking, rollerblading, cycling... The car free day is intended to change mindsets and start a debate on mobility in urban areas.



Brussels Mobility

In addition to Heritage Days, numerous activities and events will be organised throughout the city: a "bicycle" themed village in the city centre; numerous walking and bicycle tours; *Bruxelles-Champêtre*... A Brussels-Capital Region initiative, "My village in the city", will enable you to take advantage of a number of leisure sites and sustainable development/mobility-related activities in several Brussels municipalities.

It will be an activity-packed day and the perfect opportunity to make a visit with family or friends to a Brussels with fewer cars, less noise and reduced pollution!

How it works

Car Free Sunday applies to everybody, except for public transport, taxis, buses, the emergency services and public utility vehicles. However, for safety reasons, the speed limit is restricted to 30 km/h.

Times during which the region will be closed to traffic: 09h00 to 19h00. In certain neighbourhoods, road closures may continue beyond these times due to activities or festivals taking place. The tunnels will be reopened on a gradual basis.

Please note that the rules of the road will still apply. Don't forget that certain vehicles will be permitted to travel around in the car free area on the day. We ask that you respect other road users whatever transport you use. For safety reasons, pedestrians, rollerbladers and cyclists may not, under any circumstances, use the tunnels!

For certain reasons (special deliveries, travel for medical reasons), a circulation permit, valid for the entire region, may be granted. Any such permit is only valid for a single vehicle for the reason indicated on the pass.

For Brussels residents, permits must be requested from the municipal authorities of your place of residence. For persons living outside the region, permits must be requested from the municipal authorities of the area you are travelling to.

Would you like to know more?

Visit the website www.semainedelamobilite.iris-net.be where the full programme will be available from the start of September!

HERITAGE DAYS IN EUROPE



Heritage Days have been organised in Belgium since 1989.

Attracting thousands of visitors every year, these Days are now organised in the 49 state signatories to the European Cultural Convention, under the name European Heritage Days.

All across Europe, during weekends in September, the European Heritage Days open the doors of numerous

sites and monuments, many of which are usually closed to the public, enabling European citizens to discover and learn about their shared cultural heritage, while encouraging them to take an active role in preserving and developing it for existing and future generations.

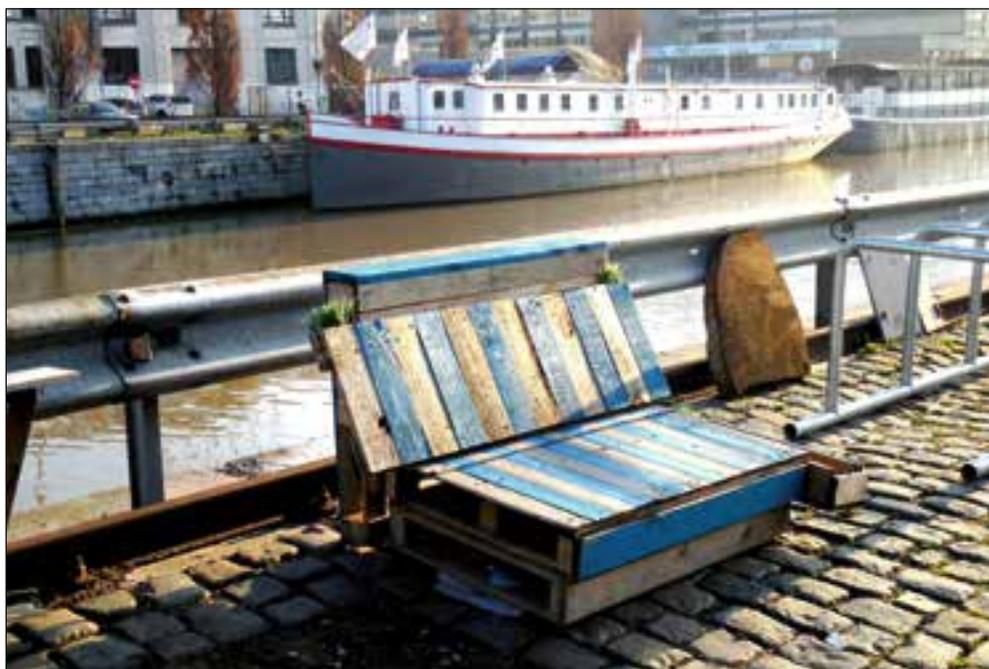
Information on European Heritage Days in other countries is available at the website:

www.europeanheritagedays.com



International Monuments

Since 1998, Brussels-Capital Region has been participating in the International Monuments Photographic Experience. Started by Catalonia in 1992, as part of European Heritage Days, the purpose of this project is to develop a personal creative approach to the exploration of architectural heritage in young people, via photography. Some forty European countries are currently taking part.



Jeanne BAILLON

Photographic Experience



Valentine COMTE-OFFENBACH



Zoé QUERTIGNEZ



Daisy LOGEOT



Alexandra NAVA

The competition is aimed at all Brussels-based schools, irrespective of year or discipline. The principle behind the International Monuments Photographic Experience is simple: over several weeks, students photograph one or more monuments or sites of heritage value.

The best shots will be chosen by a jury and displayed, during the Heritage Days, in all countries participating in the project.



Marion KÖIV



David MWAKUNI GBALE



Gregory HOFFMANN

Starting in September, discover the 25 photographs selected by the Brussels-Capital Region this year under the canopies of *Halles Saint-Géry*.

On the occasion of the tenth anniversary of the switch to digital for the International Monuments Photographic Experience and the future ratification by the Region of the Faro Convention, the Monuments and Sites Directorate invites you to also visit the exhibition on the mezzanine of *Les Halles*,

entitled “Brussels, as seen by young people” and enter the photography competition “What about you? How do you see Brussels heritage?” (info at www.patrimoine.brussels).

Exhibitions with free admission running from 11 September until 26 November 2015, every day from 10h00 to 18h00, at Halles Saint-Géry, Place Saint-Géry/Sint-Goriksplein, Brussels.

Organisation: Department of Monuments and Sites of the Brussels-Capital Region.



36.

Map E 11

**ESPACE MORPHOSIS – FORMER CARBRUX LIQUID CARBONIC ACID PLANT***rue des Anciens Étangs/
Oude Vijversstraat 55 – Forest/Vorst*

🕒 Sat and Sun from 10h00 to 18h00

📍 B 50 (Bervoets),
54 (Forest Centre/Bervoets)
Vorst Centrum/Bervoets

In 1936, the Antwerp Merchant Bank, associated with Dutch industrialists and bankers, founded the Carbrux company, specialising in the production of liquid carbonic acid. Buildings were constructed in the lower part of the municipality of Forest, on Rue des Anciens Étangs/Oude Vijversstraat, to house the offices, production workshops, a packaging and filling area and a shipping bay. The complex, which was fully restored and redeveloped in 1994, has become the *Espace Morphosis*. It is a perfect example of the successful reconversion of a former industrial site. The modernist-style building presents a clever combination of geometric volumes that are arranged so as to form a vast quadrangle with an inner courtyard, now converted, and a “green, aquatic lung”



36

37.

Map E 11

**ROSAS-P.A.R.T.S.-ICTUS-WORKSPACEBRUSSELS – FORMER ROYAL LAUNDRY***Avenue Van Volxem/
Van Volxemiaan 164 – Forest/Vorst*

🕒 Sat and Sun from 10h00 to 18h00

📍 82-97 (Châtagnes/Kastanjes)

It's difficult to imagine now that at the beginning of the 20th century, one of the largest laundries in Brussels stood on this site. The scene of hectic activ-



37

ity, the laundry was not only a supplier to the royal court, it also enjoyed the custom of a large number of customers. A large portion of the complex, consisting of stables, machine rooms, washing stations, drying rooms and stores, was demolished in 1975 when the complex was converted into a warehouse. Nowadays, it once again buzzes with activity. Rosas, the famous dance company run by Anne Teresa De Keersmaecker, took up residence in the site in 1995. Today, not only can you find dancers from Rosas, but also students from P.A.R.T.S., one of the main schools of contemporary dance in Europe, and musicians from Ictus, a contemporary music group. The Brusselsworkspace workshop puts young choreographers through their paces while, on Saturdays, the studios are invaded by more than 400 children for Dancingkids.

Studios open on Sat and Sun from 10h00 to 18h00 (complete programme at www.rosas.be).

**WALKING TOUR****An industrial artery transformed: Avenue Van Volxem**

Formerly interspersed with industries such as the Wielemans-Ceuppens breweries or the old Bata shoe factory, Avenue Van Volxem underwent a facelift after the redevelopment of several of its industrial sites into cultural spaces and housing. The walking tour will explore the Avenue's industrial past and the renovations that it has undergone.

🕒 Saturday and Sunday at 11h00 and 14h30 (duration: 2 hours)

📍 starting point: BRASS (Forest Cultural Centre), Avenue Van Volxem/
Van Volxemiaan 364, Forest/Vorst – map E 10

📍 82-97 (Wiels)

📍 B 49-50 (Wiels)

📞 bookings are essential. Call 02/563.61.53 (from Monday to Friday, 9h00 to 13h00). Up to 25 people per tour.

In French only.

In cooperation with Arkadia.



38

38.

Map E 10



BRASS (CENTRE CULTUREL DE FOREST) – FORMER WIELEMANS-CEUPPENS BREWERIES

Avenue Van Volxem/
Van Volxemiaan 364 – Forest/Vorst

🕒 Sat and Sun from 13h00 to 18h00

📍 82-97 (Wiels)

📍 49-50 (Wiels)

It was in 1868 that Lambert Wielemans's widow and her three sons started out in the beer production business. They first leased a brewery before purchasing a vast marshy site in the Forest countryside. An initial complex was built on this land. It had a mash-tun, four steam boilers, a flour kettle, a store, boiling vats and storage vats. In 1882, the plant was linked to the railway via a branch line which enabled an increase in deliveries outside the area. In 1889, a new malt-house was built, then, in 1893, granaries for grain and malt, a malt kiln, as well as a set of offices designed by the architect Gédéon Bordiau. Bordiau recovered and incorporated the entrance door, bronze pediment and blue stones from the savings bank on Place de Brouckère/De Brouckèreplein. Soon, growing demand required the construction, around 1903, of a more efficient brewing room which, from 1905, was powered by its own electric power plant. Business was booming, although it did slow down somewhat during the First World War. In 1931, the business expanded again with the construction of a new building (the



39

Wiels building) which was entrusted to Adrien Blomme. The last brewing was done on the site in 1988. While the BRASS, now the Forest Cultural Centre, no longer has its vats, it still retains many machines, such as the Carels Frères compressors, a Sulzer Frères compressor, a De La Vergne compressor, manufactured in New York and specially built for Wielemans Ceuppens, a bridge crane, two Ingersol Rand compressors and an original electrical switchboard. (Listed 20/07/1993)

Guided tours, Saturday and Sunday at 13h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French) and at 13h30, 14h30, 15h30, 16h30 and 17h30 (Dutch). In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire* and *Korei*.

Starting point for the walking tour "An industrial artery transformed: Avenue Van Volxem" (see box on page 51).

39.

Map F 10



STIB/MIVB MAINTENANCE AND REPAIR WORKSHOPS

Rue de Belgrade/
Belgradostraat 114-116 /
Avenue Fonsny/Fonsnylaan 122-124
Saint-Gilles/Sint-Gillis

🕒 Sun only from 10h00 to 18h00

📍 81-82 (Avenue du Roi/
Koningslaan)

📍 49-50 (Avenue du Roi/
Koningslaan)

Like the nearby depot on Avenue du Roi/Koningslaan, the workshops on Avenue de Fonsny/Fonsnylaan feature a brick Flemish neo-Renaissance style façade enhanced with blue stone. When first built in 1882 for the *Compagnie des Petites Voitures de Bruxelles*, they served as stables and a garage for 110 carriages. Taken over by the Brussels Tramway Company around 1898, the depots were converted into a repair workshop in 1908, a role that they continue to serve today. The building is situated on a plot intersecting the block and ending at Rue de Belgrade/Belgradostraat. Inside it is composed of two huge hangars, side by side and separated by a row of wooden pillars that occupy almost the entire length of the complex. Around the edge of the hangars, beneath the wood and metal roof, can be seen a number of small open-beamed spaces, also used as workshops or offices.

During your visit, you will get the chance to learn about how the STIB/MIVB trams are maintained. Each bogie (undercarriage of the tram) is completely dismantled, piece by piece, before being cleaned, repaired, repainted, welded or replaced. Nothing escapes the mechanics' attention (complete programme for the day at [sur www.stib.be](http://surwww.stib.be)).

40. Map F 10 **STIB/MIVB DEPOT**

Avenue du Roi/Koningslaan 19
Saint-Gilles/Sint-Gillis

 Sun only from 10h00 to 18h00

 81-82 (Avenue du Roi/
Koningslaan)

 49-50 (Avenue du Roi/
Koningslaan)

The operating licence for the first horse-drawn omnibus service linking the city centre to the suburbs was granted as far back as 1842. The first horse-drawn trams were developed by the companies Vaucamps and Morris. In 1874, the two firms were acquired by a certain Philippart who founded the public limited company *Les Tramways Bruxellois*. Steam power was piloted on the network starting in 1876 while electricity made its appearance in 1887. It soon became necessary to build depots to store the machines which, at the time, served a network of 37 km. Built in 1900 by contractors Jean and Pierre Carsoel based on plans drawn up by the company's technical department, the large



40

depot on Avenue du Roi/Koningslaan has the appearance of a basilica with its central nave and two side naves. Behind the façade, which combines eclecticism with a Flemish neo-Renaissance style, lies a huge skylight-lit space supported by a metal framework. This combination of glass and metal, typical of the turn of the 20th century period, can be found in the great train stations of Europe and in most industrial sites. The tram depot is one of the best examples of such structures.

A tram depot is much more than just a place where carriages are stored. During your visit you will get to see behind the scenes: cleaning and vacuuming of trams, urgent repairs and maintenance, replacement of wheels, etc. Afterwards, you will know all about the depot on Avenue du Roi/Koningslaan (complete programme for the day at www.stib.be).

41. Map F 10 **MAISON DES CULTURES/HUIS VAN DE CULTUREN – FORMER GOFFIN PRINTING WORKS**

Rue de Belgrade/
Belgradostraat 120
Saint-Gilles/Sint-Gillis

 Sat and Sun from 14h00 to 18h00

 81-82 (Avenue du Roi/
Koningslaan)

 49-50 (Avenue du Roi/
Koningslaan)

The former industrial warehouse, which has been home to the Saint-Gilles *Maison des Cultures* since 2007, has changed its identity several times over its lifetime. Built in 1926, it has housed, among other things, a printing works, the vast spaces of which have been retained and which are ideally suited to the hosting of cultural events. The Culture service organises a programme there of multi-disciplinary events

throughout the season, in the form of festivals, exhibitions, installations and workshops. The adjoining premises are home to Radio Alma (101.9 FM), Brussels' Mediterranean radio station, the Association of Portuguese Immigrants to Belgium as well as the southern branch of the Brussels Circus School which offers a number of activities.

This weekend, come and discover the Cultures Maison Festival # 6, dedicated to alternative structures of publication and distribution of creative comic book art and graphic and narrative works.

A free brochure on the industrialisation of Saint-Gilles will be made available. In cooperation with Saint-Gilles municipal council.



41



42



43

42.

Map F 10



LA TRICOTERIE. LINK MAKER

Rue Théodore Verhaegen/
Théodore Verhaegenstraat 158
Saint-Gilles/Sint-Gillis

🕒 Sun only from 10h00 to 18h00

📍 81 (Bethléem/Bethlehem)

Like most of the streets in the neighbourhood, manufacturing activity was much in evidence on Rue Théodore Verhaegen/Théodore Verhaegenstraat, stimulated by the proximity to the Gare du Midi/Zuidstation train station. While it stands out due to the presence, along the street, of old industrial buildings, a number of sites still retain other vestiges of past uses in their back yards, such as stables, garages, workshops and even a cowshed! In this way, hidden behind the double facade of a neoclassical style house, built in 1907 by the architect Joseph Dierickx, are vast warehouses which were home, successively, to a pasta factory and the workshops of Jean Van Hamme, upholsterer and designer. Founded in 1895, the firm, still in business today, set up shop in Wavre and sold the premises, in 2010, to the "Théodore" cooperative which runs the project with the non-profit association "La Tricoterie".

After three years of renovations, today it hosts various projects based on the philosophy of a place that strives to be a "link maker", a meeting place where diverse disciplines and audiences come together, with a particular focus on issues of sustainable development. The venue now offers a cultural and civic programme while also organising private and business events (up to 700 people). Based on an idea from Bernard Tirtiaux, new metal arches were erected which are in keeping with the original aspect while also enabling sufficient ceiling height to accommodate the development of activities. The renovation, which was organised by a succession of architects, first François Martens, then Bernard André and Jean Gillis, has made the most of the raw materials while creating numerous wells of natural light.

43.

Map F 10



SAINT-GILLES PUBLIC WELFARE SERVICES – FORMER ELECTRICITY PLANT

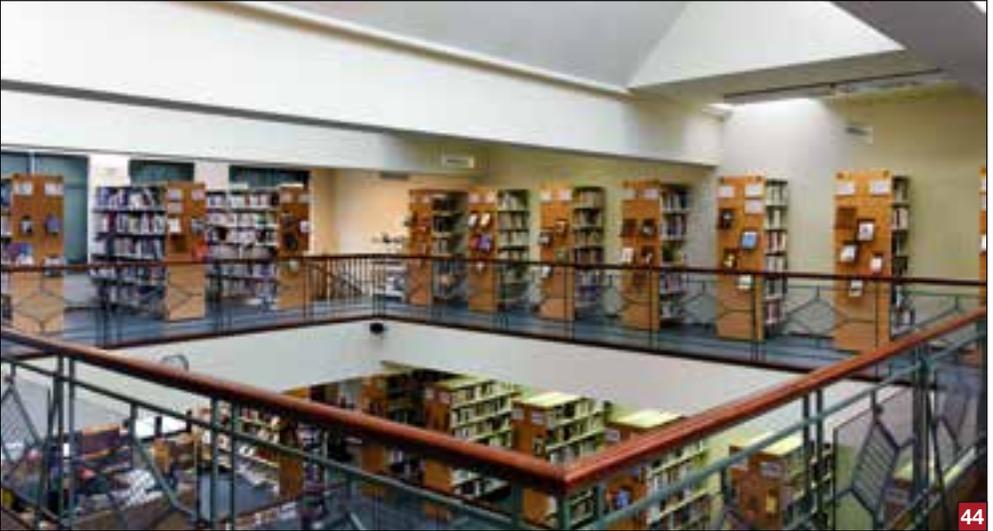
Rue Fernand Bernier/
Fernand Bernierstraat 40
Saint-Gilles/Sint-Gillis

🕒 Sun only from 13h00 to 18h00
(last admission at 17h00)

🚫 access only permitted on guided tours (20 people per group)

📍 81 (Bethléem/Bethlehem)

The offices of the Saint-Gilles Public Welfare Services, like the neighbouring municipal cartage service, took up residence in a former industrial complex that occupies the entire block. As the original abattoir, built in 1882, had been abandoned, it was decided to proceed with a radical reconversion of the buildings to house the municipality's electricity services. The electricity plant, officially opened in 1901 by the then mayor, Maurice Van Meenen, operated for around 50 years. Although refurbished on numerous occasions, the complex has retained certain traces of its past vocation, such as the machine rooms, with both the oldest of these (dating from 1900) and the most recent hav-



44

ing been revamped by contractors Podevain and Cnapelinckx in 1910. The latter was converted into offices in 1999 and subsequently renovated by architect Jean Annart in 2004.

The part of the building associated with the power plant is due to be renovated in the coming years. Once the works are completed, the building will house a neighbourhood drop-in and support centre, a subsidised grocery shop and user re-engagement project.

Guided tours on Sunday at 13h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French). In cooperation with La Fonderie and Saint-Gilles Public Welfare Services.

A free brochure on the industrialisation of Saint-Gilles will be made available. In cooperation with Saint-Gilles municipal council.

44.

Map G 10



MAISON DU LIVRE AND MUNICIPAL LIBRARY – FORMER MAISON HOGUET

*Rue de Rome/Romestraat 28
Saint-Gilles/Sint-Gillis*

🕒 Sun only from 10h00 to 18h00

📍 3-4-51 (Parvis de Saint-Gilles/
Sint-Gillisvoorplein)

📍 48 (Parvis de Saint-Gilles/
Sint-Gillisvoorplein)

In the 1920s, the clothing sector was very important in the area surrounding Parvis de Saint-Gilles. It was most certainly for this reason that Jean Hoguet, who already owned different clothes shops, arranged for a sort of general headquarters to be built on Rue de Rome/ Romestraat. With his wife, he wanted to have a building that would contain not only their home but also the offices of the firm, handling areas and spinning and production workshops. In this way, he would be able to supervise the making of an item of clothing from beginning to end. The couple hired Forest architect Jean Ligo who designed a structure of four floors with a façade unified by long ribbed pilasters. The false pediment, stamped with the name of the firm, conceals the windowed

sawtooth roofs. At the end of the 1960s, the business began to suffer the effects of competition. In 1970, the Hoguet family decided to leave their building to the Municipality of Saint-Gilles/Sint-Gillis on condition that it be used for cultural purposes. The house was initially occupied by the Academy of Music. After narrowly avoiding demolition, it was renovated and, since 1997, has been home to the municipality's library services which have made full use of the building, a beautiful example of industrial architecture from the Art Deco period. (Listed 29/10/1998)

Guided tours, Sunday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French) and at 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30, 16h30 and 17h30 (Dutch). In cooperation with Arkadia and Pro Velo.

A free brochure on the industrialisation of Saint-Gilles will be made available. In cooperation with Saint-Gilles municipal council.

45.

Map G 10 **FORMER SAINT-GILLES
COLD STORES***Rue de la Glacière//Jskelderstraat 16
Saint-Gilles/Sint-Gillis* Sat and Sun from 10h00 to 18h00 92 (Ma Campagne) 54 (Ma Campagne)

These cold stores, the largest in Belgium, cover an area of 6,000 m². Built in 1874, they constitute one of the finest examples of industrial architecture in the capital. The stepped gables conceal a system of cold storage cellars divided into three identical levels. Each level, split into nine chambers, measures 42 m long by 18 m deep. The first cellar is the only one with a barrel-vaulted ceiling, a feature that it shares with the peripheral gallery connecting all of the chambers. While the ice was poured in via an opening at the top of the vaults, it was carried upwards in huge wicker baskets, powered by steam winches. Initially, it was used to store ice brought from a number of Brussels ponds and sometimes even from Norway. From 1906 on, ice began to be produced on site. Finally, from 1926 on, cold rooms were installed in the vaults, with two refrigerated stores being added in 1965. Most of the rooms still remain, but are now empty of their original machinery.

Guided tours, Saturday and Sunday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French) and at 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30, 16h30 and 17h30 (Dutch). In cooperation with Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire and Klare Lijn.



45



46

46.

Map G 10

**PIANOFABRIEK – FORMER
GUNTHER PIANO FACTORY***Rue du Fort/Fortstraat 35
Saint-Gilles/Sint-Gillis* Sat and Sun from 10h00 to 18h00 81 (Guillaume Tell//Willem Tell)

As can be seen from the date inscribed on its facade, the building now occupied by the *Pianofabriek* was constructed in 1898 at the initiative of a famous family of piano makers, the Gunthers. At the time, the firm was one of the leading makers and repairers of pianos in Europe. It closed its doors in 1977. At its peak, the factory employed more than 100 people and sold a similar number of pianos every month. The instruments were produced entirely on site. The wood arrived via Rue Guillaume Tell/Willem Tellstraat to be cut in the sawmill, which was situated on the site of what is now the *Zabriskie Point* room. This space housed huge machines powered by long belts connected to motors installed in the cellar. After initial sawing, the boards were transferred to the attic (now the *Elsenor* room) via a large goods lift. After drying, they were brought down again and cut to measure on lathes. The boards were polished on the lower floor (today the *Detroit* room) and the various mechanical components (hammers, keys, ivory, wires, felt, etc.) were stored on the same floor, in what is now the *Dakar* room. The second

floor housed the cabinet-making department, where the wood was glued while the pianos were displayed and tuned on the ground floor, at the Rue du Fort/Fortstraat end. Since its renovation, the *Pianofabriek* has been given a new lease of life as a community, training and employment centre and is also used as an artists' studio.

Guided tours on Saturday at 11h00, 14h00 and 16h00 and on Sunday at 14h00 and 16h00 (French/Dutch).

For the open-door days, visitors will be able to experience the building's new change of function and will be invited to take part in demonstrations and presentations of the activities in the new programme: Kanoun, break dance, Bollywood, rap, performances and even neighbourhood representative courses (full programme at www.pianofabriek.be).

Collective exhibition Fabric Spaces featuring the works of, among others, Elise Geeraerts, Lauren Glaçon, Naomi Kerkhove, Emma Saunier, Ibrahim Surya and Jonas Vansteenkiste (curator: Sevie Tsampalla).

47.

Map G 9

**OMNISPORT COMPLEX RUSSIA – FORMER CUSENIER DISTILLERY***rue de Russie/Ruslandstraat 41
Saint-Gilles/Sint-Gillis*

- 🕒 Sat and Sun from 10h00 to 18h00
- 📍 2-6 (Porte de Hal/Hallepoort)
- 🕒 3-4-51 (Porte de Hal/Hallepoort),
81-82 (Gare du Midi/Zuidstation)
- 📍 B 27-48 (Porte de Hal/Hallepoort)

The former Cusenier distillery occupied an eclectic, neo-Renaissance tinged industrial building, built in 1881. The blue stone entablature of the symmetrical three-floored structure bears the inscription: “maison fondée en 1881/par/e. cusenier fils aîné” (company founded in 1881/

by/e. cusenier eldest son). In the same way as several branches, including those in Paris, Charenton, Marseille, Cognac, Mulhouse, London, Buenos Aires, Montevideo, Mexico, Shanghai and Calcutta, the Brussels branch distributed the know-how of the parent company situated in Ornans, in the department of Doubs, in France. Created in 1858 by Eugène Cusenier, the firm, which specialised in the production of liqueurs, was a dazzling success. Spirits as well as cordials, toddies, punches and *eau de Cologne* and *eau de mélisse* were all made at Rue de Russie/Ruslandstraat! Extended between 1956 and 1962, the complex was restored and converted into a municipal sports centre in 1991.



47

Guided tours, Saturday and Sunday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French) and at 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30, 16h30 and 17h30 (Dutch). In cooperation with *Atelier de Recherche et d'Action urbaines (ARAU)* and *Korei*.

BUS TOUR**In search of forgotten breweries**

At the start of the last century, there were more than 300 breweries in the Brussels region. However, most of them closed over a short space of time and, until recently, only one was still in business!

This tour, in the western municipalities, will recount this glorious past to you through the forgotten remains of a number of grand breweries and related industries. It will conjure up the revolution brought about by bottom fermentation (which unseated lambic and its derivatives from the top spot) and the advent of the dynasties of brewers of which Mr Beulemans remains the most delicious example. Changes in consumption habits, the after-effects of the two world wars and the emergence of the large multinational groups which all, to varying degrees, widely contributed to the demise of Brussels' brewing heritage, will also be mentioned.

- 🕒 Saturday only at 10h30 and 14h30 (duration: 3 hours)
- 📍 starting point: in front of the Tintin mural, in the main concourse of Gare du Midi/Zuidstation (Tour du Midi/Zuidertoren end), Saint-Gilles/Sint-Gillis – map **Centre L 4**
- 📍 M 2-6 (Gare du Midi/Zuidstation)
- 🕒 T 3-4-51-81-82 (Gare du Midi/Zuidstation)
- 📍 B 27-49-50-78 (Gare du Midi/Zuidstation)
- 📞 bookings are essential. Call 02/675.19.67 (from Monday to Friday, 10h00 to 17h00). Up to 45 people per tour.

In French only.**In cooperation with *Bus Bavard*.** **WALKING TOUR****Midi is on the right track**

In the shadow of Belgian's biggest tower extends a quarter undergoing radical change: a high speed train station, buzzing like a beehive; an Aviation Square that is taking off beautifully thanks to the facelifted Prévoyance building, a “Triangle” dedicated to fashion that is still fashionable today, the Grande Écluse restaurant situated in a former dam and Cureghem which is also being renewed. It was the digging of the Charleroi Canal in Brussels and the speedy development of the railway which, in the latter half of the 19th century, enabled the rapid development of the highly diverse range of industries in this quarter: abattoirs (and, in their wake, leatherwork), chocolate factories, metal workshops, etc. The Midi quarter, with its rich industrial and commercial past, continues its fascinating transformation!

- 🕒 Sunday at 10h30 and 14h30 (duration: 2 hours)
- 📍 starting point: at the base of the Tour du Midi, Saint-Gilles/Sint-Gillis – map **Centre L 4**
- 📍 M 2-6 (Gare du Midi/Zuidstation)
- 🕒 T 3-4-51-81-82 (Gare du Midi/Zuidstation)
- 📍 B 49-50-78 (Gare du Midi/Zuidstation)
- 📞 bookings are essential. Call 02/675.19.67 (from Monday to Friday, 10h00 to 17h00). Up to 25 people per tour.

In French only.**In cooperation with *Bus Bavard*.**



48



48.

Map F 8



CENTRE FOR HISTORICAL RESEARCH AND DOCUMENTATION ON WAR AND CONTEMPORARY SOCIETY/ DIRECTORATE-GENERAL FOR WAR VICTIMS- FORMER HEADQUARTERS OF THE PRÉVOYANCE SOCIALE

Square de l'Aviation/
Luchtvaartsquare 29-31
Anderlecht

🕒 Sun only from 10h00 to 18h00

📞 3-4-51-82 (Lemonnier)

The *Prévoyance Sociale*, a national life insurance company for workers, was created on 25 September 1907, following the Convention of the Belgian Labour Party (P.O.B.), held in 1906. Thanks to the support of the *Union du Crédit* and the National Bank, the organisation really took off from 1912 on. To mark this turning point, it commissioned architect Richard Pringiers, a student of Victor Horta, to design a new building to house its offices. In 1913, the head office was thus transferred to Square de l'Aviation/Luchtvaartsquare in Anderlecht, in a "late Art Nouveau" style building. In 1919, the company was responsible for managing the setting up of the SMAP (Government Mutual Insurance Company), the benefits of which finally got off the ground a few years later. While extending its remit to include cover for accidents, in 1930,

it hired architects Fernand and Maxime Brunfaut to rationalise and redesign its premises. The building was given its existing interior layout at that time: reception on ground floor, management offices and meeting room on the first floor and office spaces, more functional in style, on the upper floors. Two apartment buildings were built on adjoining streets as well as an inner tower, intended to be used as a warehouse. Vacated by the *Prévoyance Sociale* in 1957, the building, after a long period of restoration, today houses the Directorate-General for War Victims and the Centre for Historical Research and Documentation on War and Contemporary Society (CegeSoma). CegeSoma is home to an imposing library, as well as a vast collection of archives of papers, microfilms, photographs, periodicals and newspapers. (Listed 09/09/1993)

Guided tours of the building and presentation of the institutions, Sunday at 10h30, 14h00 and 16h00 (French) and at 11h30 and 15h00 (Dutch).

Presentation of the virtual exhibition "The civilian victims of the 14-18 war".

Continuous screening of extracts of newsreels from 1945 in the conference room.

49.

Map E-F 8



ABATTOIR S.A.-N.V.

ruie Ropsy-Chaudron/
Ropsy Chaudronstraat 24
Anderlecht

🕒 Sat and Sun from 10h00 to 14h00

📞 2-6 (Clemenceau)

📍 46 (Clemenceau)

Towards 1850, every, or almost every, municipality had its own abattoir, with the result that animals were transferred via the streets of the capital. While it might have made for a charming sight, it was in no way practical and it was eventually decided to rationalise the situation and build an abattoir on the site of some pasture fields in Anderlecht. After much humming and hawing, the Anderlecht Abattoir and Markets were officially opened on 24 August 1890. Two weeks later, Leopold II, wanting to lend his support to the project, paid a visit to the sites. The buildings, which were designed by the architect Émile Tirou, are revealed just beyond the main entrance which is marked by two imposing pillars, each bearing a sculpted bull. It is impossible to miss the immense hall, entirely covered in glass, a square structure 100 m long on each side totalling 218 tonnes of cast iron and 640 tonnes of iron. A forest of columns supports the metal framework composed of a succession of low-slung iron arches. The complex was built on top of a vaulted cellar in



order to give it a firm foundation. Of a rare size, it constitutes a remarkable example of industrial architecture. Business thrived as consumption of meat continued to increase. What's more, it generated economic competition due to the establishment of the surrounding area of butchers, tanners, saddlers and felt and candle factories, all dependent on the abattoirs. In 1919, these were acquired by the municipality which balked at modernising the site, resulting in its closure in 1983. The new limited company "Abattoirs et Marchés d'Anderlecht" was founded the same year which, in 1987, after much investment and modernisation works, recovered the export licence that had been lost long ago. Today, the abattoirs are home to weekly markets which attract tens of thousands of consumers every week to the site and continue to expand. On 29 May last, the Abattoir company opened a brand new food hall, called FOODMET. This 10,000 m² covered market, common in southern Europe, is a somewhat unique project in Belgium! In 2016, a large urban farm will be installed nearby. (Listed 08/08/1988)

Guided tours of the building, Saturday and Sunday at 11h30 (French/Dutch).

Exhibition presenting the "Masterplan Abattoir" devoted to the general development of the entire site into the future.



TOUR OF A WORKSITE

The former Moulart flourmill: a worksite to be explored

In 1903, Léon Moulart had an industrial grain mill built which replaced the one that once stood on Rue Bara/Barastraat. Quite naturally, he chose a site close to the canal to facilitate the supplying of raw materials and coal to the plant. Production by this cylinder flourmill peaked between 1930 and 1940, with almost 80 tonnes of flour produced every day and around 30 employees working 24 hours a day, six days a week. In 1940, architect Max Manfroid expanded the site to cater for its success. However, after the war, as part of a structuring of the flourmill sector due to overproduction, the government closed a certain number of mills: the company abandoned the flourmill business in 1955, transforming the plant into a mill producing feed for livestock. With an imposing, but understated and balanced, design, the street-facing façade, with its set of pilasters and arches, is characteristic of the industrial classicism that is typical of the start of the 20th century. The flourmill is one of three still in existence in the Brussels-Capital Region. On this site, a witness to the Industrial Revolution, the PORT SUD project, selected as part of the ERDF 2007-2013 programme and sponsored by the municipality of Anderlecht in cooperation with various Brussels institutions, is preparing for the future with the creation, over the next few months, of a new space for businesses and an interpretive centre for the canal.

- ⌚ Saturday at 10h00, 11h30, 14h00 and 15h30
- 📍 Former Moulart flourmill, Quai Demets/Demetskaai 27, Anderlecht – map **E 9**
- 📍 81 (Cureghem/Kuregem)
- 📍 46 (Cureghem/Kuregem)
- 📞 bookings are essential. Call 02/529.00.00 (from Monday 7 to Friday 18 September, 9h00 to 17h00). Up to 15 people per group. Please bring suitable footwear. Hard hats provided. For safety reasons, anyone without a booking will be refused access to the worksite.

In cooperation with Port Sud.



50.

Map B 9



LUIZENMOLEN

rue des Papillons/Vlinderstraat 192
Anderlecht

🕒 Sun only from 10h00 to 18h00

📍 75 (Bon Air/Goede Lucht)

In past centuries, it was not uncommon to move pivoting windmills from one village to another. This is what happened with the windmill on Rue des Papillons/Vlindersstraat which, brought from some unknown location, was installed, in 1864, in Anderlecht, at the edge of the municipality. Moved once again in 1874, it was set up on a hillock just next to the farm of its owner. The windmill continued in operation until 1928 before being acquired by the municipality in 1939. Listed in 1942, the structure gradually fell into disrepair, losing its blades and partially collapsing. Unlisted in 1954, the *Luizenmolen* was completely demolished the following year. A number of nostalgic Anderlecht residents, with a passion for local history, came together and created a non-profit association with a view to reconstructing the windmill. The municipality lent its support and the plans were entrusted to Brussels architect Georges Piron. A new hillock was created, not far from the original, and the Peel Brothers, windmill builders from Gistel, were hired to construct an exact replica of the *Luizenmolen*, resulting in the blades, with a span of 24 m, once again operating the two 800 kg millstones. The windmill was officially opened in May 1999 and, today, this centre pivot windmill, of which there is a record as far back as the 12th century, continues its work, grinding, like in the past, the wheat from the surrounding farms. (Listed 08/02/2007)

Explanations on the history of the windmill and its operation.

Access to the educational museum and the model of the windmill.

ACTIVITY

The Academie voor Beeldende Kunsten Anderlecht is opening its doors

Built in 1890, Vandenpeereboom house, with its original floors, wainscoting, sculptures, stained glass windows and imposing fireplaces, adjoins the industrial buildings of the former ASAR printing works, the remaining vestiges of which are still visible in some of the large workshops and in the monumental cellars of the *Academie voor Beeldende Kunsten Anderlecht*. On the occasion of its annual “open doors” day, discover the complex architecture of the site, visit all the workshops and take part in demonstrations and activities of all types, as well as practical exercises. Teachers and students will be happy to show you some of the academy’s artistic offerings: eight plastic arts courses (sculpture, interactive media, art photography, ceramics, artistic drawings and paintings, free and applied graphic art) and seven arts & crafts/art restoration courses (glass and lead, wooden furniture, colour printing, painting, forging, stone sculpting and textiles).

🕒 Saturday from 9h00 to 12h30 and from 13h00 to 17h00

📍 Academie Beeldende Kunsten Anderlecht, Place de la Vaillance/Dapperheidsplein 17, Anderlecht – map D 9

📍 5 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

📍 81 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

📍 46-49 (Saint-Guidon/Sint-Guido)

Further info at www.academieanderlecht.be.

WALKING TOUR

The Aa quarter: a little known industrial neighbourhood

This walking tour will bring you on an exploration of the Aa quarter, at the southernmost end of the municipality of Anderlecht, where the River Senne coming from Flanders enters the Brussels-Capital Region. Not very well known but with a definite charm, this quarter is brimming with a less well known industrial history, with the only island still remaining on the regional territory, created by the mill pond for a highly original water mill. After the mill, it was textiles that made the history of the quarter, with the last wool spinning mill in the region, *Lainières d’Aoust*, which employed more than 300 people (mainly women) and closed in 1984. What is left of these witnesses of the past? You will find out during this tour which will also highlight certain workshops that have replaced the industrial activity on the site.

🕒 Saturday and Sunday at 10h00, 11h00, 13h30 and 14h30 (French) and at 14h00 (Dutch) (duration: 1.5 hours)

📍 starting point: at the Aa lock, Quai d’Aa/Aakaai 10, Anderlecht – map D 11

📍 5 (La Roue/Het Rad)

📍 49 (Digue du Canal/Vaartdijk), 78 (Labeur/Arbeid)

In cooperation with *Bruxelles Fabriques* and Anderlecht municipal council.

27^e édition des
JOURNÉES
DU PATRIMOINE
EN WALLONIE

12 et 13 septembre 2015



D'UN MONDE
À L'AUTRE
(1713 / 1830)

Régence, rococo
et néoclassicisme

TÉLÉPHONE VERT : 1718

WWW.JOURNEESDUPATRIMOINE.BE



European Heritage Days
Journées européennes
du patrimoine





52



52

51.

Map E 7



DELHAIZE BELGIUM

rue Ossegheem/Ossegheemstraat 53
Molenbeek-Saint-Jean/
Sint-Jans-Molenbeek

🕒 Sat and Sun from 10h00 to 17h00 (last admission at 16h00)

📍 2-6 (Beekkant)

📍 82 (Mennekens)

📍 84 (Beekkant)

As long ago as in 1867, Jules Delhaize was concerned with the operation of food distribution in Belgium. His aim was to revolutionise the market by reducing the number of intermediaries and applying fixed prices in a series of branches all dependent on a central warehouse. He decided to leave Charleroi and settled in Brussels in 1871. Twelve years later, the complex housing the company's administration and where the goods were manufactured and stored was completed. It consisted of a large warehouse, offices, vast cellars, a company store, a school and even a fire station. An entire series of fac-

ories were added to this which produced the food products bearing the Delhaize brand. Its proximity to the Gare de l'Ouest/Brussels-West train station enabled rapid transport of finished products across Belgium. Now that was far-sighted indeed, given that between 1883 and 1914, no fewer than 500 branches were opened throughout the country. In 1957, the company entered a new stage with the opening at Place Flagey/Flageyplein, in Ixelles, of the first fully self-service supermarket in continental Europe. Today, the buildings on Rue Ossegheem/Ossegheemstraat house offices and the registered and head offices of the Delhaize Group, as well as its "wine" business. The industrial department (wine warehouses and distillery) is still operating from this location and bottles a large portion of the wine and alcohol that can be found in retail outlets that bear the Lion logo.

Information booklets provided.

Text panels.

52.

Map F 8



SANTOS PALACE

rue de Manchester/
Manchesterstraat 32-34
Molenbeek-Saint-Jean/
Sint-Jans-Molenbeek

🕒 Sat and Sun from 10h00 to 18h00

📍 access only permitted on guided tours

📍 82 (Duchesse de Brabant/
Hertogin van Brabant)

📍 86 (Duchesse de Brabant/
Hertogin van Brabant)

It was under the *Compagnie Brésilienne* name that the firm first saw the light of day in 1911, at the initiative of Messrs Raymaekers and Gallendyn. The founders decided to set up shop in the spacious premises located at 32-34 Rue de Manchester/Manchesterstraat. Specialising in the roasting of fine coffees, the company was forced, during World War One, to halt all activity due to a lack of raw materials. From 1919 on, business returned to normal and has continued up to the present day. When the Blondeel family took over the firm in the early 1970s, the *Compagnie brésilienne* consisted of two departments: Santos Palace, responsible for the roasting, sale and distribution of the coffee, and Clary, specialising in the sale and servicing of coffee machines (percolators, espresso machines, etc.), dishwashers and spare parts. Nowadays, almost 150 tonnes of coffee pass through the hands of the company which uses a roaster with a capacity of 120 kilos and sells to the public in a shop in the city centre. Santos Palace is the last remaining coffee roaster still in operation in Brussels.

Guided tours explaining the roasting process, from green bean to ground coffee. Presentation of several blends and tasting of various coffees.



53



54

53.

Map F 7



BRUSSELS MUSEUM OF INDUSTRY AND WORK – FORMER COMPAGNIE DES BRONZES SITE

rue Ransfort/Ransfortstraat 27
Molenbeek-Saint-Jean
Sint-Jans-Molenbeek

- Sat and Sun from 10h00 to 17h00
- 1-5 (Comte de Flandre/Graaf van Vlaanderen)
- 51 (Porte de Flandre/Vlaamse-poort)
- 86 (Porte de Flandre/Vlaamse-poort), 89 (Borne/Paal)

Although the *Compagnie des Bronzes* was founded in 1854, under the name *Société Corman et Cie*, it was only in 1887 that its workshops were transferred to Rue Ransfort/Ransfortstraat, within a then booming quarter, nicknamed the “Belgian Manchester”. During this period, it focused on the manufacture of items in zinc, bronze, iron and other metals. This proved to be a great success and the firm’s books were soon filled with prestigious orders, from the railings for the New York Zoo to the statues for the Petit Sablon/Kleine Zavel; from Lord Leighton’s memorial at Saint Paul’s in London to the Teniers statues in Antwerp and the statue of King Albert I on the Mont des Arts/Kunstberg. Grouped around a courtyard, the buildings, erected between 1887 and 1912, included

an assembly hall, a bronze casting hall, a smelting hall and a sculpture workshop, as well as a neo-classical style manager’s house which, today, houses the offices of the *La Fonderie* association and a research and documentation centre. After 1950, business gradually declined with the firm finally being declared bankrupt in 1979. At the instigation of a local association, the French-speaking Community decided to acquire the site which would be converted, following painstaking restoration, into the Brussels Museum of Industry and Work which has been run by *La Fonderie* since 1983. It still has machines, photos, archives and objects saved after the closure of many companies. (Listed 22/05/1997)

Guided tours of the site of the former *Compagnie des Bronzes* and permanent exhibition, Saturday and Sunday at 10h00, 11h30, 13h30 and 15h00 (French) and at 10h30, 12h00, 14h00 and 15h30 (Dutch).

Exhibition “Luc Van Malderen, Act II” presenting the work of Luc Van Malderen through his entire range of forms, his photographs of industrial sites, with his creations given shape by Michel Michiels.

Demonstrations of the work of a blacksmith and forge in cooperation with the *Feu et Fer* association, Saturday and Sunday from 14h00 to 17h00.

54.

Map F 7



MEININGER HOTEL – FORMER BELLE-VUE BREWERIES

Quai du Hainaut/Henegouwenkaai 33
Molenbeek-Saint-Jean/
Sint-Jans-Molenbeek

- Sat and Sun from 10h00 to 18h00
- 51 (Porte de Flandre/Vlaamse-poort), 82 (Triangle/Driehoek)
- 86 (Triangle/Driehoek)

The Meininger Hotel acquired the former Belle-Vue breweries in 2013 which it renovated while retaining the original raw, industrial appearance. Founded in 1865, the brewery of Louis and Émile De Coster was first established on Rue des Fabriques/Fabrieksstraat, in Brussels, before moving to the edge of the canal in 1916. It was then called the *Brasserie du Cornet de Poste*. The buildings were enlarged between 1931 and 1935 based on plans by the architect R. Serrure, without impacting the aesthetics of the complex. In fact, the chosen style perfectly integrated the façades of the original buildings, a significant illustration of classicism and industrial rationalism. In 1966, the firm was taken over by the Koekelberg-based *Brasserie de Boeck Frères*, which was itself incorporated into the Belle-Vue Brewery in 1969. Acquired by Interbrew, it ceased all activity in the 1990s. The capital’s first passive hotel, the Meininger, hired street artists to decorate the walls of the corridors, bar and the bedrooms.

**55.**

Map G 7

**FORMER FARCY FLOURMILL**

*Quai des Charbonnages/
Koolmijnenkaai 30-34
Molenbeek-Saint-Jean/
Sint-Jans-Molenbeek*

Sat and Sun from 13h00 to 16h45

access only permitted on guided tours

1-5 (Comte de Flandre/
Graaf van Vlaanderen)

51 (Porte de Flandre/
Vlaamsepoort)

86 (Porte de Flandre/
Vlaamsepoort)

On the edge of the Charleroi Canal, opposite *Petit Château*, the Farcy flourmill and pasta factory bears witness to the intense industrial activity that existed in this part of Brussels which, in the 19th century, was nicknamed “Little Manchester”. Founded in 1836, the company suffered a fire in 1851 but recovered quite quickly. Renamed the “Moulin à Vapeur et à

Cylindres Farcy Frères et Cie” in 1900, it then set up operations in some former silos that had been specially converted for the purpose. It was here that the famous “L’Épi” pasta was made, as well as biscuits, while the processing of cereals also continued. The diverse range of activities ceased in 1960. Testament to a remarkable industrial architecture, today, the site is home to cutting edge urban companies and associations that can be discovered along with the amazing views over the canal and surrounding neighbourhood.

Illustrated guided tours on the history of the site and its contemporary renaissance, Saturday and Sunday at 13h00, 14h15 and 15h30 (French/Dutch). Please note that bookings are preferred. E-mail tourisme.1080@molenbeek.irisnet.be. In cooperation with the Municipal Museum of Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek and the Municipal Tourism Department.

Guided tours, Saturday and Sunday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French) and at 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30, 16h30 and 17h30 (Dutch). In cooperation with *Bus Bavard*.

Starting point for the walking tour “Once upon a time, there was a sea in the west” (see box below).

**WALKING TOUR****Once upon a time, there was a sea in the west**

From the presence of a canal to the major development of Belgium’s “Little Manchester”, former manufacturing sites are coming back to life in sometimes unexpected sectors. Modern day and antique signs, such as a stained glass window, a statue or maybe an allusion to the sea, recall the function of the canal. Could this alluring, trendy, quirky quarter that wows us today become the place to be in Brussels? The Alcatraz bar, Magasin 4, the Cheval noir and the others suggest it will. Corto Maltès invites you to join the voyage, under full sail, from the shot tower to the monument dedicated to fishermen; there’ll be no rest on this trip.

Sunday at 10h00 and 14h00 (French) and at 12h00 and 16h00 (Dutch) (duration: 1.5 hours)

starting point: in front of the Meininger Hotel, Quai du Hainaut/Henegouwenkaai 33, Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek – map F 7

51 (Porte de Flandre/Vlaamsepoort), 82 (Triangle/Driehoek)

86 (Triangle/Driehoek)

bookings are essential. Call 02/537.78.75 (from Monday to Friday, 10h00 to 13h00). Up to 25 people per tour.

In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l’Histoire*.

**WALKING TOUR****A history of clothing: from the canal to Les Marolles**

Clothing is not just fashion, it is also evocative of a particular era and reveals a lot about a society and its upheavals. Telling the story of where fashion is made is also telling you the story of its contribution to Brussels. From the canal to the garment factories, you are invited to visit a tailor’s Brussels.

Sunday only at 10h00, 12h00, 14h00 and 16h00 (duration: 1.5 hours)

starting point: in front of “Le Chien Vert”, rue du Chien Vert/Groene Hondstraat 2, Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek – map G 7

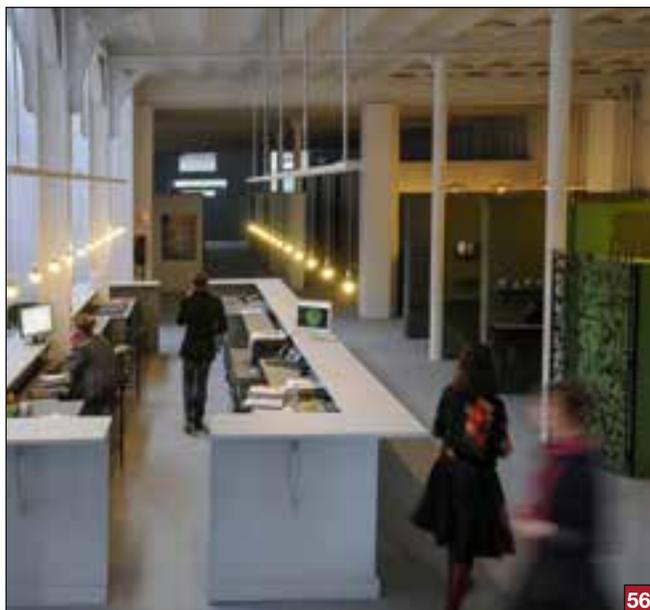
1-5 (Comte de Flandre/Graaf van Vlaanderen)

51 (Ypres/Ieper)

bookings are essential. Call 02/537.78.75 (from Monday to Friday, 10h00 to 13h00). Up to 25 people per tour.

In French only.

In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l’Histoire*.



56



56.

Map G 7



EMERY&CIE – FORMER BAKERY OF THE MAISON DU PEUPLE

Quai des Charbonnages/
Koolmijnenkaai 78
Molenbeek-Saint-Jean/
Sint-Jans-Molenbeek

🕒 Sat only from 10h00 to 18h00

📍 1-5 (Comte de Flandre/
Graaf van Vlaanderen)

📍 51 (Sainctelette)

The Workers' Cooperative Bakery of Brussels opened its doors on 3 September 1882 with the primary aim of making bread more affordable. In the beginning, two workers used an oven in the back of a cafe on Chaussée de Gand/Gentse Steenweg to produce 538 loaves per week. In 1892, 3,600,000 kilos of bread were being produced every year and it soon became time to move. In 1895, the current building, which at the time adjoined a flour mill, was sold and, in 1896, converted into a bakery based on a design by Richard Pringiers and

Victor Horta. Still in business in 1931, it failed to survive the Second World War and, in 1955, planning permission was granted to the D'leteren firm to develop a garage, significantly modifying the original appearance of the premises. Further modifications were made to the facade in 1961. A testament to Belgian industrial life, previously occupied by a fabric warehouse, today, the complex is home to the company Emery&Cie. The company now has the benefit of a number of unique spaces, including a large hall, perpendicular to the quay, which has retained its framework of Polonceau trusses resting on blue stone pedestals. The building running parallel with the quay still has its original wooden framework.

Guided tours Saturday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French) and at 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30, 16h30 and 17h30 (Dutch). In cooperation with *Atelier de Recherche et d'Action urbaines (ARAU)* and *Klare Lijn*.

57.

Map G 6-7



LAVALLÉE – FORMER LAUNDRY

Rue Adolphe Lavallée/
Adolphe Lavalléestraat 39
Molenbeek-Saint-Jean/
Sint-Jans-Molenbeek

🕒 Sat and Sun from 10h00 to 18h00

📍 2-6 (Ribaucourt)

📍 51 (Ribaucourt)

A new cultural address on the Brussels scene, LaVallée wanted to develop, in the heart of the municipality of Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek, a *Creative Spot*, a co-working space for creatives. In contrast to the classic segmentation of the industrial world, this venue is built on a sharing dynamic, the effect of proximity between the occupants and cross-fertilisation of projects. LaVallée rents out workshops, offices, exhibition and event spaces. There are almost 5,000 m² of floor space available. In the 1920s, these same rooms housed a work-



shop used for the preparation, dyeing and finishing of animal skins. The building was subsequently converted into a laundry called "The Penguin". Boilers, tumble dryers, mangles and air compressors were installed forming a veritable mechanical laundry. Today, the machinery is gone and the spaces, with their bleached white brick walls, are perfectly suited to exhibitions.

Guided tours, Saturday and Sunday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French) and at 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30, 16h30 and 17h30 (Dutch). In cooperation with Arkadia and Korei.

EXHIBITION AND TOURS

What happened to the "Belgian Manchester"?

Methods of communication and transport are essential for economic growth. Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek, nicknamed the "Belgian Manchester", had all the necessary resources. Initially accessible via the Willebroeck canal and then via the Charleroi canal (opened in 1832), it was also served by the railway, introduced in the municipality in 1835. The chaussée de Gand and the chaussée d'Anvers highways also facilitated the transport of goods. A number of industries established themselves in the area, employing thousands of workers, such as Cail, Halot, Pauwels, the list goes on. Today, two large companies still have their headquarters in the municipality and several sites, previously devoted to industrial use, are now used for cultural purposes. This exhibition will inform you about these sites, their history and their architectural development.

-  *Saturday and Sunday from 10h00 to 18h00 (tours at 10h00, 11h15, 12h30, 14h00, 15h15 and 16h30)*
-  *Centre Communautaire Maritime, rue Vandenboogaerde/ Vandenboogaerdestraat 93, Molenbeek-Saint-Jean/ Sint-Jans-Molenbeek – map **G 6***
-  *14-89 (Tours et Taxis/Thurn en Taxis)*

In cooperation with Molenbecca and the municipality council of Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek.

WALKING TOUR

Smoking architecture: cigarette manufacturing in Brussels

The tobacco industry experienced significant growth in Brussels. The maritime quarter was at the centre of this activity, as the tobacco was stored and taxed on the Tour & Taxis site, before being transported nearby to the workshops and factories where it was dried and packaged prior to being sold. This industry, which has since relocated elsewhere, has left us with some beautiful examples of architecture, often of very high quality, such as the former Gosset cigarette factory designed by the architect Adrien Blomme. This walking tour, in cooperation with citydev.brussels, will give you the chance to explore the sites where the famous Saint-Michel cigarettes were made, as well as other places.

-  *Sunday only at 10h00, 10h30, 14h00 and 15h00 (duration: 2 hours)*
-  *starting point: corner of rue Picard/Picardstraat and Rue de Ribaucourt/ de Ribaucourtstraat, Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek – map **G 6***
-  *2-6 (Ribaucourt)*
-  *51 (Ribaucourt)*
-  *14-89 (Tour et Taxis/Thurn en Taxis)*
-  *bookings are essential. Call 02/219.33.45 (from Monday to Friday, 10h00 to 15h00). Up to 20 people per tour.*

In French only.

In cooperation with Atelier de Recherche et d'Action Urbaines (ARAU).

58.

Map F 6

**BELGIAN CHOCOLATE VILLAGE MUSEUM – FORMER VICTORIA BISCUIT & CHOCOLATE FACTORY***Rue De Neck/**De Neckstraat 20 – Koekelberg***⬇** *Sat and Sun from 10h00 to 18h00***🚶** *free entry to the full complex only on Sunday. On Saturday, free entry only applies to the “heritage” parts of the complex***M** *2-6 (Simonis)***T** *19 (Simonis)***B** *13-14-20-87 (Simonis)*

A leading figure in the history of Belgian chocolate, the Victoria company employed up to 4,000 people. Founded in 1896 in Koekelberg by the trio of Charles Jeghers, Émile Bossaert and Joseph Carlier, it started life as a biscuit factory. In April 1899, the firm's catalogue, already containing 131 products, offered a wide range of biscuits and wafers. Using advertising posters designed by names such as Privat-Livemont and Nathaniel Sichel, the biscuits became a great success. In 1908, the biscuit-maker also became a chocolate-maker and, soon, began to sell bars and boxes of chocolate effigies of the royal family. Plain and dark chocolate was followed by milk chocolate and chocolate with almonds

and hazelnuts. The company quickly established itself in the Netherlands – as can be seen from the mosaics on the building facade – and in France. The buildings, some of which today house the interactive *Belgian Chocolate Village* museum, survived the 20th century and its two world wars. In 1916, architect Arthur Pladet conceived plans for a 100% electrically-powered chocolate factory, today occupied by Godiva. On the eve of World War Two, Oscar Bossaert, the son of one of the founders, filled the cellars with cocoa beans and sugar, thereby ensuring that employment was maintained during the hostilities. Expo 1958, with the prestigious Victoria pavilion, marked the chocolate firm's peak, before its incorporation in 1970 into the agri-food groups then being created. Today, the ceramics created by Célestin Helman on the occasion of the firm's twentieth anniversary can still be admired in the former directors' offices, now restored.

Guided tours giving access to a number of usually inaccessible rooms, Saturday and Sunday when a group is formed (French/Dutch). In cooperation with *administration communale de Koekelberg* and *Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire*.

Access to the permanent exhibition of the Belgian Chocolate Village (free admission only on Sundays).



GUIDED TOUR

Industrial Jette: a mini-heritage that will surprise you...

Often associated with its Norbertine abbey, Jette also developed some unique businesses. Quarries supplying stone for the cathedral and the town hall, breweries, old workshops, etc. recall the variety of trades and workshops that made up the outskirts of Brussels, such as a former forge, chicory factories converted into lofts, tobacco companies, or an old seed shop turned into housing.

-  *Sunday only at 10h00, 12h30 and 15h00 (duration: 2 hours)*
-  *starting point: in front of Jette Forge, Chaussée de Wemmel/Wemmelse Steenweg 306, Jette – map **E 4***
-  *13 (Reniers)*
-  *bookings are essential. Call 02/537.78.75 (from Monday to Friday, 10h00 to 13h00). Up to 25 people per tour.*

In French only.

In cooperation with Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

EXHIBITION

Maison Helman Céramique, Brussels-Berchem-Sainte-Agathe/Brussel-Sint-Agatha-Berchem. Architectural ceramics from Art Nouveau to Expo 58

From 1902 until its closure in 1958, the *Maison Helman* was one of the main Belgian producers of glazed tiles and decorative architectural ceramics. For over 50 years, from its salesroom in Brussels and factory in Berchem-Sainte-Agathe/Sint-Agatha-Berchem, it played an important role in the architectural revival thanks to a large number of high profile projects, mainly in Belgium but also abroad.

This exhibition will, for the first time, using old photographs and documents, retrace the entire career of its founder, Célestin-Joseph Helman, an architect and surveyor born in Stavelot, and the history of the company he established. It will also exhibit a series of original company tiles and provide, based on a presentation of digital photographs, an overview of a large number of magnificent Neo, Art Nouveau, Art Deco, Modernist and Expo 58 style creations. A second component will present a series of closely related creations produced by Guillaume Janssens in his ceramics workshop, also located in Berchem-Sainte-Agathe/Sint-Agatha-Berchem.

-  *Saturday and Sunday from 10h00 to 18h00*
-  *old church, Place de l'Église/Kerkplein, Berchem-Sainte-Agathe/Sint-Agatha-Berchem – map **C 6***
-  *20 (Place de l'Église/Kerkplein)*

In cooperation with Geschied- en Heemkundige Kring Sint-Achtenberg.



59.

Map G 5

**FORMER BYRRH BUILDINGS**

Rue Dieudonné Lefèvre/
Dieudonné Lefèvrestraat 4
Brussels-Laeken/Laken

🕒 Sat and Sun from 13h00 to
17h00 (last admission at 16h30)

📖 exhibition accessible via building entrance but remainder of building can only be visited as part of a guided tour (groups of 15 people)

📍 B 88 (Dieudonné Lefèvre),
89 (Pouchkine)

Byrrh owes its origin to the Pallade brothers and Simon Violet, travelling drapers who came up with the idea for a medicinal product based on wine and a mixture of various ingredients such as coffee, cocoa, elderberry flowers, camomile and cinchona. The beverage, initially sold in pharmacies, soon became a popular aperitif. The *Violet frères* firm, based in Thuir in the Pyrénées-Orientales department in France, was responsible for commissioning the Parisian architect Anatole Laquerrière to draw up plans for the rustic-style industrial build-

ings. In this way, the *Byrrh* buildings came into being, producing and selling the unique beverage created in 1866 and made official in 1873. Nowadays, the complex consists of two main buildings linked by a triangular, glass-roofed courtyard. The smallest building houses the administrative offices while the largest is home to a warehouse featuring metal Cremona structural trusses. The façades, which have been preserved, present a particularly successful interplay of polychrome and textural contrasts: rubblework walls of *opus incertum* masonry, brick discharge arches, the cleft cladding of the porch and blue stone foundations as well as numerous *sgraffiti*.

The City of Brussels Social Welfare Service acquired this building which was listed in 2007. In 2018, an urban economic activity hub will be opened in the premises, aimed at companies, particularly those operating in the social economy, providing local employment and which are active in high-growth sectors such as sustainable food and distribution logistics. This project is part of the ERDF 2007-2013 programme. (Listed 22/05/1997)



59

Guided tours available all day (last group at 16h30) (French/Dutch). In cooperation with *Atelier de Recherche et d'Action Urbaines (ARAU)*.

Exhibition on the history of the site and its future.

**FUN WALK****Beer, chocolate or powdered milk?**

During the 19th century, the small village of Laeken was transformed into an industrial town. It was home to countless factories and manufacturing plants of all types, including several chocolate factories, a large number of breweries and the Nutricia factory, famous for its powdered milk. Thankfully, it is still possible today to identify the traces left by these industries. Abandoned for many years, these remnants of the past are now being redeveloped, renovated and reused. Participants – individuals or small groups – will receive a questionnaire that will guide them on a fun walk in the heart of old Laeken. A light snack will be provided in a garden created on the site of a former ink factory.

🕒 Saturday and Sunday at 14h00 (duration: 3 hours)

📍 starting point: "Albert street" educational garden, corner of Rue Albert/Albertstraat and Rue des Palais Outre-Ponts/Paleizenstraat over de Bruggen, Brussels-Laeken/Laken – map **H 6**

📍 1 3 (Jules de Trooz), 62-93 (Outre-Ponts/Over De Bruggen)

📍 B 47 (Jules de Trooz), 57 (Claessens)

📖 reservations are preferred. Call 0486/40 40 89. Maximum of 30 people per walking tour.

In French only.

In cooperation with the association *Codémus Concept*.



60

60. Map G-H 4 

MUSEUM OF FUNERARY ART – FORMER ERNEST SALU WORKSHOP

*Parvis Notre-Dame/
Onze-Lieve-Vrouwvoorplein 16
Brussels-Laeken/Laken*

 Sat and Sun from 10h00 to 18h00

 62-93 (*Princesse Clémentine/
Prinses Clementina*)

In the golden age of funerary art, the Salu workshops were probably the most renowned in the capital. The first in the family to be initiated into sculpture was Ernest Salu whose master was Guillaume Geefs. He was already operating in 1872, but it wasn't until 1881 that he had workshops built close to Laeken cemetery which continued to grow over the years until their closure in 1984. At first, the workshop focused on exclusive artistic design that was only accessible to a wealthy elite.

As society became more egalitarian, funerary monuments increasingly became “catalogue” type products and the Salu workshop endeavoured to respond to this change.

The funerary sculptures were imported from Carrara among other places and mass-produced bronze statues became increasingly common in cemeteries.

Prestigious tombs, linked to the status of the deceased person, gave way to simpler graves. In spite of the decline in funerary culture, the Salu family company has continued in business but now focuses on restoration and maintenance.

Nowadays, the buildings which once reverberated to the sounds of the stonemason's hammer and chisel have been transformed into a museum of funerary art by the non-profit association *Epitaaf*. Traces of the diverse nature of its activities can still be found in the workshop's archives today, from artistic design in the form of sketches, plaster casts and photos, to administrative documents attesting to the care given to funerary monuments, such as maintenance contracts and invoices for flowers and plants. An ode to blue stone, the shop window and sculpted pilaster and pediment facade introduced the world of the Salu dynasty. Further on, an imposing doorway leads to a pleasant winter garden built in 1912. In the rear, several workshops, bathed in light, are connected to the home of the sculptors by a gallery. (Listed 14/05/1992)

Commentary available all day (French/Dutch).

Exhibition “The manufacturing process of the workshop of the funerary statue maker Ernest Salu”.

In cooperation with *Epitaaf*.

WALKING TOUR

Laeken's left bank

In the immediate vicinity of Tour & Taxis and the Willebroek canal, lower Laeken became heavily industrialised in the second half of the 19th century. Its factories and warehouses quickly attracted a population of workers. This tour will start with an exploration of the vibrant homage to workers formed by Constantin Meunier's Monument to Labour. The old shipping school, the former Byrrh and EPEDA factories, a former chocolate factory and the L'Étoile vinegar factory will then be revealed to you. Between past, present and future; a visit worth making.

 Saturday and Sunday at 10h00, 12h00, 14h30 and 16h30 (French) and at 10h30, 12h30, 15h and 17h (Dutch) (duration: 1.5 hours)

 starting point: Monument to Labour, rue Claessens/Claessensstraat, Brussels-Laeken/Laken (arrival: Place Bockstaell/Bockstaelplaats) – map **H 6**

 3 (Jules de Trooz), 62-93 (Outre-Ponts/Over De Bruggen)

 47 (Jules de Trooz), 57 (Claessens)

 bookings are preferred. E-mail laeken.decouverte@gmail.com. Up to 20 people per tour.

In cooperation with *Laeken Découverte*.

61.

Map K 1

**PONT DE BUDA/BUDABRUG**

*Junction of Digue du Canal/Vaartdijk /
Chaussée de Vilvorde/
Vilvoordsesteenweg
Brussels-Haren*

🕒 Sat only from 10h00 to 17h00

🎫 access only permitted on guided tours (10 people per group)

📍 47-57 (Antoon Van Oss)-58 (Aquiris)

The *Pont de Buda/Budabrug* was built in 1934 at the initiative of the *Société du Chemin de Fer Industriel* in order to encourage development of the left bank of the canal and improve links between the Haren industrial zone, with its shunting yard, and the zone along the Willebroek Canal which connects with the Port of Vilvoorde. It was destroyed during the Second World War but rebuilt exactly as before in 1955, under the auspices of engineers Baume and Marpent, and officially opened on the occasion of the 400-year anniversary of the Port of Brussels. This vertical lift bridge, carrying both road and rail traffic, has the shape of a gantry with three swivel joints formed by a complex network of steel beams. The two pylons, connected at the top by a horizontal section, contain the cable drums and pulleys that operate the mechanism that raises the movable deck. The structure has a height of 43 m and provides a maximum free height of 34 m. Incidentally, the name “Pont de Buda/Budabrug” comes from an old farm in the surrounding area which was given the name in memory of the victory, in 1686, of Austrian armies over the Turks in Buda, the western part of the city of Budapest.

Guided tours. In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire* and the Port of Brussels.

**61****62.**

Map J 5

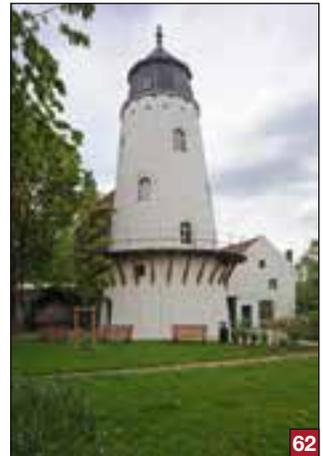
**BRUSSELS MILL AND FOOD MUSEUM – FORMER EVERE WINDMILL**

*rue du Tilleul/Lindestraat 189
and rue du Moulin à Vent/
Windmolenstraat 21 – Evere*

🕒 Sat and Sun from 10h00 to 18h00

📍 55 (Tilleul/Linde)

The Evere windmill, which dates from 1841, enabled farmers in the surrounding area to mill their grain. In 1853, a steam machine was installed so that milling could be continued regardless of weather conditions. The blades ended up being removed as they had become obsolete. The windmill, the brick structure of which is pierced by semi-circular windows, was forced to close its doors in 1911, unable to compete with the huge flour mills in Willebroek. It was subsequently home to various small local industries, spending a short time as a thermosiphon factory, a tannery, a business making small wooden machines and even as a gut factory supplying butchers. In the 1930s, Oscar Tausig set up his spice factory in the building which remained there until 1983. Abandoned, the Evere windmill, as well as the garden and paved road situated in the park, became listed structures in 1990 and were acquired by the municipality of Evere in 1998. Since 2008, the restored building has been home to the Brussels Mill and Food Museum. The ground floor still contains milling machines (which were used to process the spices),

**62**

washers, cylinder mills and screeners: an ideal introduction to the history of milling in the permanent exhibition area, from the prehistoric wheel to the continuous circular movement. (Listed 20/12/1990)

Guided tours, Saturday and Sunday at 10h30, 14h00 and 15h30 (French/Dutch).

Exhibition on the history of the building since its construction.

In cooperation with the municipality of Evere.

BICYCLE TOUR

The workshops and factories of Schaerbeek, today and yesterday

This bicycle tour will bring you through the streets of Schaerbeek exploring neighbourhoods and buildings that are reminders of former industrial activities. Starting in the upper parts of the municipality, you will descend into the Maelbeek valley which was once the location for countless businesses, now converted to other uses. The tour will finish up in the Place Verboekhoven/Verboekhovenplein and Place du Pavillon/Paviljoenplein quarter which was an area of intense industrial activity due to its proximity to the railway and where, today, small businesses, offices and lofts have been installed in the former industrial buildings.

-  Saturday and Sunday at 14h30 (duration: 2.5 hours)
-  starting point: station Villo!, Place Meiser/Meiserplein (at the end of Avenue Eugène Plasky/Eugène Plaskylaan), Schaerbeek – map **K 7**
-  7-25-62 (Meiser)
-  63 (Meiser)
-  don't forget to bring your bicycle. Bicycle rental not available on site. Station Villo! at starting point.

In cooperation with **GRACQ – Les Cyclistes Quotidiens** (local Schaerbeek chapter).

WALKING TOUR

Travellers, get off at Schaerbeek! The neighbourhood around Schaerbeek train station: a history of railways and industry, prelude to the opening of Train World

The Train Museum will open its doors at the end of September on Place Princesse Élisabeth/Prinses Elisabethplein. In the extraordinary setting of the restored Schaerbeek train station, displays designed by artist François Schuiten will focus on the locomotives of yesteryear, dream trains and archive films and documents. In advance of the museum's opening, this walking tour will retrace the development of the surrounding neighbourhood, connected with the history of the railway. Bridges, factories and warehouses..., the Monplaisir quarter changed and transformed in the area surrounding this railway yard.

-  Saturday at 15h30 and 17h00 (duration: 1 hour)
-  starting point: in front of Schaerbeek train station, Place Princesse Élisabeth/Prinses Elisabethplein, Schaerbeek – map **I 4**
-  92 (Schaerbeek Gare/Schaarbeek Station)
-  59-69 (Schaerbeek Gare/Schaarbeek Station)

In French only.

In cooperation with the **Heritage Department of the municipality of Schaerbeek.**

63.

Map H 6



LA LUSTRERIE

Rue des Palais/Paleizenstraat 153
Schaerbeek/Schaarbeek

-  Sat and Sun from 10h00 to 18h00
-  25-55-62-93 (Liedts)

Close to Gare du Nord train station, *La Lustrerie* is a community business centre that offers flexible, functional spaces for young entrepreneurs looking to set up businesses. It is mainly aimed at craftspeople and new companies working in the design and creative sectors. The buildings were originally occupied by a craft lampshade factory which suffered a fire in the 1970s. The Blondel architectural firm was put in charge of the renovation and prioritised glass surfaces and curtain walls, in keeping with the numerous already-existing bay windows, which gives the companies operating from *La Lustrerie* an abundance of light ideally suited to their creative pursuits.

Guided tours, Saturday and Sunday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French) and Sunday at 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30, 16h30 and 17h30 (Dutch). In cooperation with *Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.*

Open workshops with presentation of the work of several occupants of the centre.

Exhibition of the work of Ludivine Lechat, resident Design Artist at *La Lustrerie.*

**63**



64.

Map H 6



COMMISSION OF THE FRENCH-SPEAKING COMMUNITY/ M-VILLAGE – FORMER OFFICES OF THE PUBLIC TELEPHONE & TELEGRAPH COMPANY

Rue des Palais/Paleizenstraat 44
Schaerbeek/Schaarbeek

🕒 Sat and Sun from 10h00 to
18h00 (last admission at 17h00)

📍 25-62-93 (Lefrancq), 92
(Sainte-Marie/Sint-Maria)

In Belgium, the first telephone line was installed in the parliament in 1879. A few entrepreneurs fairly soon realised the benefit of this new technology and began to apply for operating licences throughout the country. However, to avoid a free-for-all, a public utility company was created in 1896. The telephone was becoming a great success but the First World War put paid to its expansion. Eventually, in 1930, the Public Telephone & Telegraph Company was established. The number of subscribers continued to grow to such an extent that, in 1935, the Belgian government commissioned architect Michel Polak to design a building for the company, now known as RTT, to house its administrative services. With the *Résidence Palace* building and the *Hôtel Empain* already under his belt, this graduate of the Federal Polytechnic in Zürich played an active role in transforming the face of Brussels. Situated at the top of a small hill, the building, enjoying an unobstructed view, has retained its immaculate interior with its carefully

arranged colour scheme, its elegant sash windows, the observation turrets which were used at the time for research into radio interference, as well as the high quality metal elements, including the banisters and ornamental ironwork. The complex is now home to modular event spaces, offices and apartments, all arranged around a private garden and small public park, the Parc Reine-Verte.

Guided tours with access to certain floors and one of the turrets, Saturday and Sunday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French) and 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30 and 16h30 (Dutch). In cooperation with *Atelier de Recherche et d'Action Urbaines (ARAU)*, *Klare Lijn* and *Pro Velo*.



FUN WALK

The explorers of lost factories: on the traces of the industrial past of the old quarter of Saint-Félix

Come and lose yourself in the surprising old industrial quarter of Saint-Félix, situated on the boundary between Schaerbeek and the City of Brussels. In the course of a stroll punctuated by games, puzzles and observations, immerse yourself in the heart of the Industrial Revolution and the events that forever changed our methods of production. In particular you can take the opportunity to explore the old Senez-Sturbelle confectionary and chocolate factory, the former Le Phare brewery or the old Blaton factories. To help you to immerse yourself in a world that has now disappeared, you will meet a number of important personalities, including George Stephenson, father of the modern railway; Camille Jenatzy, driver of the "Jamais Contente", the first car to exceed 100 km/h, as well as some other characters, less well-known, but who will help you to experience the atmosphere of this era. A surprise-filled historical adventure for all ages 8 and up.

🕒 Saturday and Sunday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (duration: 1 hour)

📍 starting point: Place du Pavillon/Paviljoenplein, side of rue du Pavillon/Paviljoenstraat, Schaerbeek/Schaarbeek – map H 5

📍 55 (Pavillon/Paviljoen)

📍 58 (Pavillon/Paviljoen)

Up to 15 people per walking tour.

In French only.

In cooperation with the *Association pour l'Étude du Bâti (APEB)*.



65. Map 17

THÉÂTRE DE LA VIE – FORMER WAREHOUSE OF PETERS & VAN DROEGENBROECK METAL FABRICATORS

rue Traversière/Dwarsstraat 45
Saint-Josse-Ten-Noode/
Sint-Joost-ten-Node

 Sun only from 11h00 to 18h00

 61-65-66 (Traversière/Dwars)

In 1988, the *Théâtre de la Vie* moved into an industrial building that was constructed in 1895 under the direction of entrepreneurs J. and P. Carsoel. The sign painted on the metal lintel of the main entrance tells us that the building once belonged to the “Util” company, a factory making iron,

cast iron, sheet metal, girders and pipes. The Util company succeeded the Peters & Van Droegenbroeck metal fabrication company. Although converted in 1954 and adapted to its new function when the theatre workshop moved in, the building has retained its saddle-arch cellars, its vast original spaces and its zenithal glass roof which enabled the workers to enjoy natural lighting every day. The metal beam and column structures of the interior illustrated the type of products sold by the successive firms. However, it seems that the complex was mainly used as a warehouse rather than a production site.

Commentary available on request.

WALKING TOUR

From factories to offices, a tour of Schaarbeek’s Nord quarter

The Nord quarter owes its development to the railway, inaugurated with the opening of the Allée Verte stop in 1835, soon replaced by the first Gare du Nord, then built at Place Rogier/Rogierplein and moved, in the 20th century, to the boundary of Schaarbeek and Saint-Josse-ten-Noode. The development of this new quarter on the site of the meadows of the Senne has for a long time been characterised by its diverse mix of industrial and commercial activities, linked to the development of rail transport and Brussels port. The Schaarbeek part of the quarter stands out due to the fact that it partially escaped the radical remodelling of the zone, planned as of the 1960s. Today, the office blocks sit side-by-side with the remaining 19th century buildings, enabling the 180 years of the quarter’s industrial and social history to still be told today. This walking tour will give you details on a whole section of history!

-  Saturday and Sunday at 14h30 (duration: 1.5 hours)
-  starting point: in front of the entrance steps to Gare du Nord/Noordstation, esplanade of Boulevard Simon Bolivar/Simon Bolivarlaan, Schaarbeek – map **H 6**
-  3-4-25-55 (Gare du Nord/Noordstation)
-  14-58-61 (Gare du Nord/Noordstation)
-  up to 30 people per tour.

In French only.

In cooperation with the association *Patrimoine de Schaarbeek* (PatriS).

WALKING TOUR

Manhattan: the slow transformation of a working class quarter into a business district

From Place Rogier/Rogierplein to Rue Masui/Masuisstraat, you will experience the transformations of an industrial and residential quarter that has seen its train station moved three times, its population expelled, leaving behind a dreary wasteland, and an aborted futuristic project, but where the pieces have finally come together harmoniously. Is this functionalist architecture that has shaped the Brussels skyline the heritage of the future?

-  Sunday only at 10h30 and 14h30 (duration: 2 hours)
-  starting point: in front of the entrance of the Sheraton Hotel, Place Rogier/Rogierplein, Saint-Josse-ten-Noode/Sint-Joost-ten-Node – map **H 7**
-  2-4 (Rogier)
-  3-4-25-55 (Rogier)
-  58-61 (Rogier)
-  bookings are essential. Call 02/675.19.67 (from Monday to Friday, 10h00 to 17h00). Up to 25 people per tour.

In French only.

In cooperation with *Bus Bavard*.



66.

Map 17



NAMAHN – FORMER MAISON GOEMAERE PRINTING WORKS

Rue de la Limite/Grensstraat 21
Saint-Josse-Ten-Noode/
Sint-Joost-ten-Node

🕒 Sat and Sun from 10h00 to 18h00

📍 59 (Houwaert), 61 (Limite/
Grens), 65-66 (Quetelet)

In 1850, the *Maison Goemaere*, a “Catholic, ecclesiastical and educational bookshop”, was established in this neo-classical townhouse built in the 1840s. Henri Goemaere and his sister were the first in a veritable dynasty of printers. An important publisher, he received a Royal Warrant of Appointment to supply the Belgian royal court. He went so far as to declare himself the “The King’s Printer and Publisher”. His son, Joseph, published the *Revue Générale* before establishing the *Revue Belge* in 1924. In fact, his initials are engraved on the fanlight above the double door leading to the entrance hall. The business was taken over by his son, Adolphe, and continued in operation until 1995. The original roof structure of the workshop has been retained. Nowadays, the Namahn consultancy occupies the premises which were renovated in cooperation with the architects Wim Cuyvers, Francis Jonckheere and Wannes Deprez. This design agency is involved in product development and design and has a firmly human-centred approach. The grand studio, set up for group work, is a good illustration of this model.

Guided tours, Saturday and Sunday at 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00 and 17h00 (French) and at 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30, 16h30 and 17h30 (Dutch). In cooperation with *Atelier de Recherche et d’Action Urbaines (ARAU)* and *Korei*.

Tour of the studio of the Belgian musician and composer, *Walter Hus*, Saturday at 14h00, 15h30 and 17h00 and Sunday at 11h00, 12h30, 14h00, 15h30 and 17h00.

WALKING TOUR

Major and minor changes in a trading city

A train station moved to a different location; a hotel replaced by an office block; a printing works converted into a cultural space; a warehouse turned into a museum... There are countless examples of buildings being repurposed in the centre of Brussels! An opportunity to remind you of some production sites in our capital and learn about how they have changed.

🕒 Sunday only at 10h30 and 14h30 (duration: 2 hours)

📍 starting point: in front of the *Crowne Plaza Brussels Le Palace Hotel*, rue Gineste/Ginestestraat 3, Saint-Josse-ten-Noode/Sint-Joost-ten-Node – map H 7

📍 2-4 (Rogier)

📍 3-4-25-55 (Rogier)

📍 58-61 (Rogier)

📞 bookings are essential. Call 02/675.19.67 (from Monday to Friday, 10h00 to 17h00). Up to 25 people per tour.

In French only.

In cooperation with *Bus Bavard*.

66

67.

Map | 8

**CITÉ MOMMEN**

Rue de la Charité/
Liefdadigheidsstraat 37
Saint-Josse-Ten-Noode/
Sint-Joost-ten-Node

🕒 Sat and Sun from 12h00 to 17h00

📍 1-5 (Arts-Loi/Kunst-Wet),
2-6 (Arts-Loi/Madou
Kunst-Wet/Madou)

📞 29-63-65-66 (Madou)

The only 19th century city of artists still operating today, this complex is made up of buildings that were constructed between 1874 and 1910. The Limbourg craftsman and cabinetmaker Félix Mommen, who specialised in the manufacture of artistic supplies, was responsible for the complex which quickly became a meeting place for all of Brussels. Patron and agent, he ensured that commercial activities were combined with philanthropy, attracting numerous artists such as Van Rysselberghe, Evenepoel, Melery, Meunier and Paulus to his cooperative community. In addition to the street-side building which housed the store and a dwelling, there are also numerous

workshops separated into standalone entities, linked to the first building by a split-level windowed gallery. One of the workshops was originally used for the grinding of colours. Under threat from property developers, the city was listed in 1992 and acquired by the municipality which, in 2009, launched a major renovation programme for the workshops. The completion of these renovation works resulted in a veritable village of almost 30 workshops and combined workshops and dwellings at reduced rents, still intact inside the island and accessed by pushing the red door. Made available to artists, they are continuing the original work of the workshops, the only 19th century city of artists still in operation today! (Listed 24/09/1992)

Guided tour, Saturday and Sunday at 14h30 (French/Dutch).

Exhibition, "The Mommen archives", tracing the history of *Cité Mommen* through photographs, texts and old catalogs.

Children's treasure hunt "Felix's treasure", Saturday and Sunday from 12h00 to 17h00.

Snacks in the garden.


 **EXHIBITION**
Felix Mommen: from window frame maker to wholesaler of artistic supplies

In 1853, Félix Mommen founded the artistic supplies company *Maison Mommen*, specialising in the preparation of canvases and the grinding of colours. After 1874, at no. 37 Rue de la Charité/Liefdadigheidsstraat in Saint-Josse-ten-Noode/Sint-Joost-ten-Node, he opened a vast complex, comprising retail and production spaces, to which artist workshops, available to rent, were added in 1894. A family company, the *Établissements Mommen* remained a leading player in the art business until after the Second World War. On the occasion of Heritage Days, the Charlier Museum will delve into its archives to display some family and company photos, as well as sales catalogs and business documents and will exhibit the portrait of Félix Mommen painted by Theo Van Rysselberghe.

🕒 Saturday and Sunday from 12h00 to 17h00

📍 Musée Charlier, Avenue des Arts/Kunstlaan 16, Saint-Josse-ten-Noode/
Sint-Joost-ten-Node – Map | 8

📍 1-5 (Arts-Loi/Kunst-Wet), 2-6 (Arts-Loi/Kunst-Wet, Madou)

📞 29-63-65-66 (Madou)

In cooperation with the Musée Charlier.

FIND THE FLAG!

Fancy yourself as a photographer? Do you like monuments? If so, why not enter our competition and take a few selfies during the "Heritage Days"! Don't forget that not only must the building or site be recognisable in each photo, the blue flag identifying sites open to the public over the weekend must also and above all be clearly visible!

E-mail your photo(s) to: jdp-omd@sprb.irisnet.be, making sure to include your full name and address and the place(s) where the photo was taken.

The photos will be published during the weekend and the days following it on our Facebook page and on Pinterest. The first 50 shots sent will receive a little gift!



Facebook (Bruxelles Patrimoines)



Pinterest (jdpomd)



Twitter (@jdpomd)





Supported by Brussels-Capital Region

Under the auspices of the Council of Europe and the European Union,
as part of European Heritage Days

Organisation

Regional Public Service of Brussels/Brussels Urban Development
Department of Monuments and Sites

Overall coordination

Brigitte VANDER BRUGGHEN and **Paula DUMONT**
in cooperation with **Cindy DE BRANDT**

Support committee

Pascale INGELAERE,

Cabinet of the Minister-President of the Government of Brussels-Capital Region

Stéphane DEMETER,

Department of Monuments and Sites

Editor

The notices describing the sites were written by **Christophe VACHAUDEZ**

Translations

Data Translations int.

Proofreading of texts

Françoise CORDIER, *Department of Monuments and Sites*

Photo credits

The photographs were taken by **Alfred de VILLE de GOYET,**
Department of Monuments and Sites of the Brussels-Capital Region
except for

Agnes EMERY (56), **Alexis HAULOT – SMART** (57),

Anne-Marie PIRLOT (33), **Georges STRENS – Musée d'Ixelles** (30),

Wim ROBBERECHTS (3, 50, 61 and photo page 4),

Tom VERHOFSTADT – Epitaaf (60), **La Fonderie** (53), **La Tricoterie.**

Fabrique de liens (42), **Cabri photo** (inkpot page 1)

Photo Belgian Chocolate Village (59): © Commune de Koekelberg –
Tous droits réservés

Photo National Archives 2 (Joseph Cuvelier repository) (4):
arch. J. Diongre@Sofam 2015

Thanks

The Department of Monuments and Sites would like to thank the public and private institutions as well as the owners and associations who helped to make this latest edition of Heritage Days in the Brussels-Capital Region such a success.

It would also like to thank the association *Patrimoine et Culture* which is hosting the central information point and *VisitBrussels*, which manages the event's website.

Cover and poster design

Kaligram, Brussels

Brochure design, layout and map

Kaligram, Brussels

Printing

IPM, Brussels

Publisher

Arlette VERKRUYSSEN, General Director, Regional Public Service of Brussels/Brussels Urban Development, CCN – Rue du Progrès/Vooruitgangsstraat 80, 1035 Brussels

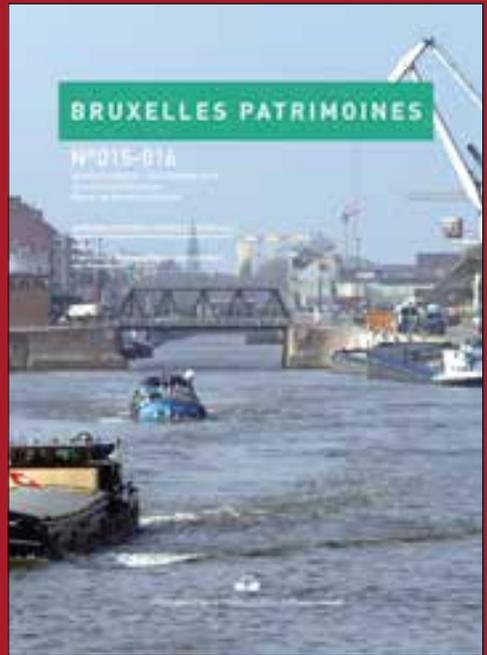
DISCOVER THE HERITAGE OF BRUSSELS

Launched in 2011, *Bruxelles Patrimoines* magazine is aimed at all heritage fans, whether or not from Brussels, and endeavours to showcase the various aspects of the monuments and sites in Brussels-Capital Region.

As well as a focus on a specific theme, each edition also contains more general articles about heritage, as well as news.

September's double edition is entirely devoted to the theme of Heritage Days: Workshops, factories and offices.

Bruxelles Patrimoines magazine is available in bookshops for €10 (double edition €20) or by subscription.



If you would like a subscription for 2015 (two single editions and one double edition), please transfer the amount of €29 to bank account BE 31 0912 3109 5455/ BIC GKCCBEBB (in the name of the Direction des Monuments et des Sites) making sure to include the reference "Bruxelles Patrimoines magazine" and the full name and address of the recipient.

The book sale!

On 19 and 20 September (from 10h00 to 17h00), hurry to the Halles Saint-Géry to visit the book sale organised by the Department of Monuments and Sites of the Brussels-Capital Region. You will be able to take advantage of some special “Heritage Days” promotions on many titles!

